

LÄS DENNA HANDBOK

LUE TÄMÄ OPAS

**LES DENNE
HÅNDBOKEN**

**ПРОЧИТЕ ЭТО
РУКОВОДСТВО.**

**PŘEČTĚTE SI TENTO
MANUÁL**

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ**

**ПРОЧЕТЕТЕ ТОВА
РЪКОВОДСТВО**

CITIŢI ACEST MANUAL

**LUGEGE SEDA
JUHENDIT**

**PERSKAITYKITE ŠIĄ
INSTRUKCIJĄ**

**IZLASIET ŠO
LIETOŠANAS
INSTRUKCIJU**

قم بقراءة هذا الدليل.

S

Ägarhandbok

FIN

Käyttäjän opas

N

Brukerhåndbok

RU

**Руководство
пользователя.**

CZ

Příručka vlastníka

GR

Εγχειρίδιο κατόχου

BG

**Ръководство на
собственика**

RO

Manual de folosire

EST

Omaniku juhend

LT

Vartotojo instrukcija

LAT

**Īpašnieka
lietošanas
instrukcija**

AR

دليل المالك

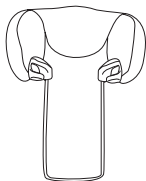
SL

**Preberite ta
navodila**

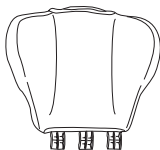
TR

**Bu Kılavuzu
Okuyun**

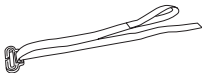
1



2



3



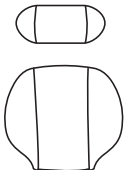
4



5



6



S

Reservdelista

Montering skall utföras av vuxen person.

- 1 Nackstöd (på vissa modeller)
- 2 Undre ryggstöd (på vissa modeller)
- 3 Lägesklämma för axelbälte
- 4 Armstödsöverdrag (på vissa modeller)
- 5 Sockel
- 6 Kropskuddar (på vissa modeller)

FIN

Osaluettelo

Asennus ikuisen toimesta

- 1 Niskatuki (eräissä malleissa)
- 2 Ristiselän tuki (eräissä malleissa)
- 3 Hartiahihnan kiinnityssäppi
- 4 Käsinojan päälliset (eräissä malleissa)
- 5 Perusta
- 6 Kehotyynyt (eräissä malleissa)

N

Reservedelsliste

Montering må utføres av en voksen person.

- 1 Nakkestøtte (på visse modeller)
- 2 Korsryggstøtte (på visse modeller)
- 3 Posisjonsklemme for skulderbelte
- 4 Trekk for armlener (på visse modeller)
- 5 Sokkel
- 6 Kropsputer (på visse modeller)

RU

Перечень деталей

Монтаж должны производить только взрослые.

- 1 Подголовник (в некоторых моделях).
- 2 Нижняя часть спинки (в некоторых моделях).
- 3 Зажим для крепления плечевого ремня безопасности
- 4 Чехлы на подлокотники (в некоторых моделях)
- 5 основание
- 6 Подушки (в некоторых моделях)

CZ**Seznam částí**

Montáž musí provést dospělá osoba.

- 1 Podpěra hlavy (na některých modelech)
- 2 Bederní podpěra (na některých modelech)
- 3 Klip po nastavení pozice ramenního pásu
- 4 Kryt opěradel (na některých modelech)
- 5 spodní část
- 6 Polštář (u některých modelů)

GR**Λίστα εξαρτημάτων**

Η συναρμολόγηση πρέπει να γίνεται από ενήλικα.

- 1 Στήριγμα για το κεφάλι (σε ορισμένα μοντέλα)
- 2 Στήριγμα για τη μέση (σε ορισμένα μοντέλα)
- 3 Κλιπ τοποθέτησης της ζώνης για τον ώμο
- 4 Καλύμματα των στηριγμάτων για τα χέρια (σε ορισμένα μοντέλα)
- 5 βάση
- 6 Μαξιλάρια για το σώμα (σε ορισμένα μοντέλα)

BG**Списък на частите**

Изисква се сглобяване от възрастен.

- 1 Опора за главата (при определени модели)
- 2 Опора за кръста (при определени модели)
- 3 Регулираща скоба на раменния колан
- 4 Калъфи за облегалките за ръце (при определени модели)
- 5 основа
- 6 Възглавнички за тялото (при определени модели)

RO**Listă părților componente**

Necesită asamblare de către o persoană adultă.

- 1 Suport pentru cap (anumite modele)
- 2 Suport lombar (anumite modele)
- 3 Cataramă de ajustare a lungimii hamului de umăr
- 4 Huse pentru cotiere (anumite modele)
- 5 Partea de șezut
- 6 Perne pentru suportul corpului (anumite modele)

EST**Osade nimekiri**

Täiskasvanupoolne kokkupanek nõutav.

- 1 Peatugi (osadel mudelitel)
- 2 Alumine seljatugi (osadel mudelitel)
- 3 Õlarihma positioneerimisklamber
- 4 Käetoekatted (osadel mudelitel)
- 5 alus
- 6 Kehapadjad (osadel mudelitel)

LT**Dalių sąrašas**

Rinkti turėtų suaugęs žmogus

- 1 Galvos atrama (tam tikruose modeliuose)
- 2 Juosmens atrama (tam tikruose modeliuose)
- 3 Įstrižojo diržo įtvirtinimo gnybtas
- 4 Ranktūrių apvalkalai (tam tikruose modeliuose)
- 5 pagrindas
- 6 Pagalvėlės atsiremti (tam tikruose modeliuose)

LAT**Daļu saraksts**

Sēdekliņi drikst salikt tikai pieaugušie.

- 1 Galvas atbalsts (dažiem modeļiem)
- 2 Muguras lejasdaļas atbalsts (dažiem modeļiem)
- 3 Plecu drošības jostas pozicionēšanas sprādzis
- 4 Roku blastu pārsegi (dažiem modeļiem)
- 5 pamatne
- 6 Ķermeņa spilveni (dažiem modeļiem)

AR**قائمة الأجزاء**

يجب أن يتم التركيب بواسطة شخص بالغ.

- ١ دعم الرأس (في بعض الطرازات)
- ٢ الدعم الخلفي السفلي (في بعض الطرازات)
- ٣ مشبك ضبط موضع حزام الكتف
- ٤ أغطية مسند الأذرع (في بعض الطرازات)
- ٥ القاعدة
- ٦ وسائد الجسم (في بعض الطرازات)

Seznam delov

Sestavljanje je dovoljeno samo
odraslim osebam.

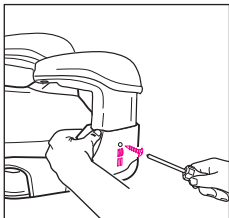
- 1 Opora za glavo (na nekaterih modelih)
- 2 Spodnje naslonjalo (na nekaterih modelih)
- 3 Zaponka za ramenski pas
- 4 Prekrivala za naslonjala za roke
(na nekaterih modelih)
- 5 Baza
- 6 Blazine (na nekaterih modelih).

Parça listesi

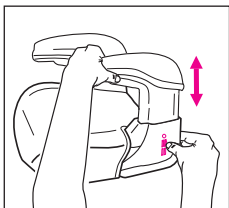
Bir yetişkin tarafından monte edilmelidir.

- 1 Baş Desteği (belirli modellerde)
- 2 Alt sırt desteği (belirli modellerde)
- 3 Omuz kemeri konumlandırma klipsi
- 4 Kol desteği kılıfları
(belirli modellerde)
- 5 Taban
- 6 Gövde yastıkları (belirli modellerde)

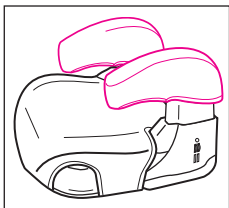
1



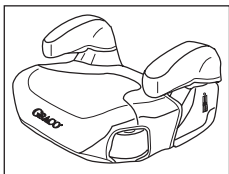
2



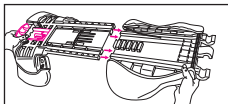
3



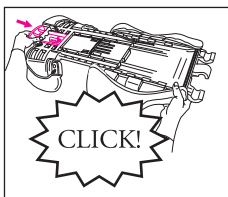
4



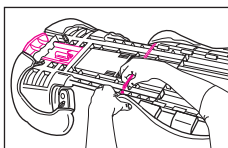
5



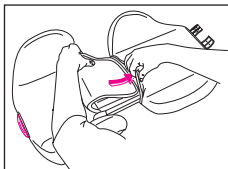
6



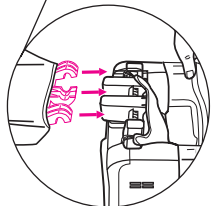
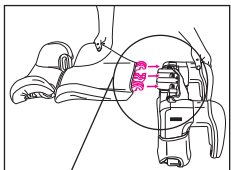
7



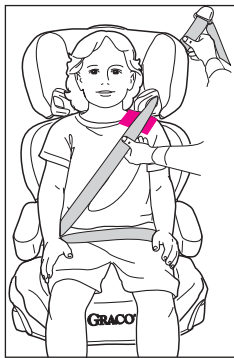
8



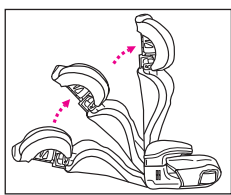
9



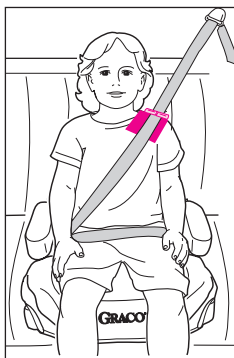
12



10



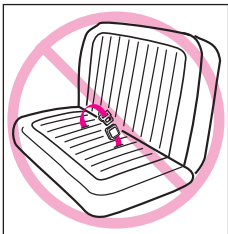
13



11



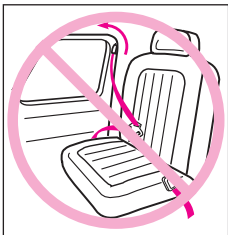
14



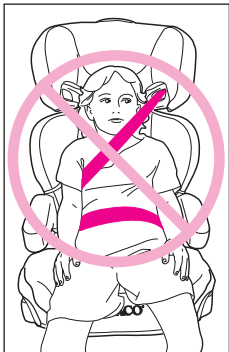
17



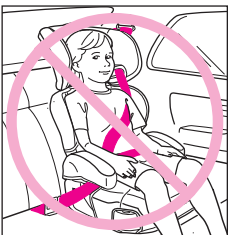
15



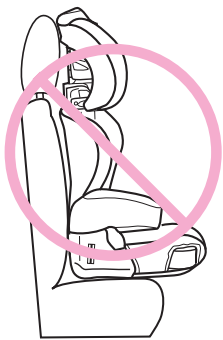
18



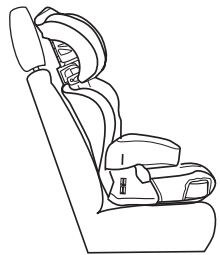
16



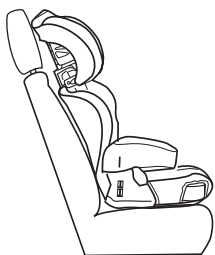
19



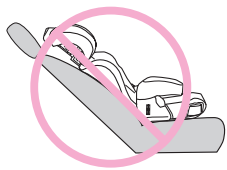
22



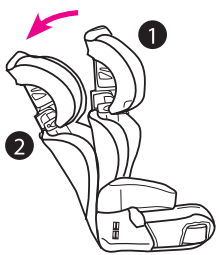
20



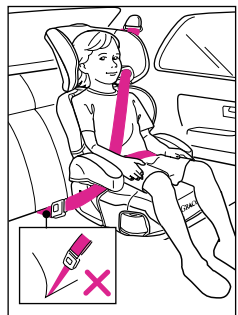
23



21



24



25



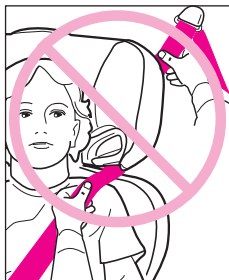
OK

27

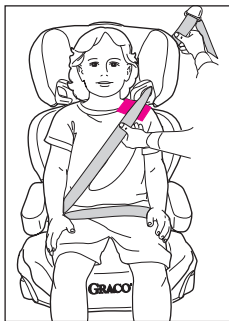


OK

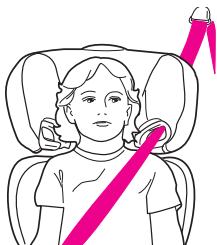
26



28

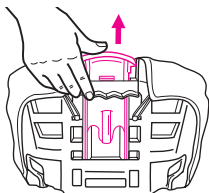


29



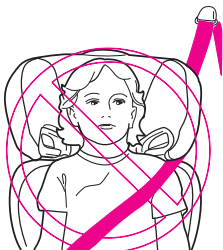
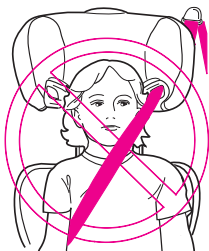
OK

31

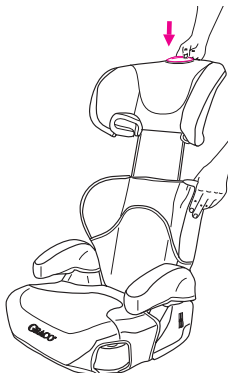


Stolens baksida
 Istuimen selkä
 Baksiden av barnestolen
 Спинка сиденья
 Zadní část sedadla
 Πλάτη του καθίσματος
 Облегалка на седалката
 Speteaza
 Istme seljaosa
 Kèdutès nugarèlè
 Sèdekliša atzveltnè
 Naslonjalo sedeža
 Koltuğun arka kısmı

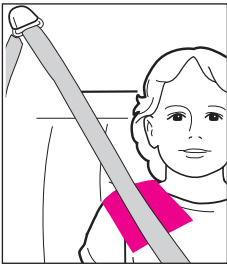
30



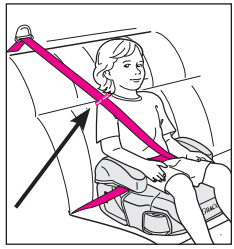
32



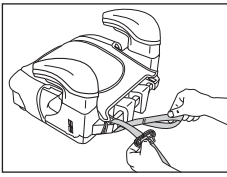
33



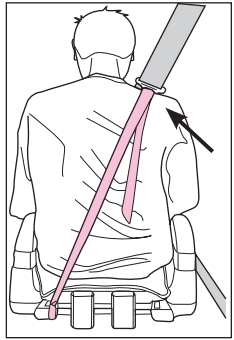
37



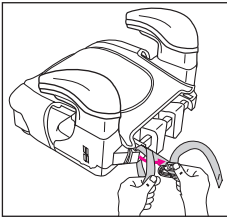
34



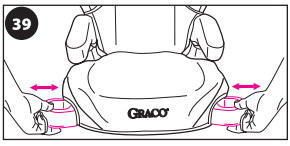
38



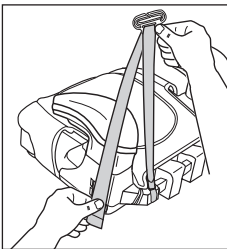
35



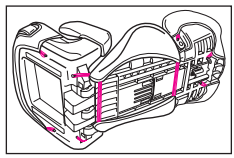
39



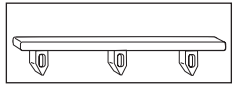
36



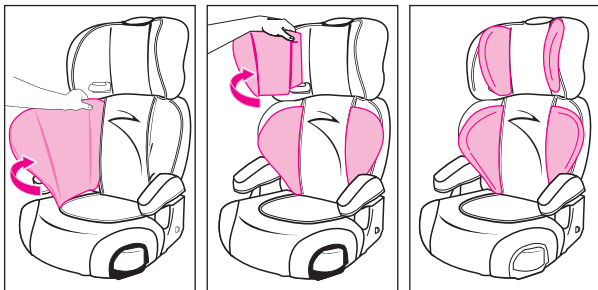
40



41



Certain models only



S

Förvara alltid denna handbok tillsammans med booster-stolen. Plats för den finns på undersidan av stolphöljet

Europeisk Standard

OM DENNA BOOSTER-STOL INTE ANVÄNDS PÅ RÄTT SÄTT ÖKAR RISKERNA FÖR ALLVARLIGA SKADOR OCH DÖDSFALL I EN SKARP KURVA, VID ETT PLÖTSLIGT STOPP ELLER EN KOLLISION. För en bil med en krockkudde för framsätesspassageraren, se i din bilhandbok liksom i dessa anvisningar hur booster-stolen skall installeras.

Din booster-stol har godkänts enligt Europeisk standard ECE R44.04 Universell grupp 2,3 15-36 kg.

Lämpar sig endast i en bil utrustad med 3-punkts rullbälten, godkända enligt ECE-reglemente nr 16 eller motsvarande standarder.

WARNING

INSTALLERA ELLER ANVÄND INTE DENNA BOOSTER-STOL FÖRRÄN DU HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT ANVISNINGARNA I DENNA MANUAL OCH I BILHANDBOKEN. GÖR INGA ÄNDRINGAR PÅ BOOSTER-STOLEN och använd inga tillbehör eller delar levererade av andra tillverkare.

DET ÄR MYCKET VIKTIGT att booster-stolen spänns fast på rätt sätt med höftdelen av bältet över de röda bältesstyrningarna under armstöden och den diagonala bältesdelen genom de röda axelbältesstyrningarna vid användning med ett ryggstöd eller genom axelbältesdelens röda lägesklämma vid användning som ryggstödslös booster. Se till att bältet inte är tvinnat.

SE TILL ATT placera och installera booster-stolen så att den inte kan klämmas fast av ett rörligt säte eller i en dörr på bilen.

Använd **INTE** andra tillverkares stolöverdrag med denna booster-stol. Anskaffa reservdelar endast från din Graco-återförsäljare.

ANVÄND INTE i någon konfiguration som inte visas i anvisningarna.

Använd **INTE** alternativa lastbärande punkter som inte visas i dessa anvisningar.

Enligt olycksfallsstatistiken **ÄR BARN SÄKRARE NÄR DE ÄR ORDENTLIGT FASTSPÄNDA I BILENS BAKSÄTE ISTÄLLET FÖR I FRAMSÄTET.**

LÄMNA ALDRIG DITT BARN UTAN ÖVERVAKNING.

LÄMNA ALDRIG EN BOOSTER-STOL LÖS I BILEN.

LÄMNA ALDRIG BAGAGE eller andra föremål lösa i en bil, eftersom de kan förorsaka skador vid en eventuell kollision.

BYT BOOSTER-STOLEN EFTER EN OLYCKA AV NÅGOT SLAG. En olycka kan skada booster-stolen på ett sätt som du inte kan se.

ANVÄND ALDRIG EN BOOSTER-STOL OM DEN ÄR SKADAD ELLER SAKNAR DELAR.

BOOSTER-STOLEN KAN BLI MYCKET HET OM DEN LÄMNAS I SOLEN.

GE ALDRIG BORT DENNA booster-stol till någon utan att samtidigt lämna med denna manual.

ANVÄND ALDRIG EN BEGAGNAD BOOSTER-STOL eller en booster-stol vars förhistoria du inte känner till.

ANVÄND ALDRIG DENNA BOOSTER-STOL utan armstöden fästa i underdelen.

Care and Maintenance

- **KONTINUERLIG ANVÄNDNING AV EN BOOSTER-STOL KAN FÖRORSAKA SKADOR**
- **METALL- OCH PLASTDELAR:** rengör med mild tvål och vatten. Inga blek- eller rengöringsmedel.
- **KONTROLLERA ÅTERKOMMANDE BOOSTER-STOLEN** med avseende på slitna delar, sönderrivet material och spruckna sömmar.
- **ANVÄND INTE EN BOOSTER-STOL** utan dess överdrag

Montering av booster-stolen

- 1 För att justera armstöden, avlägsna skruv och tryck in knapp på sidan av sockeln så som visas för att höja eller sänka. Sätt tillbaka skruv och dra åt. **KONTROLLERA** att armstöden är ordentligt infästa genom att dra i dem.
- 2
- 3 För in armstödsöverdrag (på vissa modeller) på armstöden så som visas.
- 4 Graco booster-stolen är nu klar för användning. Se « « Fastspänning av barn i bil med hjälp av lägesklämma för axelbälte ». **FÖR MODELLER** med ryggstöd, gå vidare till **5**.
- 5 Vik nackstöd och sänk ryggstöd så som visas.
- 6 Kläm ihop röd ställknapp och för ihop två delar tills de går i lås. **KONTROLLERA** att de två delarna gått i lås ordentligt genom att dra i dem.
- 7 Fäst gummirem så som visas.
- 8 Vik upp stol och för in tyget från nackstödet under tyget på det undre ryggstödet så som visas.
För att underlätta införingen av tyget, för isär de övre och undre ryggstödsdelarna genom att klämma på den röda ställknappen.
- 9 Fäst ryggstödet mot sockeln. "U"-formade krokar på ryggstödet går i lås med stänger i sockeln.
Se till att ingen del av stolöverdraget kommer i vägen när ryggstödet fästs ihop med sockeln.
- 10 När ryggstödet är ordentligt infäst i sockeln, tryck upp ryggstödet så som visas.
- 11 Graco-booster-stolen är nu klar för användning. Se "Användning av Graco-booster-stolen" och "Fastspänning av ditt barn i bilen".

OM BOOSTER-STOLEN INTE ANVÄNDS PÅ LÄMPLIGT SÄTT MED AVSEENDE PÅ DITT BARN'S STORLEK FÖRELIGGER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR ELLER DÖDSFALL.

VIKT- OCH LÄNGDGRÄNSER

För att du skall kunna använda denna Graco booster-stol **MÅSTE** ditt barn uppfylla **ALLA** följande krav: 123456

12 Med ryggstöd (ca 4 till 12 års ålder):

- vikt mellan 15-36 kg, och
- axelbältet **MÅSTE** ligga över barnets axlar i den röda zonen så som visas och höftdelen ligger lågt på barnets höfter, och
- barnets öron befinner sig under överkanten på booster-stolen. Om överkanten på öronen ligger över överkanten på stolen, är ditt barn för stort för booster-stolen.

13 Utan ryggstöd (ca 6 till 12 års ålder):

- vikt mellan 22-36 kg, och
- kroppslängd mellan 125 och 150 cm, och
- axelbältet **MÅSTE** ligga över barnets axlar i den röda zonen så som visas och höftdelen ligger lågt på barnets höfter, och
- när barnet sitter på booster-stolen skall dess öron befinna sig under överkanten på bilsätetskudden / nackskyddet.

booster-stolen Graco kan användas med eller utan ryggstöd (på vissa modeller) så länge som ovanstående krav uppfylls.

OSÅKRA bilbältesystem

ANVÄND INTE NÅGOT AV FÖLJANDE BILBÄLTESYSTEM.

- #### **14**
- Använd **ALDRIG** enbart ett höftbälte.

- #### **15**
- Använd **ALDRIG** ett passivt höft- eller axelbälte monterat på dörr.

Bilbälten **MÅSTE** ligga an ordentligt mot barnet och **FÅR INTE** vara tvinnade.

- #### **16**
- Använd **INTE** axelbältet löst eller placerat under barnets arm.

- 17** Placera **INTE** bilbältet över armstöden. Det måste dras under armstöden.

Se till att bilbältet inte är tvinnat.

Höftdelen av trepunktsbältet MÅSTE dras lågt och snävt över höfterna, med knapp vidröring av låren.

- 18** Låt **INTE** barnet glida ner i booster-stolen. Om barnet inte håller bilbältet kvar i rätt läge, skall denna booster-stol **INTE** användas. Använd då ett annat fastspänningssystem.

Bilsätets nackskydd får inte komma i vägen för booster-stolens nackstöd.

- 19** Framsidan på booster-stolen **FÅR INTE** hänga ut över framsidan på bilsätet.

- 20** Baksidan på booster-stolen **MÅSTE** ligga dikt an mot bilens baksäte så som visas i antingen det första eller det andra läget.

Booster-stolens lägen

- 21** Booster-stolen har två lägen så som visas.

- 22** Baksidan på booster-barnstolen **MÅSTE** ligga dikt an mot bilens ryggstöd så som visas.

- 23** **ANVÄND INTE** booster-stol i bakåtlutat läge.

Fastspänning av ditt barn i bilen

- 24** Placera booster-stolen stadigt mot ryggstödet i ett framåtvänt bilsäte utrustat med enbart ett trepunktsbälte.

Låt ditt barn sitta i booster-stolen med ryggen tryckt mot booster-stolens ryggstöd.

Booster kan inte användas om fordonets säkerhetsbälte spänne (honspännen) är för lång för att förankra booster säkert.

- 25** Placera axelbältet genom axelbältesstyrningen så som visas i **25**, **INTE** så som visas i **26**.

- 26** Fäst spänne och dra upp axelbältet för att spänna åt.

- 27** För att säkerställa rätt nackstödhöjd, **MÅSTE** underdelen på nackskyddet ligga i linje med barnets axlar så som visas i **27** och axelbältet måste placeras i den röda zonen så som visas i **28**.

- 28**

Höftbältesdelen MÅSTE dras under armstöden och placeras lågt på höfterna.

Bältet FÅR INTE tvinnas.

29 Om bältet ligger över barnets hals, huvud eller ansikte, justera om nackstödhöjden.

30 Följ instruktioner för justering av nackstöd

Justering av nackstödet

Före justering av nackstödet, låt barnet luta sig en aning framåt.

31 Kläm på den röda ställknappen upptill på stolen och dra upp ryggstödet tills det går i lås i ett av de 6 höjdlägena.

32 För att sänka, kläm på röd ställknapp och tryck nedåt.

KONTROLLERA att det gått i lås ordentligt i ett av de 6 höjdlägena genom att dra i nackstödet.

Fastspänning av barn i bil med lägesklämma för axelbälte

33 Axelbältet **MÅSTE** dras över barnets axlar i röd zon så som visas.

Om axelbältet ligger utanför denna zon, **MÅSTE** lägesklämman för axelbälte användas.

För att fästa klämman på booster-stolen:

34 För in remmens ögleände kring vertikal stång på stolens baksida så som visas. Axelbältets lägesklämma **MÅSTE** fästas i den vertikala stängen på den sockeldel som ligger längst bort från den punkt där axelbältet ligger över barnet.

35 För in klämman och remmen genom ögleändan så som visas och dra upp remmen.

36 ANM.: Remmens fria ände skall vara vänd mot stolens framsida

37 För in axelbältet på klämman så som visas och dra ner remmen för att dra åt klämman mot barnets axel.

38 **Vy bakifrån av barn som sitter i stolen**

Höftbältesdelen MÅSTE dras under armstöden och placeras lågt på höfterna.

Bältet FÅR INTE tvinnas.

Kopphållare

För att undvika brännskador, placera **ALDRIG** heta vätskor i kopphållarna.

- 39** Kopphållare ingår på båda sidorna av stolen

För att avlägsna stolöverdraget.

- 40** Avlägsna gummiöglor och krokar från stolen så som visas.

- 41** På vissa modeller finns det en plastklämma framtill på sittkudden som skall tas bort före tvättning.

Maskintvätta överdrag i kallt vatten med ömtålig tvättcykel och dropptorka.

För att sätta tillbaka stolöverdraget, utför föregående anvisningar i omvänd riktning.

- 42** **Kroppskuddar** (på vissa modeller)

För in kuddar genom nackskyddet och ryggstödet så som visas.

Pidä tämä Käyttöopas aina booster-istuimessa Sille on paikka istuimen rungon pohjassa.

Eurooppalainen standardi

Booster-istuin on hyväksytty

Euroopan standardiin
ECE R44.04
Universal Group 2,3 15-36 kg

Soveltuu käytettäväksi vain ajoneuvoissa, joissa on ECE-määräysten No 16 tai muiden vastaavien standardien mukaiset 3-piste turvavyöt.

WARNING

ÄLÄ ASENNATA TAI KÄYTTÄ TÄTÄ BOOSTER-ISTUINTA ENNEN KUIN OLET LUKENUT JA YMMÄRTÄNYT TÄMÄN OPPIAN JA AJONEUVON KÄYTTÖOHJEET

ON ERITTÄIN TÄRKEÄÄ, että booster-istuin on oikein laitettu niin, että punaisen hihnaohjaimen lanneosa kulkee käsinojien alitse ja vinohihna punaisten hartiahihnan ohjainten kautta, milloin sitä käytetään selkä-tuen tai punaisen hartiahihnan kinnittimen kanssa selättömän boosterina. Varmista, että hihna ei ole kiertynyt.

HUOLEHDI TARKKAAN, että sijoitat ja kiinnität booster-istuimen niin, ettei se tartu vahingossa ajoneuvon siirreltävään istuimeen tai oveen,

VÄÄRIN KÄYTETTYNÄ TÄMÄ BOOSTER-ISTUIN LISÄÄ VAKAVAN VAMMAN TAI HENGEN MENETYKSEN VAARAA JYRKISSÄ KAARTEISSA, ÄKKIPYSÄYTYKSISSÄ TAI TÖRMÄYKSISSÄ.

ÄLÄ KÄYTÄ tässä booster-istuimessa muiden valmistajien istuinpäällisiä, Hae jälleenmyyjältä vain Gracon vaihto-osia,

ÄLÄ KÄYTÄ mitään kokoonpanoa, joka ei näy ohjeissa,

ÄLÄ KÄYTÄ muita kuin näissä ohjeissa osoitettuja kiinnityspisteitä.

Tilastojen mukaan **LAPSET OVAT PAREMMASSA TURVASSA OLLESSAAN KUNNOLLA ISTUMA6ASENTOON KIINNITETTYINÄ AJONEUVON TAKAOSASSA KUIN OLLESSAAN ETUISTUIMELLA.**

ÄLÄ JÄTÄ LASTASI KOSKAAN VALVOMATTA

ÄLÄ JÄTÄ KOSKAAN BOOSTER-ISTUINTA VARMISTAMATTOMASTI AJONEUVOOSI

ÄLÄ JÄTÄ KOSKAAN matkatavaroita tai muita esineitä suojaamatta ajoneuvoon, ne voivat aiheuttaa vammoja kolaritilanteessa.

VAIHTA BOOSTER-ISTUIN AINA, KUN SE ON JOUTUNUT JOHONKIN ONNETTOMUUTEEN, Onnettomuudesta voi aiheutua booster-istuimelle vaurioita, jotka eivät ole näkyvissä.

ÄLÄ TEE MUUTOKSIA BOOSTER-ISTUIMEEN tai käytä muiden valmistajien tekemiä varusteita tai vaihto-osia.

ÄLÄ KÄYTÄ KOSKAAN BOOSTER-ISTUINTA, JOS SE ON VAHINGOITTUNUT TAI JOS SIITÄ PUUTTUU OSIA.

BOOSTER-ISTUIN SAATTAÄ KUUMENTUA KOVASTI AURINKOON JÄTETTYÄ,

ÄLÄ ANNA TÄTÄ BOOSTER-ISTUINTA muille ilman tätä käyttö-ohjettä,

ÄLÄ KÄYTÄ KOSKAAN TOISELTA OSTETTUA KÄYTETTYÄ BOOSTER-ISTUINTA tai booster-istuinta, jonka menneisyyttä et tunne,.

ÄLÄ KÄYTÄ TÄTÄ BOOSTER-ISTUINTA ilman alustaan kiinnitettyjä käsinojia.

Care and Maintenance

- **BOOSTER-ISTUIMEN JATKUVASTA KÄYTTÖSTÄ VOI AIHEUTUA VAHINKOJ**
- **METALLI- JA MUOVIOSAT** puhdistetaan kylmällä, miedolla saippuavedellä , Ei valkaisuaineit.
- **TARKISTA AIKA AJOIN BOOSTER-ISTUIMEN KUNTO:** kuluneet osat, repeytynyt materiaali tai ompeleet.
- **ÄLÄ KÄYTÄ BOOSTER-ISTUINTA** ilman päällistä,

Booster-istuimen asennus

- 1 Säädä käsinojat kuvan osoittamalla tavalla irrottamalla ruuvi ja paina jalustan sivussa oleva painike sisään ja nosta tai laske. Kierrä ruuvi takaisin ja kiristä se. **TARKISTA**, että käsinojat ovat varmasti kiinnitetty vetämällä niistä.
- 2
- 3 Pujota käsinojiin niiden päälliset (eräissä malleissa) osoitetulla tavalla.
- 4 Graco booster-istuimesi on nyt käyttövalmis. Katso "Lapsen kiinnitys ajoneuvoon hartiahihnan kiinnityssäpillä". Jatka kohdasta **5** **MALLEILLE**, joissa on selkätuki.
- 5 Käännä niskatuki ja alenna selkätukea osoitetulla tavalla.
- 6 Purista punaista säätönuppia ja työnnä molemmat osat yhteen niin että ne naksahtavat paikoilleen.

Tarkista, että osat ovat varmasti kiinni toisissaan vetämällä niistä.
- 7 Kiinnitä elastinen hihna osoitetulla tavalla.
- 8 Käännä istuin eteenpäin ja työnnä kangas niskatuesta alemman selkätuen kankaan alle osoitetulla tavalla.

Vedä taustan ylä- ja alaosat erilleen painamalla punaista säätöpainiketta, jotta kangas olisi helpommin asetettavissa.
- 9 Kiinnitä selkätuki alustaansa. Selkätuen pohjassa olevat "U"-muotoiset koukut lukittuvat alustan tankoihin.

Varmista, ettei mikään istuinpäällisen osa haittaa selkätuen kiinnitystä alustaansa.
- 10 Kun selkätuki on kiinnitetty varmasti alustaansa, nosta se osoitetulla tavalla ylös.
- 11 Graco booster-istuin on nyt käyttövalmis Katso "Graco Booster istuimen käyttö" ja "Lapsen turvaaminen ajoneuvossa".

Vamman ja kuoleman vaara saattaa lisääntyä, jos Booster-istuinta KÄYTETÄÄN SOPIMATTOMASTI lapsen kokoon nähden,

Paino- ja kokorajat

Tätä Graco booster-istuinta käytettäessä lapsen ON TÄYTETTÄVÄ KAIKKI seuraavat vaatimukset:

12 Selkätuen kanssa (noin 4 - 12-vuotiaat):

- paino välillä 15-36 kg, ja
- Hartiahihnan **TÄYTYY** olla osoitetusti punaisella alueella lapsen olkapäiden yli ja lannehihna alhaalla lantion tasolla ja
- lapsen korvat ovat booster-istuimen huipun alapuolella, Jos korvat ovat sen yläpuolella, on lapsi liian suuri istuimeen

13 Ilman selkätukea (noin 6 - 12 vuotiaat) :

- paino välillä 22 - 36 kg, ja
- korkeus on välillä 125 - 150 cm ja
- Hartiahihnan **TÄYTYY** olla osoitetusti punaisella alueella lapsen olkapäiden yli ja sylihihna alhalla lantion tasolla ja
- lapsen korvat ovat booster-istuimessa istuessa ajoneuvon istuimen selustapehmikkeen / niskatuen alapuolella.

Graco booster-istuinta voi käyttää selkätuen kanssa tai ilman (eräissä malleissa) mikäli yllä mainitut ehdot on täytetty.

VAARALLISET ajoneuvon istuinvyöjärjestelmät

ÄLÄ KÄYTÄ MITÄÄN SEURAAVISTA AJONEUVON ISTUINVYÖJÄRJESTELMISTÄ.

- 14** • **ÄLÄ** käytä **KOSKAAN** pelkästään lantiohihnaa.

- 15** • **ÄLÄ** käytä **KOSKAAN** oveen kiinnitettyä passiivista lantio- tai hartiahihnaa

Turvahihnan TÄYTYY OLLA kiertymättä laakeasti lasta vasten.

16 **ÄLÄ KÄYTÄ** hartiahihnaa löysästi tai aseta sitä lapsen käsivarren alle.

17 **ÄLÄ** aseta turvahihnaa käsinojien ylitse. Sen on oltava käsinojien alapuolella.

Varmista, ETTEI hihna ole kiertynyt.

Lantio/hartia turvavyön lantio-osan TÄYTYY olla alhaalla ja tiiviisti lantiota vasten juuri reisiä koskettaen.

18 **ÄLÄ** päästä lasta luisumaan alas booster-istuimella. Ellei lapsi pysy hyvässä asennossa ajoneuvon kiinnitettyinä, **ÄLÄ** käytä tätä booster-istuinta. Käytä muuta lapsen kiinnityslaitetta.

Ajoneuvon istuimen niskatuki ei saa häiritä booster-istuimen pääntukea.

19 Booster-istuimen etureuna **EI SAA** riippua ajoneuvon istuimen ulkopuolella.

20 Booster-istuimen selkämkyksen **ON SOVITTAVA** osoitetulla tavalla tarkalleen ajoneuvon istuimen selkänöjaan joko sen ensimmäisessä tai toisessa asennossa.

Booster-istuimen asennot

21 Booster-istuimella on kaksi osoitettua asentoa.

22 Booster-istuimen selkämkyksen **ON SOVITTAVA** osoitetulla tavalla tarkalleen ajoneuvon istuimen selkänöjaan.

23 **ÄLÄ KÄYTÄ** booster-istuinta yli kallistusasennon kallistettuna

Lapsen turvaaminen ajoneuvossa

24 Aseta vain lantio/hartia-hihnalla varustettu booster-istuin tukevasti etusuuntaan olevan istuimen selkänöjaa vasten.

Aseta lapsi istumaan booster-istuimeen selkä tasaisesti istuimen selkämystä vasten.

Vahvistinta ei saa käyttää, jos ajoneuvon turvavyön solki (naaraspuolinen vyölukko) on liian pitkä kiinnitysyksikön ankkuriin.

25 Pujota hartiahihna kuvassa **25** osoitetulla tavalla hihnan ohjaimen läpi, **EI** kuten kuvassa **26** .

26 Kiinnitä solki ja kiristä hartiahihna vetämällä siitä.

27 Niskatuen oikean korkeuden saamiseksi sen alareunan **TÄYTYY** olla kuvan **27** mukaisesti lapsen olkapäiden tasalla ja hartiahihna on asetettava punaiselle alueelle, kuva **28** .

28 .

Lantiohihnan osan TÄYTYY kulkea käsinojien alitse ja asetettava alas.

Turvahihnan EI SAA OLLA kierroksissa

- 29** Jos hihna on lapsen niskalla, päällä tai kasvoilla, muuta niskatuen korkeutta.
30 Noudata ohjeita niskatuen säätö

Niskatuen säätö

Pyydä lasta nojaamaan hieman eteenpäin ennen niskatuen säätöä

- 31** Paina istuimen yläosassa olevaa punaista säätönuppia ja vedä niskatukea takaisin ylöspäin kunnes se naksahtaa johonkin kuudesta korkeusasennosta.
32 Alenna painamalla punaista säätönuppia ja painamalla tukea alaspäin.

VARMISTA, vetämällä niskatuesta ylöspäin, että se on naksahnut tukevasti johonkin kuudesta korkeusasennosta .

Lapsen turvaaminen ajoneuvossa hartiahihnan asentosäpin avulla

- 33** Hartiahihnan **TÄYTYY** olla lapsen olkapäällä osoitetussa punaisessa alueessa.

Jos hartiahihna on tämän alueen ulkopuolella, on käytettävä hartiahihnan asetusliitintä

Säpin kiinnitys booster-istuimeen:

- 34** Työnnä nauhalenkin pää kuvan mukaan istuimen takana olevan pystytangon ympäri. Hartiahihnan asetussäpin **ON OLTAVA** kiinnitetty jalustan pystytankoon, joka on uloinna kohdasta, missä ajoneuvon hartiahihna on lapsen päällä.
35 Vie liitin ja nauha osoitetusti päälenskin kautta ja vedä nauha ylös,
36 HUOMIO: Nauhan vapaan pään on oltava istuimen etusuuntaan.
37 Vie ajoneuvon hartiahihna osoitetulla tavalla liitt+C190imeen ja vedä nauhaa alas niin, että liitin kiristyy lapsen olkapäähän.

- 38** **Taustanäkymä istuimessa olevasta lapsesta**

Lantiohihnan osan TÄYTYY kulkea käsinojien alitse ja asetettava alas lantiolle.

Turvahihnan EI SAA OLLA kierroksissa.

Kupinpitimet

Älä aseta **KOSKAAN** kuumia nesteitä kupinpitimeen.

- 39** Kupinpitimet ovat istuimen molemmilla sivuilla

Poista istuimen päällys

- 40** Poista istuimesta näytetyllä tavalla elastiset lenkit ja koukut

- 41** Eräissä malleissa on muovikiinnitin istuintyyntyn jalustan edessä ja se on irrotettava ennen pesua.

Pese peite koneessa kylmällä vedellä hienopesuna ja ripusta kuivumaan.

Aseta istuimen päällinen takaisin päinvastaisessa järjestyksessä.

- 42** **Vartalotyyntyn** (eräissä malleissa)

Pujota tyyntyn niskatuen ja selkätuen kautta osoitetulla tavalla.

Oppbevar alltid denne bruksanvisningen sammen med barnestolen. Du kan legge den i bunnen av stolskallet

Europeisk standard

Barnestolen er godkjent etter den

europiske standarden
ECE R44.04
Universal 2,3 15-36 kg

Kun egnet til bruk i kjøretøy som har bilbelte med trepunktffeste som tilfredsstillter kravene i ECE-reglement nr. 16 eller andre lignende standarder.

WARNING

IKKE INSTALLER ELLER BRUK DENNE BARNESTOLEN FØR DU HAR LEST OG FORSTÅTT INSTRUKSJONENE I DENNE BRUKSANVISNINGEN OG I BILEIERENS BRUKSANVISNING.

DET ER MEGET VIKTIG at barnestolen er riktig installert med hoftebeltet inni de røde belteføringene under armlenene og det diagonale beltet inni de røde belteføringene på skulderen når den brukes med en ryggstøtte eller inni den røde belteinnstillingsholderen på skulderen når den brukes med en barnestol uten rygg. Se etter at beltet ikke er vridd.

SØRG FOR å plassere og installere barnestolen slik at den ikke kan klemmes fast i et bevegelig sete eller i en bildør.

UKORREKT BRUK AV DENNE BARNESTOLEN ØKER FAREN FOR ALVORLIG SKADE ELLER DØD I EN SKARP SVING, VED BRÅ STOPP ELLER KOLLISJON.

BRUK IKKE stoltrekk fra en annen fabrikant med denne stolen. Skaff deg alltid Graco reservedeler hos din forhandler.

BRUK IKKE BARNESTOLEN i en konfigurasjon som ikke vises i instruksjonene.

BRUK IKKE andre lastbærende punkter enn de som vises i disse instruksjonene.

Ifølge ulykkestatistikker, **ER BARNA TRYGGERE NÅR DE ER FASTSPENT I KJØRETØYETS BAKSETE ENN I FORSETET.**

LA ALDRI BARN VÆRE UTEN TILSYN.

LA ALLTID BARNESTOLEN VÆRE FASTSPENT I BILEN.

LA ALDRI BAGASJE eller andre gjenstander ligge usikret i en bil, de kan forårsake skader i tilfelle kollisjon.

SKIFT UT BARNESTOLEN ETTER EN HVILKENSOMHELST ULYKKE. En ulykke kan forårsake en usynlig skade på barnestolen.

IKKE ENDRE BARNESTOLEN DIN eller bruk noen tilbehør eller deler som er skaffet av andre fabrikanter.

BRUK ALDRI BARNESTOLEN HVIS DELER ER SKADET ELLER MANGLER.

BARNESTOLEN KAN BLI VELDIG VARM HVIS DEN BLIR LIGGENDE I SOLEN.

GI ALDRI BORT DENNE BARNESTOLEN uten å gi bort denne bruksanvisningen også.

BRUK ALDRI EN BRUKT BARNESTOL eller en barnestol du ikke vet hvor den kommer fra.

BRUK ALDRI DENNE BARNESTOLEN uten at armlenene er festet til underlaget.

Care and Maintenance

- **LANGVARIG BRUK AV BARNESTOLEN KAN SKADE.**
- **METALL- OG PLASTDELER:** rengjøres med mild sepe og kaldt vann. Ikke bruk blekningsmiddel eller sterkt rengjøringsmiddel.
- **INSPISER BARNESTOLEN FRA TID TIL ANNEN** for slitte deler, revnet materiale og søm.
- **BRUK IKKE BARNESTOLEN** uten trekket.

Sette sammen barnestolen

- 1 For å justere armlenene, ta ut skruen og trykk inn knappen på underlagets side (se tegning) for å heve eller senke dem. Sett skruen inn igjen og stram den til. **SJEKK** for sikkerhets skyld at armlenene er godt festet ved å dra i dem.
- 3 Sett armlenetrekkene (på enkelte modeller) på armlenene (se tegning).
- 4 Din Graco barnestol er nå klar til bruk. Se "Sikring av barnet i bilen med skulderbelteholderen". **FOR MODELLER** med rygg, fortsett til **5**.
- 5 Snu hodestøtten og nedre ryggstøtte som vist.
- 6 Press den røde innstillingsknappen og skyv de to delene sammen til de smekker på plass.

KONTROLLER for sikkerhets skyld at de to delene er smekket godt sammen ved å dra i dem.

- 7 Fest gummistroppen (se tegning).
- 8 Snu stolen og stikk stoffet fra hodestøtten under stoffet på den nedre ryggstøtten (se tegning).

For at det skal være lettere å sette inn stoffet, skyv de øvre og nedre ryggdelene fra hverandre ved å presse den røde innstillingsknappen.

- 9 Fest ryggen til underlaget. "U"-formede kroker nederst på ryggen vil gripe inn i stenger på underlaget.

Påse at ingen del av stoltrekkeket ligger i veien når du fester ryggen til underlaget.

- 10 Når ryggen er godt festet til underlaget, skyv ryggen opp (se tegning).
- 11 Din Graco barnestol er nå klar til bruk. Se "Bruk av Graco barnestolen" og "Sikring av barnet i bil".

UEGNET BRUK av barnestolen i forhold til barnets størrelse kan øke faren for alvorlig skade eller død.

Vekt- og høydegrenser

For å kunne bruke denne Graco barnestolen, MÅ barnet oppfylle ALLE kravene nedenfor:

12 Med rygg (fra ca. 4 til 12 år):

- vekt på mellom 15 og 36 kg, og
- skulderbeltet MÅ ligge over barnets skulder i rød sone (se tegning) og hoftebeltet skal plasseres lavt på barnets hofter, og
- barnets ører er under toppen av barnestolen. Hvis toppen på ørene er over toppen på stolen, er barnet ditt for stort til barnestolen.

13 Uten rygg (fra ca 6 til 12 år):

- vekt på mellom 22 og 36 kg, og
- høyde på mellom 125 og 150 cm, og
- skulderbeltet MÅ ligge over barnets skulder i rød sone (se tegning) og hoftebeltet skal plasseres lavt på barnets hofter, og
- når det sitter på barnestolen, er barnets ører under toppen på bilens setepute / hodestøtte.

Din Graco barnestol kan brukes med eller uten rygg (på enkelte modeller) så lenge kravene ovenfor er oppfylt.

USIKRE bilbeltesystemer

BRUK IKKE NOEN AV FØLGENDE BILBELTESYSTEMER.

- #### **14**
- Bruk **ALDRI** kun hoftebelte.

- #### **15**
- Bruk **ALDRI** et passivt skulder- eller hoftebelte som er montert på døren

Bilbelter MÅ ligge flatt mot barnet og MÅ IKKE være vridd.

- 16 Bruk **IKKE** skulderbeltet løst eller plassert under barnets arm.
- 17 Plasser **IKKE** bilbeltet over toppen på armlenene. Det skal ligge under armlenene.

Påse at bilbeltet IKKE er vridd.

Hoftedelen av hofte-/skulderbeltet MÅ ligge lavt og ledig på hoftene, og bare berøre lårene.

- 18 **IKKE** la barnet gli under beltet i stolen. Hvis barnet ikke vil la bilbeltet sitte riktig, **IKKE** bruk denne barnestolen. Bruk et annet fastspenningssystem.
Bilens hodestøtte skal ikke trykke mot barnestolens hodestøtte.
- 19 Forparten av barnestolen **MÅ IKKE** stikke frem foran bilsetet.
- 20 Baksiden av barnestolen **MÅ** ligge tett mot bilseteryggen (se tegning) både i den første eller den andre stillingen.

Barnestolens stillinger

- 21 Barnestolen har to stillinger (se tegning).
- 22 Baksiden av barnestolen **MÅ** ligge tett mot bilseteryggen (se tegning).
- 23 Barnestolen skal **IKKE** lenes lenger bakover enn i annen stilling.

Sikring av barnet i bilen

- 24 Plasser barnestolen tett mot ryggen til et bilsete (forovervendt) og fest den med et bilbelte (hofte- og skulderbelte).

Barnet skal sitte i barnestolen med ryggen flat mot barnestolens rygg.

Booster kan ikke brukes hvis kjøretøyets sikkerhetsbelte spenne (kvinnelig spenne ende) er for lang til å forankre booster sikkert.

- 25 Før skulderbeltet gjennom skulderbelteføringen som vist i 25, **IKKE** som vist i 26.
- 26 Spenn fast beltet og dra i skulderbeltet for å stramme det.
- 27 For å forsikre deg om at hodestøtten er i riktig høyde, MÅ undersiden av hodestøtten ligge på samme nivå som toppen på barnets skuldre som vist i 28.
- 28 27 og skulderbeltet må ligge i den røde sonen som vist i 28.

Hoftebeltet MÅ plasseres under armlenene og ligge lavt på hoftene.

Beltet MÅ IKKE være vridd.

29 Hvis beltet ligger på barnets hals, hode eller ansikt, skal hodestøttens høyde justeres på nytt.

30 Følg instruksjonene om Justering av hodestøtten

Justering av hodestøtten

Før hodestøtten justeres skal barnet ditt lene seg litt forover.

31 Press den røde innstillingsknappen på toppen av stolen og dra hodestøtten opp til den smekker inn i en av de 6 høydeinnstillingene.

32 For å dra den ned, press den røde innstillingsknappen og dytt ned.

SJEKK for sikkerhets skyld at den er smekket godt inn i en av de 6 høydestillingene ved å dra opp hodestøtten.

Sikring av barnet i bilen med skulderbelteholderen

33 Skulderbeltet MÅ ligge over barnets skulder i den røde sonen (se tegning).

Hvis skulderbeltet ligger utenfor denne sonen, MÅ skulderbelteholderen brukes.

For å feste holderen til barnestolen:

34 Stikk sløyfeenden på baksiden av stolen som vist. Skulderbelteholderen MÅ være festet på den lodrette stangen til underlaget lengst fra der bilens skulderbelte ligger over barnet.

35 Stikk holderen og beltet gjennom sløyfeenden (se tegning) og dra beltet opp.

36 MERK: Beltets frie ende skal peke mot forsiden av stolen.

37 Skyv bilens skulderbelte på holderen (setegning) og dra beltet ned for å stille holderen mot barnets skulder.

38 **Bilde av barnet i stolen bakfra**

Hoftebeltet MÅ føres under armlenene og ligge lavt på hoftene.

Beltet MÅ IKKE være vridd.

Cupholders

For å hindre brannskade, ha **ALDRI** varm væske i begerholderne.

- 39** Begeholderne finnes på hver side av stolen

Fjerne stoltrekket

- 40** Ta bort strikkene og krokene fra stolen som vist.

- 41** På enkelte modeller er det en plastklemme foran på stolsetet som må fjernes før vask.

Vask trekket i maskinen i kaldt vann på skånsom vask og la det dryppe tørt.

For å sette stoltrekket på igjen, foreta samme prosedyre i omvendt rekkefølge.

- 42** **Puter** (på enkelte modeller)

Skyv putene gjennom hodestøtten og ryggstøtten som vist.

Всегда держите эту инструкцию около Вашего детского автокресла (бустера). Меры предосторожности указаны внизу корпуса сидения

Европейский стандарт.

Ваш бустер кресло был одобрено Европейским Стандартом безопасности ЕЭК R44.04 для возрастной группы от 2 до 3 лет весом от 15 до 36 кг

Сиденье предназначено для использования с применением 3-точечных ремней безопасности, утвержденных положением № 16 Правил ЕЭК или равнозначного стандарта.

WARNING

НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ БУСТЕР И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЕГО ДО ТЕХ ПОР, ПОКА ВЫ НЕ ПРОЧИТАЕТЕ И НЕ ПОЙМЕТЕ ИНСТРУКЦИИ В ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ И В РУКОВОДСТВЕ К ВАШЕЙ МАШИНЕ.

ОЧЕНЬ ВАЖНО, чтобы бустер был правильно прикреплен к поясной части ремня безопасности, направленного через красные направляющие детали для ремня под подлокотниками, и к плечевому ремню, направленному через красные направляющие детали для ремня над плечом, при использовании со спинкой, и через красный направляющий ремень зажим на плече, при использовании бустера без спинки. Обратите внимание на то, чтобы лента ремня не была перекручена.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ при размещении и установке бустера на то, чтобы не было возможности заблокировать его движущимся сиденьем или дверью машины.

НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БУСТЕРА УВЕЛИЧИВАЕТ РИСК ЛЕТАЛЬНОГО ИСХОДА ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ ПРИ РЕЗКОМ ПОВОРОТЕ, НЕОЖИДАННОЙ ОСТАНОВКЕ ИЛИ АВАРИИ.

НЕ используйте для сиденья бустера чехлы других производителей. Обратитесь к поставщику запасных частей Graco.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ в какой-либо другой конфигурации, не указанной в данной инструкции.

НЕ используйте другие несущие точки, не указанные в данном руководстве.

В соответствии со статистикой автомобильных происшествий, **ДЕТИ НАХОДЯТСЯ В БОЛЕЕ БЕЗОПАСНОМ ПОЛОЖЕНИИ, КОГДА ОНИ ТЩАТЕЛЬНО ПРИСТЕГНУТЫ НА ЗАДНЕМ СИДЕНЬЕ, ЧЕМ НА ПЕРЕДНЕМ СИДЕНЬЕ.**

НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ВАШЕГО РЕБЕНКА БЕЗ ПРИСМОТРА.

НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ БУСТЕР НЕ ПРИКРЕПЛЕННЫМ В АВТОМОБИЛЕ.

НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ БАГАЖ или другие предметы не закрепленными в машине, так как они могут нанести травмы в случае столкновения.

СНИМАЙТЕ БУСТЕР ПОСЛЕ ЛЮБЫХ АВТОМОБИЛЬНЫХ ПРОИСШЕСТВИЙ. При происшествии возможны повреждения сиденья, которые Вы можете не заметить.

НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ КОНСТРУКЦИЮ ВАШЕГО БУСТЕРА и не используйте какие-либо аксессуары и части, произведенные другими производителями.

НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ БУСТЕР ПРИ НАЛИЧИИ ПОВРЕЖДЕННЫХ ИЛИ ОТСУТСТВУЮЩИХ ЧАСТЕЙ.

БУСТЕР МОЖЕТ СИЛЬНО НАГРЕТЬСЯ НА СОЛНЦЕ.

НИКОГДА НЕ ПЕРЕДАВАЙТЕ БУСТЕР кому-либо без данного руководства.

НИКОГДА НЕ ПРИОБРЕТАЙТЕ ПОДЕРЖАННЫЕ БУСТЕРЫ или сиденья, о которых Вы ничего не знаете.

НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ БУСТЕР при неприкрепленных подлокотниках.

Care and Maintenance

- **ДЛИТЕЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИДЕНЬЯ-БУСТЕРА МОЖЕТ НАНЕСТИ ВРЕД.**
- **МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ И ПЛАСТИКОВЫЕ ЧАСТИ:** очищайте мыльным раствором и прохладной водой. Не используйте отбеливающие или моющие средства
- **ВРЕМЯ ОТ ВРЕМЕНИ ПРОВЕРЯЙТЕ БУСТЕР** на наличие изношенных частей, порванного материала, при необходимости устраните повреждения
- **НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ БУСТЕРОМ** без чехла.

Сборка сиденья-бустера

- 1 Чтобы установить подлокотники, снимите болт и нажмите на кнопку сбоку основания, как показано на рисунке, чтобы поднять или опустить подлокотники. Вставьте и закрутите болт.
- 2 **ПРОВЕРЬТЕ**, нажав на подлокотники, что они надежно прикреплены.
- 3 Прикрепите, как показано на рисунке, чехлы на подлокотники (в некоторых моделях).
- 4 Ваш бустер Graco теперь готов к использованию. Смотрите “Обеспечение безопасности ребенка в машине при помощи зажима на плечевом ремне безопасности”.
- 5 При установке **МОДЕЛЕЙ СО СПИНКОЙ**, смотрите пункт 5.
- 6 Вставьте подголовник и нижнюю часть спинки, как показано на рисунке.
- 7 Нажмите на красную кнопку регулирования, соедините две части до полной фиксации.
- 8 **ПРОВЕРЬТЕ**, нажав на части, что они надежно зафиксированы вместе.
- 9 Прикрепите эластичный ремень, как показано на рисунке.
- 10 Переверните кресло и вставьте ткань подголовника под ткань нижней части спинки, как показано на рисунке.
- 11 Чтобы было легче вставить ткань, разъедините верхнюю и нижнюю заднюю части, нажатием красной клавиши регулировки.
- 12 Присоедините спинку к основанию. U-образные крючки внизу спинки закрепятся на планках на основании.
- 13 Убедитесь, что никакие части чехла сиденья не мешают закреплять спинку на основании.
- 14 Когда спинка будет надежно закреплена, поднимите ее вверх, как показано на рисунке.
- 15 Теперь Ваш бустер Graco готов к использованию. Смотрите приложения «Использование Вашего бустера Graco» и «Обеспечение безопасности ребенка в машине».

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕСООТВЕТСТВУЮЩЕГО весу Вашего ребенка бустера может увеличить риск получения серьезных травм или летального исхода.

Ограничения по весу и росту.

Для того чтобы использовать этот бустер Graco, Ваш ребенок ДОЛЖЕН соответствовать ВСЕМ следующим требованиям:

12 Для сиденья со спинкой (примерно от 4 до 12 лет):

- вес от 15 до 36 кг, и
- плечевой ремень безопасности ДОЛЖЕН проходить через плечи ребенка в красной зоне, как показано на рисунке, а поясная часть должна находиться на бедрах ребенка, и
- уши ребенка должны быть ниже верхнего края спинки автомобильного кресла. Если верхний край уха находится выше, Ваш ребенок уже слишком большой для бустера

13 Для сиденья без спинки (примерно от 6 до 12 лет):

- вес от 22 до 36 кг.
- рост от 125 до 150 см.
- плечевой ремень безопасности ДОЛЖЕН проходить через плечи ребенка в красной зоне, как показано на рисунке, а поясная часть должна находиться на бедрах ребенка
- При сидении в бустере уши ребенка должны быть ниже верхнего края подушки сиденья / подголовника машины.

Ваш бустер Graco можно использовать со спинкой или без нее (в некоторых моделях) до тех пор, пока удовлетворяются вышеизложенные требования.

НЕНАДЕЖНЫЕ системы ремней безопасности в машинах:

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ КАКИЕ-ЛИБО ИЗ СЛЕДУЮЩИХ СИСТЕМ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ:

- #### **14** • НИКОГДА не используйте ремень безопасности, фиксирующий только поясную часть.

- #### **15** • НИКОГДА не используйте Фиксирующий Поясной или Плечевой ремень, крепящийся к двери

Ремни безопасности в машине ДОЛЖНЫ ровно проходить по телу ребенка и не должны быть перекручены.

- #### **16** НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ слишком свободный ремень безопасности или проходящий под рукой ребенка.

- 17** НЕ пропускайте ремень безопасности сверху подлокотников. Он должен проходить под подлокотниками.
Убедитесь, что ремень **НЕ** перекручен
Поясная часть поясного или плечевого ремня безопасности **ДОЛЖНА** находиться низко и плотно прилегать к бедрам, касаясь тазобедренных суставов.
- 18** НЕ позволяйте ребенку съезжать вниз в бустере. Если ребенок не может находиться в правильном положении в детском автомобильном кресле, **НЕ** используйте его. Используйте другую систему безопасности для ребенка.
Подголовник сиденья в машине не должен мешать надежной установке подголовника бустера.
- 19** Передняя часть сиденья **НЕ ДОЛЖНА** быть длиннее передней часть сиденья в машине.
- 20** Спинка бустера в первом и втором положениях **ДОЛЖНА** плотно прилегать к спинке сиденья в машине, как показано на рисунке.
Положения сиденья бустера
- 21** Ваш бустер может находиться в двух положениях, как показано на рисунке.
- 22** Спинка бустера **ДОЛЖНА** плотно прилегать к спинке сиденья в машине, как показано на рисунке.
- 23** **НЕ ОТКИДЫВАЙТЕ** бустер ниже стандартного наклонного положения.
Обеспечение безопасности Вашего ребенка в машине
- 24** Надежно закрепите бустер на заднем сиденье, оборудованном поясным/плечевым ремнем безопасности и направленном вперед по ходу движения.
Посадите Вашего ребенка в сиденье бустера, так, чтобы спина ребенка плотно прилегала к спинке бустера.
Усилитель не может использоваться, если пряжка ремня безопасности транспортного средства (конец женской пряжки) слишком длинная, чтобы надежно зафиксировать бустер.
- 25** Протяните ремень безопасности через направляющие для ремня, как показано на рисунке **25**, **НЕ ТАК**, как на рисунке
- 26** **26**. Пристегните и поправьте ремень, чтобы он натянулся.
- 27** Чтобы убедиться, что подголовник установлен на правильной высоте, проверьте, что его нижняя часть находится на линии плеча ребенка, как показано на рисунке **27**, а ремень безопасности находится на плече в красной зоне, как показано на рисунке **28**.

Поясная часть ремня безопасности ДОЛЖНА проходить под подлокотниками и находиться низко на бедрах.

Ремень безопасности НЕ ДОЛЖЕН быть перекручен.

29 Если ремень безопасности проходит на уровне шеи ребенка, головы или лица, отрегулируйте высоту подголовника.

30 Следуйте инструкциям при регулировании подголовника.

Регулирование подголовника.

При регулировании подголовника, Ваш ребенок должен немного наклониться вперед.

31 Нажмите на красную кнопку регулировки в верхней части сиденья и зафиксируйте подголовник в одном из 6 положений.

32 Чтобы опустить подголовник, нажмите красную кнопку регулировки и надавите вниз.

Чтобы убедиться, что подголовник надежно зафиксирован в одном из 6 положений, потяните его вверх.

Обеспечение безопасности ребенка в машине при помощи зажима на плечевом ремне безопасности.

33 плечевой ремень безопасности ДОЛЖЕН проходить через плечи ребенка в красной зоне, как показано на рисунке.

Если ремень безопасности находится вне этой зоны, **ОБЯЗАТЕЛЬНО** используйте зажим для ремня безопасности.

Крепление зажима на бустер:

34 Проденьте петлю ремня вокруг вертикальной планки сзади сиденья, как показано на рисунке.

Зажим на плечевом ремне безопасности ДОЛЖЕН быть прикреплен к вертикальной планке на основании на расстоянии от места прохождения ремня безопасности по телу ребенка.

35 Пропустите зажим и ремень через петлю, как показано на рисунке, и натяните ремень.

36 **ВНИМАНИЕ:** свободный конец ремня должен находиться спереди сиденья.

37 Вставьте ремень безопасности машины в зажим, как показано на рисунке, потяните ремень вниз, чтобы закрепить зажим возле плеча ребенка.

38 Вид сзади сидящего на сиденье ребенка

Поясная часть ремня безопасности ДОЛЖНА проходить под подлокотниками и находиться низко на бедрах.

Ремень безопасности НЕ ДОЛЖЕН быть перекручен.

Подставки для чашек.

Чтобы избежать ожогов, **НИКОГДА** не ставьте чашки с горячими напитками на подставки для чашек.

- 39** Подставки для чашек предусмотрены с обеих сторон сиденья.

Чтобы снять чехол сиденья

- 40** Снимите эластичные петли и крючки с сиденья, как показано на рисунке.

- 41** В некоторых моделях есть пластиковый зажим с передней стороны сиденья на основании, который нужно снять перед чисткой.

Чехол можно стирать в машине в холодной воде в щадящем режиме стирки и сушки без отжима.

Чтобы надеть чехол на сиденье, обратитесь к предыдущим пунктам инструкции.

- 42** **Подушки** (в некоторых моделях)

Закрепите подушки на подголовнике и спинке, как показано на рисунке.

Mějte vždy tento návod pro uživatele společně s dětskou autosedačkou. Na spodní straně kostry sedačky je pro návod vyhrazeno místo.

Evropský standard

Tato dětská autosedačka byla schválena podle

Evropských standardů
ECE R44.04
skupina 2 a 3, pro děti od 15 do 36 kg

Vyhovující pouze pro použití ve vozidlech s tříbodovými navijecími bezpečnostními pásy, v souladu s ECE předpisem č.16 nebo jinými ekvivalentními standardy.

WARNING

NEINSTALUJTE NEBO NEPOUŽÍVEJTE TUTO DĚTSKOU AUTOSEDAČKU DO DOBY, NEŽ SI PŘEČTETE A POROZUMÍTE POKYŇUM V TOMTO NÁVODU A MANUÁLU K VOZIDLU.

JE VELMI DŮLEŽITÉ, aby byla dětská autosedačka správně obepnuta spodním klínovým pásem přes červená vodítka pásu pod opěrkami na ruce a diagonálním pásem skrz červená vodítka ramenního pásu při použití sedačky s opěrkou zad, nebo skrz červenou polohovací sponu ramenního pásu při použití sedačky bez opěrky zad. Ujistěte se, že popruhy nejsou překrouceny.

NEUMÍSŤUJTE dětskou autosedačku takovým způsobem, že by mohla být sevřena posuvným sedadlem nebo zachycena dveřmi vozidla.

NEDODRŽENÍ SPRÁVNÝCH POSTUPŮ PRO POUŽITÍ TÉTO DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY ZVYŠUJE RIZIKO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ NEBO SMRTI PŘI PRUDKÉM ZATOČENÍ, NÁHLÉM ZASTAVENÍ NEBO PŘI NEHODĚ.

NEPOUŽÍVEJTE pro tuto dětskou autosedačku potahy od jiných výrobců. Náhradní díly nakupujte výhradně u prodejce Graco.

NEPOUŽÍVEJTE žádné sestavy, které nejsou uvedeny v těchto pokynech.

NEPOUŽÍVEJTE alternativní upevňovací nosná místa, která nejsou uvedena v těchto pokynech.

Podle statistik dopravních nehod **JSOU SPRÁVNĚ PŘIPOUTANÉ DĚTI NA ZADNÍCH SEDADLECH VOZIDLA VE VĚTŠÍM BEZPEČÍ NEŽ NA PŘEDNÍCH SEDADLECH.**

NIKDY NENECHÁVEJTE SVÉ DÍTĚ BEZ DOZORU.

NIKDY NENECHÁVEJTE TUTO DĚTSKOU AUTOSEDAČKU VE VOZIDLE NEUPEVNĚNOU.

NIKDY NENECHÁVEJTE ZAVAZADLA nebo jiné předměty ve vozidle neupevněné, mohou způsobit zranění v případě nehody.

PO JAKÉKOLIV NEHODĚ DĚTSKOU AUTOSEDAČKU VYMĚŇTE. Nehoda může poškodit dětskou sedačku způsobem, který nebude viditelný.

NEUPRAVUJTE DĚTSKOU AUTOSEDAČKU nebo nepoužívejte žádná příslušenství nebo díly od jiných výrobců.

NIKDY NEPOUŽÍVEJTE DĚTSKOU AUTOSEDAČKU, POKUD MÁ POŠKOZENÉ NEBO CHYBĚJÍCÍ ČÁSTI.

JE-LI DĚTSKÁ SEDAČKA PONECHÁNA NA PŘÍMÉM SLUNCI, MŮŽE BÝT ROZPÁLENÁ.

NIKDY NEDÁVEJTE TUTO DĚTSKOU AUTOSEDAČKU nikomu, aniž byste mu poskytli spolu s ní tento návod.

NIKDY NEPOUŽÍVEJTE DĚTSKOU AUTOSEDAČKU ZAKOUPENOU V BAZARU nebo sedačku, u které neznáte její původ.

NIKDY NEPOUŽÍVEJTE DĚTSKOU AUTOSEDAČKU bez opěrek na ruce připevněných k sedačce.

Care and Maintenance

- **NEPŘETRŽITÉ POUŽÍVÁNÍ DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY MŮŽE ZPŮSOBIT POŠKOZENÍ SEDADLA VOZU.**
- **KOVOVÉ A PLASTOVÉ ČÁSTI:** čistěte jemným mýdlem a studenou vodou. Nepoužívejte žádná bělidla nebo čisticí prostředky.
- **OBČAS DĚTSKOU AUTOSEDAČKU ZKONTOLUJTE,** zda nemá opotřebené části, potřhané materiály nebo stehy.
- **NEPOUŽÍVEJTE DĚTSKOU AUTOSEDAČKU** bez potahu.

Montáž dětské autosedačky

- 1 Pro nastavení opěrek na ruce odstraňte šroub a stiskněte tlačítko na spodní části pro zvýšení nebo snížení, jak je znázorněno na obrázku.
- 2 Vraťte šroub na místo a dotáhněte ho. **ZKONTROLUJTE**, zda jsou opěrky na ruce pevně upevněny tím, že za ně zatáhněte.
- 3 Navlékněte na opěrky potahy (pouze u některých modelů), jak je znázorněno na obrázku.
- 4 Polštář pod dětskou sedačku Graco je nyní připraven k použití. Podívejte se do části „Zajištění dítěte ve voze pomocí klipu na nastavení pozice ramenního pásu“. U MODELŮ s opěrkou hlavy pokračujte bodem 5.
- 5 Otočte opěrku hlavy a spodní opěrku zad, jak je znázorněno na obrázku.
- 6 Stiskněte červené nastavovací tlačítko a zasuňte oba kusy do sebe, dokud nezapadnou na své místo.
ZKONTROLUJTE, zda do sebe obě části pevně zapadly tím, že za ně zatáhněte.
- 7 Připevněte elastický řemínek, jak je znázorněno na obrázku.
- 8 Otočte sedačku a vsuňte tkaninu z opěrky hlavy pod tkaninu na spodní opěrce zad, jak je znázorněno na obrázku.
Pro usnadnění zasunutí tkaniny posuňte vrchní a spodní část opěrky zad od sebe tím, že stisknete červené nastavovací tlačítko.
- 9 Připevněte opěradlo ke spodní části. Háky ve tvaru písmene U v dolní části opěradla zapadnou do spodní části sedačky.
Ujistěte se, že při spojování opěradla a spodní části sedačky nepřekáží žádná část potahu.
- 10 Po připevnění opěradla ke spodní části sedačky zvedněte opěradlo směrem nahoru, jak je znázorněno na obrázku.
- 11 Nyní je vaše dětská autosedačka Graco připravena k použití. Viz "Použití dětské autosedačky Graco" a "Zajištění dítěte ve vozidle".

NEDODRŽENÍ SPRÁVNÝCH POSTUPŮ pro použití této dětské autosedačky způsobem odpovídajícím velikosti dítěte může zvýšit riziko vážného zranění nebo smrti.

Váhové a výškové limity

Pro použití dětské autosedačky Graco **MUSÍ** vaše dítě splňovat **VŠECHNY** následující požadavky:

12 S opěrkou zad (stáří přibližně 4 až 12 let):

- váha mezi 15-36 kg a
- ramenní pás **MUSÍ** být na rameni dítěte v červené zóně, jak je znázorněno na obrázku, a spodní klínový pás je umístěn dole na kyčlích dítěte, a zároveň
- jsou uši dítěte pod vrchní hranou autosedačky. Pokud má dítě uši nad úrovní vrchní hrany sedačky, je pro tuto sedačku příliš velké.

13 Bez opěrky zad (stáří přibližně 6 až 12 let):

- váha mezi 22-36 kg a
- výška 125 až 150 cm a
- ramenní pás **MUSÍ** být na rameni dítěte v červené zóně, jak je znázorněno na obrázku, a spodní klínový pás je umístěn dole na kyčlích dítěte, a zároveň
- dítě sedící v autosedačce má uši pod úrovní opěradla sedadla vozu nebo pod opěrkou hlavy.

Vaši dětskou autosedačku Graco lze použít s opěrkou zad nebo bez ní (u některých modelů), pokud jsou splněny výše uvedené požadavky.

NEBEZPEČNÉ systémy bezpečnostních pásů ve vozidlech

NEPOUŽÍVEJTE ŽÁDNÝ Z NÁSLEDUJÍCÍCH SYSTÉMŮ BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ.

- 14** • **NIKDY** nepoužívejte pouze spodní klínový pás.

- 15** • **NIKDY nepoužívejte pasivní bezpečnostní klínové nebo ramenní pásy pevně namontované na dveřích**

Bezpečnostní pásy **MUSÍ** ležet na dítěti naplocho a **NESMÍ** být překroucené.

- 16** **NENECHÁVEJTE** ramenní pás volný nebo umístěný pod paži dítěte.

- 17** **NEUMÍŠTĚJTE** bezpečnostní pás vozidla přes opěrky na ruce. Pás musí procházet pod opěrkami.

Ujistěte se, že bezpečnostní pás vozidla NENÍ překroucený.

Klínová část klínového/ramenního pásu MUSÍ být nízko, pohodlně spočívat přes kyčle a dotýkat se stehen.

- 18** **NEDOVOLTE** dítěti, aby sklouzávalo v autosedačce dolů. Pokud dítě nenechá bezpečnostní pásy vozidla ve správné poloze, tuto autosedačku **NEPOUŽÍVEJTE**. Použijte pro dítě jiný bezpečnostní systém.

Opěrka hlavy na sedadle vozidla nesmí překážet opěrce hlavy dětské sedačky.

- 19** Přední část dětské autosedačky **NESMÍ** přesahovat přední část sedadla vozidla.

- 20** Zadní strana dětské autosedačky **MUSÍ** těsně dosedat na opěradlo sedačky vozidla, jak je znázorněno na obrázku, buď v první nebo v druhé poloze.

Polohy dětské autosedačky

- 21** Dětská autosedačka má dvě polohy, jak je znázorněno na obrázku.

- 22** Zadní strana dětské autosedačky **MUSÍ** těsně dosedat na opěradlo sedačky vozidla, jak je znázorněno na obrázku.

- 23** **NEPOUŽÍVEJTE** dětskou autosedačku sklopenou více, než je druhá poloha.

Zajištění dítěte ve vozidle

- 24** Umístěte dětskou sedačku pevně proti přední stěně opěradla sedačky vozidla vybavené pouze klínovým/ramenním bezpečnostním pásem.

Posadte své dítě do dětské autosedačky tak, aby jeho záda byla rovně proti zadní straně dětské sedačky.

Zesilovač nelze použít, jestliže je spona bezpečnostního pásu vozidla (konec spony) příliš dlouhá, aby bezpečně ukotvila posilovač.

- 25** **Prostrčte ramenní pás skrz vodítko ramenního pásu, jak je znázorněno na obrázku 25, NE ZPŮSOBEM znázorněným na obrázku 26.**

- 26** Upevněte pás a napněte ho tak, že za něj zatáhnete.

- 27** Pro dosažení správné výšky opěrky hlavy **MUSÍ** být její spodní část ve stejné úrovni jako ramena dítěte, jak je znázorněno na obrázku 27, a ramenní pás

- 28** musí být umístěn v červené zóně, jak je znázorněno na obrázku 28.

Klínová část pásu MUSÍ procházet pod opěrkami na ruce a musí spočívat nízko na kyčlích.

Pás NESMÍ být překroucený.

29 Pokud pás vede přes krk, hlavu nebo obličej dítěte, přenastavte výšku opěrky hlavy.

30 Postupujte podle pokynů v části nastavení opěrky hlavy

Nastavení opěrky hlavy

Před nastavením opěrky hlavy je třeba, aby se dítě mírně předklonilo.

31 Stiskněte červené nastavovací tlačítko na vrchní straně sedačky a zatáhněte za opěrku zad, dokud nezapadne do jedné ze 6 výškových poloh.

32 Pro spuštění stiskněte červené nastavovací tlačítko a zatlačte dolů.
ZKONTROLUJTE, zda opěrka hlavy pevně zapadla do jedné z 6 výškových poloh tím, že za ní zatáhněte.

Zajištění dítěte ve vozidle pomocí polohovací spony ramenního pásu

33 Ramenní pás **MUSÍ** spočívat na rameni dítěte v červené zóně, jak je znázorněno na obrázku.

Pokud je ramenní pás mimo tuto zónu, **MUSÍ** se použít polohovací spona ramenního pásu.

Přípevnění spony k dětské autosedačce:

34 Vsuňte koncovou smyčku popruhu do vertikálního otvoru na zadní straně sedačky, jak je znázorněno na obrázku. Polohovací spona ramenního pásu **MUSÍ** být připevněna ke spodní části sedačky co nejdále od místa, kde se bezpečnostní pás vozidla dotýká ramene dítěte.

35 Protáhněte sponu a popruh skrz koncovou smyčku, jak je znázorněno na obrázku, a vytáhněte popruh nahoru.

36 **POZNÁMKA:** Volný konec popruhu by měl být mezi dítětem a sedačkou vozidla.

37 Zasuňte ramenní pás vozidla do spony, jak je znázorněno na obrázku, a zatáhněte za popruh dolů, aby se spona dotáhla na rameno dítěte.

38 **Zadní pohled na dítě sedící v sedačce**

Klínová část pásu MUSÍ procházet pod opěrkami na ruce a musí spočívat nízko na kyčlích.

Pás NESMÍ být překroucený.

Držáky nápojů

Abyste zabránili popáleninám, **NIKDY** nevkládejte do držáku na poháry horké tekutiny.

- 39** Sedačka má držáky na poháry na obou stranách

Odstranění potahu sedačky

- 40** Odstraňte elastické smyčky a háčky ze sedačky, jak je znázorněno na obrázku.

- 41** U některých modelů je na přední části vycpávky sedačky plastová spona, kterou je třeba před praním odstranit.

Perte v pračce ve studené vodě na jemný program a nechte vysušit odkapáním.

Pro opětovné nasazení potahu postupujte podle předchozích instrukcí v opačném pořadí.

Polštářky (pouze u některých modelů)

- 42** Prostrčte polštářky skrz opěrku hlavy a zad, jak je znázorněno na obrázku.

Πάντοτε μαζί με το ανυψωτικό κάθισμα να έχετε μαζί και το εγχειρίδιο με τις οδηγίες χρήσης. Ειδική υποδοχή υπάρχει στο κάτω μέρος του περιβλήματος του καθίσματος.

Ευρωπαϊκό πρότυπο

Το ανυψωτικό κάθισμα είναι σύμφωνο προς το

Ευρωπαϊκό Πρότυπο

ECE R44.04

Universal Group 2,3 15-36 kg

Κατάλληλο για χρήση μόνο σε αυτοκίνητα με ζώνες ασφαλείας τριών σημείων εφοδιασμένες με συσπειρωτήρες, εγκεκριμένες σύμφωνα με τον Κανονισμό ECE Νο. 16 ή άλλα ισοδύναμα πρότυπα.

WARNING

ΜΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ Ή ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΝ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΣ ΔΕΝ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΑΒΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ.

ΕΙΝΑΙ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ το ανυψωτικό κάθισμα να είναι σωστά τοποθετημένο, ώστε το τμήμα της ζώνης για τα πόδια να περνάει από τους κόκκινους οδηγούς της ζώνης κάτω από τα στηρίγματα των χεριών και η διαγώνια ζώνη να περνάει μέσα από τους κόκκινους οδηγούς για τη ζώνη του ώμου όταν το χρησιμοποιείτε με στηρίγμα για την πλάτη, ή μέσα από το κόκκινο κούμπωμα για τη ζώνη του ώμου όταν χρησιμοποιείτε το ανυψωτικό κάθισμα χωρίς πλάτη. Βεβαιωθείτε ότι η ενισχυτική λωρίδα της ζώνης δεν είναι τσακισμένη.

ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ να τοποθετήσετε και να εγκαταστήσετε το ανυψωτικό κάθισμα με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να πιαστεί από κάποιο άλλο κινητό κάθισμα ή στην πόρτα του αυτοκινήτου.

Η ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΞΑΝΕΙ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Ή ΘΑΝΑΤΟΥ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΠΟΤΟΜΗΣ ΣΤΡΟΦΗΣ, ΞΑΦΝΙΚΟΥ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑΤΟΣ Η ΣΥΓΚΡΟΥΣΗΣ.

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε κάλυμμα καθίσματος άλλων κατασκευαστών με αυτό το ανυψωτικό κάθισμα. Ζητήστε από τον πωλητή σας μόνο ανταλλακτικά Graco.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ οποιαδήποτε διάταξη ή μορφή που δεν περιλαμβάνεται στις οδηγίες.

ΜΗΝ τοποθετείτε βάρος σε άλλα σημεία εκτός από αυτά που αναφέρουν οι οδηγίες.

Σύμφωνα με στατιστικά στοιχεία που αφορούν ατυχήματα, **ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΠΙΟ ΑΣΦΑΛΗ ΣΤΙΣ ΠΙΣΩ ΘΕΣΕΙΣ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΠΑΡΑ ΜΠΡΟΣΤΑ**

ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ ΧΩΡΙΣ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ.

ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΈΝΑ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ ΣΑΣ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΤΟ ΑΣΦΑΛΙΣΕΤΕ.

ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΑΠΟΣΚΕΥΕΣ ή άλλα αντικείμενα μέσα στο αυτοκίνητο χωρίς να τα ασφαρίζετε. Ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση σύγκρουσης.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΤΥΧΗΜΑ. Το ατύχημα μπορεί να προκαλέσει στο ανυψωτικό κάθισμα ζημιά που εσείς δεν μπορείτε να διακρίνετε.

ΜΗΝ ΕΠΙΦΕΡΕΤΕ ΑΛΛΑΓΕΣ ΣΤΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ή μη χρησιμοποιήσετε οποιαδήποτε αξεσουάρ ή ανταλλακτικά άλλων κατασκευαστών.

ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΈΝΑ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΝ ΚΑΠΟΙΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ Ή ΛΕΙΠΟΥΝ.

ΤΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΨΕΙ ΠΟΛΥ ΑΝ ΤΟ ΑΦΗΣΕΤΕ ΣΤΟΝ ΗΛΙΟ.

ΜΗΝ ΔΩΣΕΤΕ ΠΟΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ σε κάποιον άλλο χωρίς να του δώσετε και αυτό το εγχειρίδιο.

ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΈΝΑ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ή ένα ανυψωτικό κάθισμα αν δεν γνωρίζετε τίποτα για το παρελθόν του.

ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ αν τα στηρίγματα χεριών δεν είναι στερεωμένα στη βάση του.

Care and Maintenance

- **Η ΣΥΝΕΧΗΣ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΒΛΑΒΗ**
- **ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ ΚΑΙ ΠΛΑΣΤΙΚΑ ΜΕΡΗ :** καθαρίζετέ τα με μαλακό σαπούνι και κρύο νερό. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικά και απορρυπαντικά.
- **ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΤΑΚΤΙΚΑ ΤΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ** για τυχόν φθαρμένα μέρη ή σκισμένα υφάσματα και ξηλώματα.
- **ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ** χωρίς το κάλυμμα του.

Συναρμολόγηση του ανυψωτικού καθίσματος

- 1 Για να ρυθμίσετε τα στηρίγματα των χεριών, αφαιρέστε τη βίδα και πιέστε το κουμπί στο πλαϊνό μέρος της βάσης όπως φαίνεται στην εικόνα για να σηκώσετε ή να χαμηλώσετε. Ξαναβάλτε τη βίδα και σφίξτε την. **ΕΛΕΓΞΤΕ** για να βεβαιωθείτε ότι τα στηρίγματα των χεριών είναι στερεωμένα ασφαλώς τραβώντας τα προς τα επάνω.

- 3 Εφαρμόστε τα καλύμματα των στηριγμάτων των χεριών (σε ορισμένα μοντέλα) επάνω στα στηρίγματα των χεριών, όπως φαίνεται στην εικόνα.

- 4 Το ανυψωτικό σας κάθισμα Graco είναι πια έτοιμο προς χρήση.

Βλ. «Ασφαλίστε το παιδί στο αυτοκίνητο με το κλιπ τοποθέτησης της ζώνης για τον ώμο».

ΓΙΑ MONTELA με στήριγμα πλάτης, συνεχίστε στο **5**.

- 5 Αναποδογυρίστε το στήριγμα του κεφαλιού και της μέσης όπως φαίνεται στην εικόνα.

- 6 Πιέστε το κόκκινο κουμπί ρύθμισης και γλιστρήστε τα δύο τεμάχια μαζί μέχρι να κουμπώσουν στη θέση τους.

ΕΛΕΓΞΤΕ για να βεβαιωθείτε ότι τα δύο τεμάχια έχουν στερεωθεί ασφαλώς μαζί τραβώντας τα.

- 7 Στερεώστε τον ελαστικό ιμάντα όπως φαίνεται στην εικόνα.

- 8 Γυρίστε το κάθισμα ανάποδα και περάστε το ύφασμα από το στήριγμα του κεφαλιού κάτω από το ύφασμα στο στήριγμα της μέσης, όπως φαίνεται στην εικόνα.

Για να μπορέσετε να περάσετε το ύφασμα ευκολότερα, απομακρύνετε το επάνω από το κάτω τεμάχιο πιέζοντας το κόκκινο κουμπί ρύθμισης.

- 9 Στερεώστε το στήριγμα της πλάτης επάνω στη βάση.

Τα άγκιστρα σχήματος U στο κάτω μέρος του στηρίγματος της πλάτης θα συνδεθούν με τις ράβδους στη βάση.

Βεβαιωθείτε ότι κατά τη σύνδεση του στηρίγματος της πλάτης με τη βάση δεν εμπλέκεται κανένα μέρος του καλύμματος του καθίσματος.

- 10 Όταν το στήριγμα της πλάτης έχει στερεωθεί ασφαλώς στη βάση, σπρώξτε το προς τα επάνω όπως φαίνεται στην εικόνα.

- 11 Το ανυψωτικό σας κάθισμα Graco είναι έτοιμο προς χρήση.

Βλ. "Χρήση του ανυψωτικού καθίσματος Graco" και "Ασφαλίστε το παιδί σας στο αυτοκίνητο".

Η ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ του ανυψωτικού καθίσματος με τρόπο κατάλληλο για το μέγεθος του παιδιού σας μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου.

Όρια βάρους και ύψους

Για να μπορεί να χρησιμοποιήσει το ανυψωτικό κάθισμα Graco, το παιδί σας πρέπει να πληροί **ΟΛΕΣ** τις παρακάτω προϋποθέσεις :

12 Με στήριγμα πλάτης (περίπου 4 έως 12 ετών) :

- βάρος από 15 έως 36 κιλά, και
- η ζώνη του ώμου **ΠΡΕΠΕΙ** να περνάει πάνω από τους ώμους του παιδιού στην κόκκινη ζώνη όπως φαίνεται στην εικόνα και το τμήμα της ζώνης για τα πόδια να βρίσκεται χαμηλά στους γοφούς του παιδιού, και
- τα αυτιά του παιδιού να είναι κάτω από την κορυφή του ανυψωτικού καθίσματος. Αν το επάνω μέρος των αυτιών είναι πάνω από την κορυφή του καθίσματος, το παιδί σας είναι πολύ μεγάλο για το ανυψωτικό κάθισμα.

13 Χωρίς στήριγμα πλάτης (περίπου 6 έως 12 ετών):

- βάρος από 22 έως 36 κιλά, και
- ύψος από 125 έως 150 εκατ., και
- η ζώνη του ώμου **ΠΡΕΠΕΙ** να περνάει πάνω από τους ώμους του παιδιού στην κόκκινη ζώνη όπως φαίνεται στην εικόνα και το τμήμα της ζώνης για τα πόδια να βρίσκεται χαμηλά στους γοφούς του παιδιού, και
- όταν κάθεται στο ανυψωτικό κάθισμα, τα αυτιά του παιδιού σας να είναι κάτω από την κορυφή του μαξιλαριού/ στήριγματος για το κεφάλι του καθίσματος του αυτοκινήτου.

Το ανυψωτικό κάθισμα Graco μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ή χωρίς το στήριγμα της πλάτης (σε ορισμένα μοντέλα) εφόσον πληρούνται οι παραπάνω προϋποθέσεις.

ΜΗ ΑΣΦΑΛΗ Συστήματα Ζωνών Ασφαλείας Αυτοκινήτων

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΚΑΝΕΝΑ ΑΠΟ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.

- 14** • **ΠΟΤΕ** μην χρησιμοποιείτε ζώνη που είναι μόνο για τα πόδια.
- 15** • **ΠΟΤΕ** μην χρησιμοποιείτε ζώνη παθητικής ασφαλείας για τα πόδια ή για τους ώμους στερεωμένη στην πόρτα.

Οι ζώνες των αυτοκινήτων **ΠΡΕΠΕΙ** να ακουμπούν το σώμα του παιδιού ίσιες και **ΟΧΙ** τσακισμένες.

- 16** **ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε τη ζώνη για τον ώμο χαλαρή ή μην την τοποθετείτε κάτω από το μπράτσο του παιδιού.

- 17** ΜΗΝ τοποθετείτε τη ζώνη του αυτοκινήτου πάνω από τα στηρίγματα για τα χέρια. Πρέπει να περάσει κάτω από τα στηρίγματα για τα χέρια.
Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη του αυτοκινήτου ΔΕΝ είναι τσακισμένη.
Το τμήμα ποδιών της ζώνης για τα πόδια/ ώμους ΠΡΕΠΕΙ να είναι χαμηλό και να ακουμπάει απαλά τους γοφούς, αγγίζοντας απλώς τους μηρούς.
- 18** ΜΗΝ επιτρέπετε στο παιδί να γλιστράει προς τα κάτω στο ανυψωτικό κάθισμα. Αν το παιδί δεν κρατάει τη ζώνη του αυτοκινήτου στην κατάλληλη θέση, ΜΗΝ χρησιμοποιήσετε αυτό το ανυψωτικό κάθισμα. Χρησιμοποιήστε ένα διαφορετικό σύστημα πρόσδεσης για παιδιά.
 Το στηρίγμα για το κεφάλι του καθίσματος του αυτοκινήτου δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με το στηρίγμα για το κεφάλι του ανυψωτικού καθίσματος.
- 19** Το μπροστινό μέρος του ανυψωτικού καθίσματος ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ να κρέμεται πάνω από το μπροστινό μέρος του καθίσματος του αυτοκινήτου.
- 20** Η πλάτη του ανυψωτικού καθίσματος ΠΡΕΠΕΙ να είναι καλά στερεωμένη στην πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου, όπως φαίνεται και στην πρώτη και στη δεύτερη θέση.
Θέσεις ανυψωτικού καθίσματος
- 21** Το ανυψωτικό σας κάθισμα έχει δύο θέσεις, όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 22** Η πλάτη του ανυψωτικού καθίσματος ΠΡΕΠΕΙ να είναι καλά στερεωμένη στην πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου, όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 23** ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ το ανυψωτικό κάθισμα στην οριζόντια θέση.
Ασφαλίστε το παιδί σας στο αυτοκίνητο
- 24** Τοποθετήστε το ανυψωτικό κάθισμα σταθερά στην πλάτη ενός καθίσματος αυτοκινήτου που κοιτάζει μπροστά, το οποίο έχει μόνο ζώνη για πόδια/ ώμους.
 Βάλτε το παιδί σας να κάτσει στο ανυψωτικό κάθισμα με την πλάτη του να ακουμπάει την πλάτη του ανυψωτικού καθίσματος.
 Ο ενισχυτής δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί αν η πόρπη της ζώνης ασφαλείας του οχήματος (θηλυκή άκρη πόρπης) είναι πολύ μεγάλη για να στερεώσει σταθερά το ενισχυτικό.
- 25** Τοποθετήστε τη ζώνη για τον ώμο μέσα από τον οδηγό της ζώνης για τον ώμο, όπως φαίνεται στο **25**. ΌΧΙ όπως φαίνεται στο **26**.
- 26** Κουμπώστε την πόρπη και τραβήξτε προς τα επάνω τη ζώνη για τον ώμο για να σφίξει.
- 27** Για να βεβαιωθείτε ότι το στηρίγμα για το κεφάλι βρίσκεται στο σωστό ύψος, το κάτω μέρος του στηρίγματος για το κεφάλι ΠΡΕΠΕΙ να είναι ίσο με το επάνω μέρος των ώμων του παιδιού, όπως φαίνεται στο **27**, και η ζώνη για τον ώμο πρέπει να βρίσκεται στην κόκκινη περιοχή, όπως φαίνεται στο **28**.

Το τμήμα της ζώνης για τα πόδια ΠΡΕΠΕΙ να περνάει κάτω από τα στηρίγματα για τα χέρια και να είναι τοποθετημένο χαμηλά στους γοφούς.

Η ζώνη ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ να είναι τσακισμένη.

29 Αν η ζώνη περνάει από το λαιμό, το κεφάλι ή το πρόσωπο του παιδιού, ρυθμίστε ξανά το ύψος του στηρίγματος για το κεφάλι.

30 Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη ρύθμιση του στηρίγματος για το κεφάλι.

Ρύθμιση του στηρίγματος για το κεφάλι

Πριν ρυθμίσετε το στηρίγμα για το κεφάλι, βάλτε το παιδί σας να σκύψει ελαφρώς μπροστά.

31 Πιέστε το κόκκινο κουμπί ρύθμισης στο επάνω μέρος του καθίσματος και τραβήξτε το στηρίγμα της πλάτης επάνω μέχρι να κουμπώσει σε μία από τις 6 θέσεις.

32 Για να χαμηλώσετε, πιέστε το κόκκινο κουμπί ρύθμισης και σπρώξτε προς τα κάτω.

ΕΛΕΓΞΤΕ για να βεβαιωθείτε ότι έχει κουμπώσει ασφαλώς σε μία από τις 6 θέσεις, σπρώχνοντας προς τα πάνω το στηρίγμα για το κεφάλι.

Ασφαλίστε το παιδί σας στο αυτοκίνητο χωρίς το κλιπ τοποθέτησης της ζώνης για τον ώμο

33 Η ζώνη για τον ώμο **ΠΡΕΠΕΙ** να εφάπτεται στους ώμους του παιδιού στην κόκκινη περιοχή, όπως φαίνεται στην εικόνα.

Αν η ζώνη για τον ώμο περνάει έξω από αυτή την περιοχή, τότε το κλιπ τοποθέτησης της ζώνης για τον ώμο **ΠΡΕΠΕΙ** να χρησιμοποιηθεί.

Για να στερεώσετε το κλιπ στο ανυψωτικό κάθισμα :

34 Περάστε τον δακτύλιο στο άκρο του λουριού γύρω από την κάθετη ράβδο στο πίσω μέρος του καθίσματος, όπως φαίνεται στην εικόνα.

Το κλιπ τοποθέτησης της ζώνης για τον ώμο **ΠΡΕΠΕΙ** να είναι στερεωμένο στην κάθετη ράβδο της βάσης που είναι πιο μακριά από το σημείο όπου η ζώνη του αυτοκινήτου για τον ώμο εφάπτεται στο παιδί.

35 Περάστε το κλιπ και το λουρί μέσα από τον δακτύλιο, όπως φαίνεται στην εικόνα και τραβήξτε το λουρί προς τα επάνω.

36 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ** : το ελεύθερο άκρο του λουριού θα πρέπει να κοιτάζει στο μπροστινό μέρος του καθίσματος.

37 Περάστε τη ζώνη του αυτοκινήτου για τον ώμο στο κλιπ όπως φαίνεται στην εικόνα και τραβήξτε το λουρί προς τα κάτω για να σφίξετε το κλιπ επάνω στον ώμο του παιδιού.

38 **Πίσω όψη παιδιού που κάθεται στο κάθισμα.**

Το τμήμα της ζώνης για τα πόδια ΠΡΕΠΕΙ να περνάει κάτω από τα στηρίγματα για τα χέρια και να είναι τοποθετημένη χαμηλά στους γοφούς.

Η ζώνη ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ να είναι τσακισμένη.

Υποδοχές για ποτήρια

Για να αποφύγετε εγκαύματα, **ΠΟΤΕ** μην τοποθετείτε καυτά υγρά στις υποδοχές ποτηριών.

- 39** Οι υποδοχές ποτηριών βρίσκονται και στις δύο πλευρές του καθίσματος

Για να αφαιρέσετε το κάλυμμα του καθίσματος.

- 40** Αφαιρέστε τους ελαστικούς δακτύλιους και τα άγκιστρα από το κάθισμα, όπως φαίνεται στην εικόνα.

- 41** Σε ορισμένα μοντέλα, υπάρχει ένα πλαστικό κλιπ στο μπροστινό μέρος του μαξιλαριού του καθίσματος στη βάση, το οποίο πρέπει να αφαιρείται πριν το πλύσιμο.

Πλένετε το κάλυμμα στο πλυντήριο στο πρόγραμμα για ευαίσθητα και στεγνώστε το σε απλώστρα.

Για να ξαναβάλετε το κάλυμμα του καθίσματος, ακολουθήστε τις παραπάνω οδηγίες με αντίστροφη σειρά.

- 42** **Μαξιλάρια για το σώμα** (σε ορισμένα μοντέλα)

Περάστε τα μαξιλάρια μέσα από τα στηρίγματα για το κεφάλι και την πλάτη, όπως φαίνεται στην εικόνα.

Съхранявайте винаги настоящото Ръководство при предпазната седалка. В долната част на корпуса е предвидено място за целта.

Европейски стандарт

Вашата предпазна седалка е одобрена по

Европейски стандарт

ECE R44.04

Универсална група 2,3 15-36 кг

Подходяща само за автомобили с 3-точково закрепване и обтягане на коланите , с разрешително по Наредба на ЕСЕ №16 или други равностойни стандарти.

WARNING

НЕ МОНТИРАЙТЕ И НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРЕДПАЗНАТА СЕДАЛКА ПРЕДИ ДА ПРОЧЕТЕТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ В НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО И РЪКОВОДСТВОТО НА ВАШАТА КОЛА.

НАЙ-ВАЖНОТО Е предпазната седалка да бъде правилно насочена с колана за таза, който да преминава през червените направляващи части под облегалките за ръцете и диагоналния колан през червените насочващи части за колана за раменете, когато се използва в положение с опрян гръб или чрез червената позиционираща щипка за колана за раменете, когато седалката се използва без опора за гърба. Коланите не трябва да бъдат усукани.

ВНИМАТЕЛНО разположете и монтирайте предпазната седалка, така че да не се заклеши от подвижна седалка или на вратата на превозното средство.

НЕУСПЕХЪТ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ПРАВИЛНО ТАЗИ ПРЕДПАЗНА СЕДАЛКА ПОВИШАВА РИСКЪТ ОТ СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ ИЛИ СМЪРТ ПРИ ОСТЪР ЗАВОЙ, ВНЕЗАПНО СПИРАНЕ ИЛИ СБЛЪСЪК.

ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВАТ калъфи от други производители за тази предпазна седалка. Свържете се с търговец за резервни части на Graco.

ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА в конфигурации, които не са указани в инструкциите.

ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВАТ други опорни точки, които не са посочени в настоящите инструкции.

Според статистиката за инциденти, **ДЕЦАТА СА В ПОГОЛЯМА БЕЗОПАСНОСТ КОГАТО СА ЗАВЪРЗАНИ ПРАВИЛНО НА ЗАДНАТА СЕДАЛКАТА НА КОЛАТА, ВМЕСТО НА ПРЕДНАТА СЕДАЛКА.**

НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО СИ БЕЗ НАДЗОР.

НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ПРЕДПАЗНАТА СЕДАЛКА В АВТОМОБИЛА НЕЗАКРЕПЕНА.

НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ БАГАЖ или други незакрепени предмети в автомобила, те могат да причинят травми в случай на сблъсък.

ЗАМЕНИТЕ ПРЕДПАЗНАТА СЕДАЛКА СЛЕД ВСЕКИ ИНЦИДЕНТ. Един инцидент може да предизвика повреда в предпазната седалка, който може да не забележите.

НЕ ПРОМЕНЯЙТЕ ВАШАТА ПРЕДПАЗНА СЕДАЛКА и не използвайте приспособления и части доставени от други производители.

НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРЕДПАЗНА СЕДАЛКА , АКО СЪЩАТА Е ПОВРЕДЕНА ИЛИ ОТ НЕЯ ЛИПСВАТ ЧАСТИ

ПРЕДПАЗНАТА СЕДАЛКА МОЖЕ ДА СЕ НАГОРЕЩИ МНОГО, КОГАТО Е ОСТАВЕНА НА СЛЪНЦЕ.

НИКОГА НЕ ДАВАЙТЕ ПРЕДПАЗНАТА СЕДАЛКА на друг човек без да му дадете това ръководство.

НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРЕДПАЗНА СЕДАЛКА ВТОРА УПОТРЕБА или предпазна седалка с неизвестна за вас история.

НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТАЗИ ПЕДПАЗНА СЕДАЛКА без да прикрепите облегалките за ръцете към основата на седалката.

Care and Maintenance

- **НЕПРЕКЪСНАТОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРЕДПАЗНАТА СЕДАЛКА МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ ПОВРЕДИ.**
- **МЕТАЛНИ И ПЛАСТМАСОВИ ЧАСТИ** :почиствайте с мек сапун и хладна вода. Не използвайте белина и миешки препарати.
- **ИЗВЪРШВАЙТЕ ПЕРИОДИЧНА ПРОВЕРКА НА НА ВАШАТА ПРЕДПАЗНА СЕДАЛКА** за износване на частите, амортизирани материали и шевове.
- **ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА ПРЕДПАЗНАТА СЕДАЛКА** без нейния капак.

Монтаж на предпазната седалка

- 1 За регулиране на облегалките за ръцете отстранете винта и натиснете бутона в страничната част на основата, както е показано, за вдигане или сваляне. **ПРОВЕРЕТЕ** дали облегалките за ръцете са закрепени добре, като ги издърпате.

- 3 Поставете калъфите на облегалките за ръцете (за някои модели), както е показано.

- 4 Вашата предпазна седалка Graco е готова за използване. Вж. „Закрепване на детето в автомобила с регулиращата скоба на раменния колан”

ПРИ МОДЕЛИТЕ с опора откъм гърба продължете до стъпка **5**.

- 5 Съединете облегалката за глава и опората за кръста, както е показано.

- 6 Натиснете червения бутон за регулиране и плъзнете двете части, докато се съединят с щракване.

ПРОВЕРЕТЕ дали двете части са добре закрепени една към друга чрез дърпане.

- 7 Прикрепете еластичния колан, както е показано.

- 8 Отворете седалката и подгънете плата от опората на главата до долната част на седалката както е показано.

За по-лесно поставяне на плата, плъзнете горната и долната части като натискате червения регулиращ бутон.

- 9 Прикрепете скобите към основата на седалката

“U”-образните куки в долната част на облегалката за гърба се заключват с осите на основата на седалката.

Проверете дали някоя част от калъфа на седалката не пречи на закрепването на облегалката за гърба към основата.

- 10 След сигурно закрепване към основата, натиснете облегалката, както е показано.

- 11 Вашата предпазна седалка Graco е готова за използване. Вж. “Използване на вашата предпазна седалка Graco” и “Закрепване на детето в автомобила”.

ПРИ ПРОПУСК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ предпазната седалка по съответния начин според ръста на вашето дете може да се стигне до риск от сериозна травма или смърт.

Ограничения за тегло и ръст За да използвате тази предпазна седалка Graco, вашето дете ТРЯБВА да съответства на ВСИЧКИ от долупосочените изисквания:

12 С опора на гърба (приблизителна възраст от 4 до 12 години) :

- тегло в границите на 15-36 кг и
- коланът за раменете ТРЯБВА да преминава през раменете на детето в червената зона, както е показано, частта за таза да бъде поставена ниско по бедрата на детето; и
- ушите на детето да бъдат под върха на предпазната седалка. Ако върховете на ушите са над върха на седалката, вашето дете е прекалено голямо за предпазната седалка

13 Без опора откъм гърба (приблизителна възраст от 6 до 12 години) :

- тегло между 22-36 кг, и
- да са височина от 125 до 150 см и
- коланът за раменете ТРЯБВА да минава през раменете на детето в червената зона, както е показано и частта за таза да бъде поставена ниско върху бедрата на детето; и
- при сядане в предпазната седалка, ушите на вашето дете да бъдат по-ниско от върха на възглавницата/ облегалката за глава на автомобила.

Вашата предпазна седалка юGraco може да бъде използвана с или без облегалка за гърба (при някои модели) при условие, че са спазени горепосочените изисквания.

НЕОБЕЗОПАСЕНИ системи от колани на автомобилите

ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВАТ СЛЕДНИТЕ СИСТЕМИ
АВТОМОБИЛНИ КОЛАНИ.

- 14** • НИКОГА не използвайте колан преминаващ само през таза.
- 15** • НИКОГА не използвайте пасивно ограничаващ колан или колан за раменете, закачен на вратата.
Автомобилните колани ТРЯБВА да лежат прилепнали върху детето и НЕ ТРЯБВА да бъдат усукани.
- 16** • НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ отхлабен колан за раменете на детето или колан поставен под мишницата.

- 17** **НЕ ПОСТАВЯЙТЕ** автомобилния колан върху облегалките за ръцете. Той трябва да преминава под облегалките за ръцете.

Проверете дали автомобилният колан НЕ е усукан.

Частта от колана за таза /раменете ТРЯБВА да бъде поставена ниско и да прилепва към таза, но не много стегнато.

- 18** **НЕ РАЗРЕШАВАЙТЕ** на детето да се изплъзва надолу в предпазната седалка. Ако детето не стои правилно в автомобила, **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ** тази предпазна седалка. Използвайте друг вид система за закрепване на детето.

Автомобилните облегалки за глава не трябва да пречат на облегалката за главата на предпазната седалка.

- 19** Предната част на предпазната седалка **НЕ ТРЯБВА** да виси над предната седалка на автомобила.

- 20** Облегалката на предпазната седалка **ТРЯБВА** да прилепва плътно към облегалката на автомобилната седалка, както е показано на първа и втора картинка.

Положения на предпазната седалка

- 21** Вашата предпазна седалка има показани две положения.

- 22** Облегалката на предпазната седалка **ТРЯБВА** прилепва плътно към облегалката на автомобилната седалка, както е показано.

- 23** **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ** предпазната седалка в наклонено положение.

Закрепване на вашето дете в автомобила.

Поставете стабилно предпазната седалка на гърба на облегалката на седалка обърната напред, която е снабдена само с колан за таза/раменете.

- 24** Поставете детето в предпазната седалка облеганото на облегалката на предпазната седалка.

Бустерът не може да се използва, ако катарамата на предпазния колан на автомобила (края на ключалката) е прекалено дълга, за да закрепи стабилно буксата.

- 25** Поставете колана за раменете през **направляващата част за**

- колана за раменете, показана на 25, НЕ както е показано на 26.**

- 26** Закопчайте и издърпайте колана откъм раменете, за да се притегне.

- 27** За да се получи правилна опора за главата, долната част на облегалката за главата **ТРЯБВА** да бъде на еднаква височина с

- 28** раменете на детето, както е показано на **27**, а раменният колан трябва да бъде поставен в червената зона, както е показано на **28**.

Долната част на колана ТРЯБВА да минава под мишниците и да бъде поставена ниско върху ханша.

Коланът НЕ ТРЯБВА ДА БЪДЕ усукан.

- 29** В случай че коланът минава през шията, главата или лицето на детето, регулирайте височината на облегалката за главата.
- 30** Следвайте инструкциите за регулиране на облегалката за главата. Регулиране на облегалката за главата

Регулиране на облегалката за главата

Преди регулиране на облегалката за главата накарайте детето да се наведе леко напред.

- 31** Натиснете червения регулиращ бутон на седалката и издърпайте нагоре облегалката докато щракне в една от 6-те позиции за височина.

- 32** За сваляне надолу, натиснете червения регулиращ бутон и натиснете надолу.

ПРОВЕРЕТЕ дали е фиксирана в една от 6-те позиции като дръпнете облегалката нагоре.

Закрепване на детето в автомобила с регулиращата скоба на раменния колан.

- 33** Раменният колан ТРЯБВА да преминава през раменете на детето в червената зона, както е показано.

В случай че вашият колан лежи извън тази зона, ТРЯБВА да използвате позициониращата щипка за раменете.

За прикрепване на скобата към предпазната седалка:

- 34** Поставете клупа на лентата около вертикалната пръчка на задната част на седалката, както е показано. Позициониращата щипка ТРЯБВА да се закрепи върху вертикалната пръчка на основата възможно най-надалеч, когато автомобилният колан за раменете минава през детето.

- 35** Пъхнете щипката и лентата през клупа, както е показано и издърпайте колана нагоре.

- 36** ЗАБЕЛЕЖКА: Свободният край на колана да бъде обърнат към предната част на седалката.

- 37** Плъзнете автомобилния колан за раменете през щипката, както е показано и издърпайте колана надолу за затягане на щипката през раменете на детето.

- 38** Изглед отзад - дете седящо в седалката.

Тазовата част на колана ТРЯБВА да минава под облегалките за ръцете и да бъде поставена ниско върху ханша.

Коланът НЕ ТРЯБВА да бъде усукан.

Държачи за чаши

За да избегнете изгаряния, **НИКОГА** не поставяйте горещи течности в държачите за чашките.

39 Държачи за чашки са поставени от двете страни на седалката.

За сваляне на калъфа на седалката.

40 Извадете еластичните клупове и скоби от седалката, както е показано.

41 При някои модели има еластична щипка на предната подложка на седалката в основата, която трябва да бъде свалена преди пране.

Изперете калъфа в пералня в студена вода на програма за нежни тъкани и окачете да съхне.

За да поставите отново калъфа, спазвайте инструкциите в обратен ред.

Възглавнички за тялото (при определени модели)

42 Плъзнете възглавнички е върху облегалката за гърба и главата, както е показано.

Păstrați, întotdeauna, acest manual de utilizare împreună cu scaunul înălțător. Instrucțiunile se găsesc pe partea inferioară a carcasei scaunului.

Standard European

Acest scaun înălțător a fost omologat în conformitate cu normele standardului european
ECE R44.04
grupa 2,3 15-36 kg

Potrivit doar pentru autovehicule dotate cu centuri de siguranță cu prindere în 3 puncte, cu retractori, omologate în conformitate cu Reglementarea ECE nr.16 sau alte standarde echivalente.

WARNING

NU MONTAȚI ȘI NU FOLOSIȚI ACEST SCAUN ÎNĂLȚĂTOR ÎNAINTE DE A CITI ȘI ÎNȚELEGE INSTRUCȚIUNILE DIN ACEST MANUAL ȘI CELE DIN CARTEA TEHNICĂ A VEHICULULUI.

ESTE FOARTE IMPORTANT ca scaunul înălțător să fie instalat corect, cu porțiunea din poală a centurii prin piesele de ghidare roșii de sub cotiere, iar centura diagonală prin piesele de ghidare roșii ale centurii de umăr când se folosește spătarul, sau prin clema roșie de fixare a centurii de umăr când scaunul înălțător este folosit fără spătar. Asigurați-vă că centura nu este răsucită.

ASIGURAȚI-VĂ că ați amplasat și montat scaunul înălțător în așa fel, încât să nu existe riscul de a fi prins de un scaun mobil sau o portieră a autovehiculului.

UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE A ACESTUI SCAUN ÎNĂLȚĂTOR CREȘTE RISCUL UNOR RĂNI GRAVE SAU PERICOLUL DE DECES ÎNTR-UN VIRAJ STRÂNS, O OPRIRE BRUSCĂ SAU ÎN CAZ DE ACCIDENT.

NU FOLOSIȚI, pentru acest scaun înălțător, huse de scaun de la alți producători. Solicitați distribuitorului dumneavoastră doar piese de schimb Graco.

NU FOLOSIȚI scaunul în orice altă configurație care nu este prezentată în instrucțiuni.

NU FOLOSIȚI alte puncte de suport în afară de cele indicate în aceste instrucțiuni.

Conform statisticilor privind accidentele, **COPII SUNT MAI ÎN SIGURANȚĂ CÂND SUNT FIXAȚI CORESPUNZĂTOR ÎN LOCURILE DIN SPATE ALE AUTOVEHICULULUI, DECÂT ATUNCI CÂND SUNT AȘEZAȚI ÎN LOCURILE DIN FAȚĂ.**

NU VĂ LĂSAȚI, NICIODATĂ, COPILUL NESUPRAVEGHEAT.

NU LĂSAȚI, NICIODATĂ, UN SCAUN ÎNĂLȚĂTOR NEFIXAT ÎN AUTOVEHICULUL DUMNEAVOASTRĂ.

NU LĂSAȚI, NICIODATĂ, BAGAJE sau alte obiecte nefixate în interiorul autovehiculului, deoarece pot provoca răni în cazul unei coliziuni.

ÎNLOCUIȚI SCAUNUL ÎNĂLȚĂTOR DUPĂ ORICE FEL DE ACCIDENT. Un accident poate provoca daune pe care dumneavoastră nu le puteți vedea.

NU MODIFICAȚI SCAUNUL ÎNĂLȚĂTOR și nu folosiți accesorii sau piese furnizate de alți producători.

NU FOLOSIȚI, NICIODATĂ, SCAUNUL ÎNĂLȚĂTOR ÎN CAZUL ÎN CARE UNELE PIESE ALE ACESTUIA SUNT DETERIORATE SAU LIPSESC.

SCAUNUL ÎNĂLȚĂTOR SE POATE ÎNCĂLZI FOARTE TARE DACĂ ESTE LĂSAT LA SOARE.

NU DAȚI ACEST SCAUN ÎNĂLȚĂTOR NIMĂNUI fără a fi însoțit de acest manual.

NU UTILIZAȚI, NICIODATĂ, UN SCAUN ÎNĂLȚĂTOR OBȚINUT LA MÂNA A DOUA sau un scaun despre a cărui utilizare anterioară nu aveți informații.

NU FOLOSIȚI, NICIODATĂ, ACEST SCAUN ÎNĂLȚĂTOR fără cotierele fixate de bază.

Care and Maintenance

- **FOLOSIREA CONTINUĂ A SCAUNULUI ÎNĂLȚĂTOR POATE PROVOCA DAUNE**
- **PĂRȚILE DIN METAL ȘI PLASTIC:** se vor curăța cu săpun delicat și apă rece. Nu folosiți înălbitori sau detergenți.
- **VERIFICAȚI, PERIODIC, SCAUNUL DUMNEAVOASTRĂ ÎNĂLȚĂTOR** pentru a vedea dacă există piese uzate, material rupt sau porțiuni descusute.
- **NU FOLOSIȚI SCAUNUL ÎNĂLȚĂTOR** fără husă.

Asamblarea scaunului înălțător

- 1 Pentru ajustarea cotierelor, scoateți șurubul și apăsați butonul de pe partea laterală a bazei conform ilustrației, pentru a ridica sau coborî cotiera.
 - 2 Reintroduceți șurubul și strângeți. Trageți în sus de cotiere pentru a **VERIFICA** dacă sunt bine fixate.
 - 3 Puneți husele pentru cotiere (pentru anumite modele) conform ilustrației.
 - 4 Scaunul dumneavoastră înălțător Graco este gata de utilizare. Vezi „Fixarea copilului în autovehicul cu clema de fixare a centurii de umăr”.
- PENTRU MODELELE cu spătar, treceți la punctul 5.
- 5 Întoarceți tetiera și partea de jos a spătarului așa cum apare ilustrat în imagine.
 - 6 Apăsați butonul roșu de reglare și glisați cele două piese până se fixează.
- VERIFICAȚI** ca piesele să fie bine fixate trăgând de ele.
- 7 Fixați banda elastică conform ilustrației.
 - 8 Întoarceți scaunul și introduceți porțiunea liberă de material a husei tetierei sub husa spătarului conform ilustrației.
- Pentru a face introducerea materialului mai ușoară, îndepărtați prin glisare părțile de sus și de jos din spate apăsând butonul roșu de reglare.
- 9 Fixați spătarul pe bază. Clemele în formă de "U" de la baza spătarului se vor cupla la tije aflate pe bază.
- Asigurați-vă că nu se interpună nicio parte a husei când fixați spătarul pe bază.
- 10 După ce ați fixat bine spătarul pe bază, ridicați-l conform ilustrației.
 - 11 Scaunul dumneavoastră înălțător Graco este gata de utilizare. Vezi „Folosirea scaunului înălțător Graco” și „Fixarea copilului dumneavoastră în autovehicul”.

FOLOSIREA NECORESPUNZĂTOARE a scaunului înălțător în raport cu grupa din care face parte copilul dumneavoastră sporește pericolul unor răni grave sau accidente mortale.

Limitele de greutate și înălțime

Pentru folosirea acestui scaun înălțător Graco, copilul dumneavoastră **TREBUIE** să îndeplinească **TOATE** cerințele următoare:

12 **Cu spătar (aproximativ între 4 și 12 ani):**

- greutatea între 15-36 kg și
- centura de umăr **TREBUIE** să fie peste umerii copilului în zona marcată cu roșu în imagine, centura din poală este poziționată cât mai jos peste soldurile copilului, iar
- urechile copilului sunt mai jos de partea de sus a spătarului scaunului înălțător. Dacă vârful urechilor sunt deasupra părții de sus a scaunului, copilul dumneavoastră este prea mare pentru un scaun înălțător

13 **Fără spătar (aproximativ între 6 și 12 ani):**

- greutatea între 22-36 kg și
- înălțimea între 125 și 150 cm,
- centura de umăr **TREBUIE** să fie peste umerii copilului în zona marcată cu roșu în imagine, centura din poală este poziționată cât mai jos peste soldurile copilului, iar
- când este așezat pe scaunul înălțător, urechile copilului dumneavoastră sunt mai jos de partea de sus a banchetei / tetierei.

Scaunul înălțător Graco poate fi folosit cu sau fără spătar (pentru anumite modele) atâta timp cât cerințele de mai sus sunt respectate.

Sisteme de centuri de siguranță auto NESIGURE

NU FOLOȘIȚI NICIUNUL DIN URMĂTOARELE SISTEME DE CENTURI DE SIGURANȚĂ AUTO.

- 14** • **NU FOLOȘIȚI, NICIODATĂ,** doar o centură din poală.

- 15** • **Nu folosiți, NICIODATĂ, o centură pasivă de reținere în poală sau peste umăr montată pe portieră**

Centurile autovehiculului **TREBUIE** să stea strâns lipite de copil și nu **TREBUIE** să fie răsucite.

- 16** **NU lăsați centura de umăr lejeră sau poziționată sub brațul copilului.**

- 17** NU poziționați centura autovehiculului peste cotiere. Aceasta trebuie să treacă pe sub cotiere.

Asigurați-vă că centura autovehiculului NU este răsucită.

Porțiunea din poală a centurii de poală/umăr TREBUIE să fie poziționată cât mai jos și confortabil, abia atingând coapsele.

- 18** NU permiteți copilului să alunece din scaunul înălțător. În cazul în care copilul nu va rămâne fixat în mod corespunzător, NU folosiți acest scaun înălțător. Folosiți un alt sistem de fixare pentru copii.

Tetiera mașinii nu trebuie să jeneze suportul pentru cap al scaunului înălțător.

- 19** Partea din față a scaunului înălțător **NU TREBUIE** să atârne peste marginea din față a scaunului autovehiculului.

- 20** Partea din spate a scaunului înălțător **TREBUIE** să fie bine fixată de bancheta din spate a autovehiculului conform ilustrației, în prima sau a doua poziție.

Pozițiile scaunului înălțător

- 21** Scaunul înălțător poate fi așezat în două poziții așa cum apare și în imagine.

- 22** Partea din spate a scaunului înălțător **TREBUIE** să fie bine fixată de bancheta din spate a autovehiculului conform ilustrației.

- 23** **NU FOLOSIȚI** scaunul înălțător într-o poziție înclinată în spate.

Fixarea copilului dumneavoastră în autovehicul

- 24** Fixați bine scaunul înălțător de spătarul unui scaun orientat în direcția de mers, prevăzut doar cu o centură de poală/umăr.

Așezați copilul în scaunul înălțător cu spatele drept lipit de spătarul scaunului înălțător.

Booster-ul nu poate fi folosit dacă catarama centurii de siguranță a vehiculului (capătul cataramei de sex feminin) este prea lungă pentru a ancora siguranța rapelului.

- 25** Treceți centura de umăr prin piesele de ghidare ale centurii de umăr așa cum apare ilustrat în imaginea **25**, NU așa cum apare în imaginea **26**.

- 26** Fixați centura de siguranță și trageți în sus de centura de umăr pentru a o strânge.

- 27** Pentru a obține înălțimea corectă a suportului pentru cap, partea de jos a tetierei **TREBUIE** să fie la același nivel cu umerii copilului, așa cum apare

- 28** ilustrat în imaginea **27**, iar centura de umăr trebuie poziționată în zona marcată cu roșu așa cum apare ilustrat în imaginea **28**.

Porțiunea curelei de poală TREBUIE să treacă pe sub cotiere și să fie poziționată cât mai jos pe șolduri.

Centura NU TREBUIE să fie răsucită.

29 Dacă centura trece peste gâtul, capul sau fața copilului, reajustați înălțimea tetierei.

30 Urmați instrucțiunile reglarea suportului pentru cap

Reglarea suportului pentru cap

Înainte de a regla suportul pentru cap, aplecați ușor copilul înainte

31 Apăsați butonul roșu de reglare din partea superioară a scaunului și trageți în sus spătarul până se fixează într-una dintre cele 6 poziții de înălțime.

32 Pentru a-l coborî, apăsați butonul roșu de reglare și împingeți în jos.

VERIFICAȚI să fie bine fixat într-una dintre cele 6 poziții de înălțime trăgând în sus suportul pentru cap.

Fixarea copilului în autovehicul cu cleva de fixare a centurii de umăr

33 Centura de umăr **TREBUIE** să treacă peste umerii copilului în zona marcată cu roșu conform ilustrației.

Dacă centura de umăr se află în afara acestei zone, **TREBUIE** folosită cleva de fixare a centurii de umăr.

Pentru a fixa cleva de scaunul înălțător:

34 Introduceți capătul cu buclă al curelei în jurul barei verticale din spatele scaunului conform ilustrației. Cleva de fixare a centurii de umăr **TREBUIE** să fie fixată pe bara verticală a bazei, cât mai departe de locul prin care trece centura de umăr a autovehiculului peste copil.

35 Treceți cleva și cureaua prin buclă conform ilustrației și trageți în sus de curea.

36 **OBSERVAȚIE:** Capătul liber al curelei trebuie poziționat cu fața spre scaun.

37 Treceți centura de umăr a autovehiculului prin clevă conform ilustrației și trageți în jos de curea pentru a fixa cleva de umărul copilului.

38 **Așezarea copilului în scaun văzută din spate**

Porțiunea centurii din poală TREBUIE să treacă pe sub cotiere și să fie poziționată cât mai jos pe șolduri.

Centura NU TREBUIE să fie răsucită.

Cupholders

Pentru a evita arsurile, nu puneți, **NICIODATĂ**, lichide fierbinți în suporturile de pahare.

- 39** Suporturile de pahare sunt dispuse de ambele părți ale scaunului

Îndepărtarea husei de scaun

- 40** Îndepărtați bucele elastice și clemele de pe scaun conform ilustrației.

- 41** La unele modele, există o clemă din plastic la bază, în fața căptușelii, care trebuie scoasă înainte de spălare.

Spălați husa în mașina de spălat folosind apă rece, la un ciclu de spălare delicată și opțiunea de stoarcere la 100 rpm.

Pentru a pune înapoi husa, urmați instrucțiunile în ordine inversă.

- 42** **Perne de corp** (la anumite modele)

Treceți pernele prin tetieră și spătar conform ilustrației.

Hoidke kasutusjuhend alati turvaistme juures. Õigusnormid on toodud istme kesta põhjal.

Euroopa standard

Teie turvaiste on heaks kiidetud vastavalt

Euroopa standardile
ECE R44.04
üldgrupp 2,3 15–36 kg

Kõlblik kasutamiseks ainult sõidukis, millesse on paigaldatud 3-punktilised tõmburiga turvarihmad (heaks kiidetud ECE määruse nr. 16 või samaväärsete standarditega).

WARNING

ÄRGE PAIGALDAGE EGA KASUTAGE SEDA TURVAISTET ENNE, KUI OLETE LUGENUD JA ARU SAANUD KÄESOLEVAS KASUTUSJUHENDISNINGOMASÕIDUKIKASUTUSJUHENDIS TOODUD INSTRUKTSIOONIDEST.

KÕIGE OLULISEM on, et turvaiste oleks õigesti suunatud turvarihma pehmendatud osaga üle punaste rihmasuunajate käetugede alt ja diagonaalse rihmaga läbi punaste õlarihmasuunajate, kui kasutatakse seljatoega turvaistet või läbi punase õlarihma positsioneerimisklambri, kui kasutatakse seljatoeta turvaistet. Veenduge, et rihmad ei oleks keerdus.

HOOLITSEGE, et turvaiste oleks kohale asetatud ja paigaldatud nii, et sellel ei oleks võimalik jääda kinni liikuva istme või sõiduki ukse vahele.

TURVAISTME VALE KASUTAMINE SUURENDAB JÄRSU PÖÖRDE, ÄKILISE PIDURDAMISE VÕI KOKKUPÕRKE KORRAL RASKETE TRAUMADE VÕI SURMARISKI.

ÄRGE KASUTAGE selle turvaistmega teiste tootjate istmekate. Uurige oma edasimüüjalt ainult Graco tagavaraosade kohta.

ÄRGE KASUTAGE üheski asendis, mida ei ole juhistes toodud.

ÄRGE KASUTAGE käesolevates juhistes mittedatuid alternatiivseid kandepunkte.

Õnnetusjuhtumite statistika kohaselt **ON LAPSED TAGAISTMELE KORRALIKULT KINNITATUNA ROHKEM KAITSTUD KUI NAD ON SEDA ESIISTMEL.**

ÄRGE JÄTKE OMA LAST KUNAGI JÄRELEVALVETA.

ÄRGE JÄTKE KUNAGI TURVAISTET OMA SÕIDUKIS KINNITAMATA.

ÄRGE JÄTKE KUNAGI PAGASIT või teisi objekte sõidukis kinnitamata, kuna need võivad kokkupõrke korral vigastusi põhjustada.

VAHETAGE TURVAISTE VÄLJA PÄRAST MIS TAHES AVARIID. Avariid võivad põhjustada turvaistmele kahjustusi, mida ei ole võimalik näha.

ÄRGE MUUTKE TURVAISTET ega kasutage teiste tootjate poolt pakutavaid lisatarvikuid või osi.

ÄRGE KASUTAGE KUNAGI TURVAISTET, MIS ON KAHJUSTATUD VÕI PUUDUVATE OSADEGA.

TURVAISTE VÕIB PÄIKESE KÄTTE JÄTTES MUUTUDA VÄGA KUUMAKS.

ÄRGE ANDKE TURVAISTET ilma kasutusjuhendita kellelegi.

ÄRGE KASUTAGE KUNAGI PRUUGITUD TURVAISTET või turvaistet, mille minevikku te ei tea.

ÄRGE KASUTAGE SEDA TURVAISTET KUNAGI ilma istme külge kinnitatud käetugedeta.

Care and Maintenance

- **TURVAISTME EDASINE KASUTAMINE VÕIB PÕHJUSTADA VIGASTUSI**
- **METALL- JA PLASTIKOSAD:** puhastage õrnatoimelise seebi ja jaheda veega. Ärge kasuta pleegitit ega puhastusvahendeid.
- **KONTROLLIGE AEG-AJALT TURVAISTET** kulunud osade, rebenenud materjalide ja õmbluste osas.
- **ÄRGE KASUTAGE TURVAISTET** ilma selle katteta.

Turvaistme kokkupanek

- 1 Käetugede kohandamiseks eemaldage kruvi ja vajutage nende tõstmiseks ja langetamiseks näidatud viisil põhjal olevale nupule. **KONTROLLIGE** käetugedest tõmmates, et need oleks tugevalt kinnitatud.
- 2
- 3 Libistage käetugede katted (osadel mudelitel) näidatud viisil käetugedele.
- 4 Teie Graco turvaiste on nüüd kasutamiseks valmis. Vt „Lapse kaitsmine sõidukis õlarihma positsioneerimisklambriga”.

SELJATOEGA MUDELITE puhul jätkake punktiga 5.

- 5 Keerake peatugi ja alumine seljatugi näidatud viisil ümber.
- 6 Suruge punast reguleerimisnuppu ja lükake kaht osa kokku, kuni need paigale klõpsavad.

KONTROLLIGE kaht osa tõmmates, et need oleks kindlalt koos.

- 7 Lisage näidatud viisil kummipael.
- 8 Keerake iste ümber ja kinnitage kangas näidatud viisil peatoest allapoole seljatoele.

Kanga kinnitamise lihtsustamiseks libistage ülemist ja alumist seljaosa teineteisest eemale, selleks punasele reguleeriminupule vajutades.

- 9 Kinnitage seljatugi aluse külge. U-kujulised konksud seljatoe allosas lukustuvad alusel olevatesse rööbastesse.

Veenduge, et seljatoe kinnitamisel aluse külge ei jääks ükski istet kattev osa segama.

- 10 Seljatoe kindlal paigaldamisel põhja külge, vajutage seljatugi näidatud viisil alla.

- 11 Teie Graco turvaiste on nüüd kasutamiseks valmis. Vt „Graco turvaistme kasutamine” ja „Sinu lapse kaitsmine sõidukis”

Lapse SUURUSELE MITTEVASTAVA turvaistme KASUTAMINE võib suurendada tõsiste vigastuste ja surmariski.

Kaalu ja pikkuse piirangud

Käesoleva Graco turvaistme kasutamiseks PEAB teie laps vastama KÕIGILE järgmistele nõuetele:

12 Seljatoega (ligikaudu 4–12 aastased):

- kaal 15–36 kg ja
- õlarihm PEAB näidatud viisil minema üle lapse õlgade punasel alal ning pehme osa asetsema lapse puusast madalamal ja
- lapse kõrvad on turvaistme ülemisest otsast allpool. Kui kõrvade ülemine osa on kõrgemal kui turvaistme ülemine osa, on laps turvaistme jaoks liiga suur.

13 Ilma seljatoeta (ligikaudu 6–12-aastased):

- kaal 22–36 kg ja
- pikkus 125–150 cm ja
- õlarihm PEAB näidatud viisil minema üle lapse õlgade punasel alal ning pehme osa asetsema lapse puusast madalamal ja
- turvaistmel istudes on teie lapse kõrvad allpool sõiduki seljatuge / peatuge.

Teie Graco turvaistet võib kasutada nii seljatoega kui ilma selleta (osadel mudelitel) niikaua kuni ülaltoodud tingimused on täidetud.

EBATURVALISED sõiduki turvavõõsüsteemid

ÄRGE KASUTAGE ÜHTKI JÄRGNEVATEST SÕIDUKI TURVAVÕÕSÜSTEEMIDEST

- 14 • ÄRGE kasutage KUNAGI vaid sülevööd.
- 15 • ÄRGE kasutage KUNAGI passiivse kinnitusega rihma või õlarihma, mis on monteeritud póranda külge.

Sõiduki turvarihmad PEAVAD olema lamedalt vastu last ja EI TOHI olla keerdus.

16 ÄRGE kasutage õlarihma lõdvalt ega suunatuna lapse käsivarre alt.

17 ÄRGE suunake sõiduki turvavööd üle käetugede ülaosa. See peab liikuma käetugede alt.

Veenduge, et sõiduki turvavöö EI OLEKS keerdus.

Vöö-/õlarihma pehme osa PEAB asetsema mugavalt ja madalamal puusadest, reisi vaid puudutades.

18 ÄRGE LASKE lapsel turvaistmel allapoole vajuda. Kui laps ei jää korralikult sõidukisse kinnitatuna, ÄRGE seda turvaistet KASUTAGE. Kasutage teistsugust lapse kinnitamise süsteemi.

Sõidukiistme peatugi ei tohi jääda segama turvaistme peatuge.

19 Turvaistme esiosa EI TOHI ulatuda üle sõidukiistme esiosa.

20 Turvaistme seljaosa PEAB näidatud viisil liibuma tihedalt vastu sõidukiistme tagaosa, nii esimeses kui teises positsioonis.

Turvaistme positsioonid

21 Teie turvaistmel on kaks positsiooni (nagu näidatud).

22 Turvaistme selg PEAB näidatud viisil liibuma tihedalt vastu sõidukiistme seljatuge.

23 23) ÄRGE KASUTAGE turvaistet lamamisasendist tagapool.

Teie lapse kaitsmine sõidukis.

24 Asetage turvaiste kindlalt vastu näoga sõidusuunas oleva ainult süle/õlaturvavööga varustatud sõidukiistme seljatuge.

Pange oma laps turvaistmesse istuma selg tihedalt vastu turvaistme seljatuge.

Pidurit ei saa kasutada, kui sõiduki turvavöö pandla (naelapöörde ots) on liiga pikk, et tõmburit kindlalt kinnitada.

25 Suunake õlarihm läbi õlarihmasuunaja nii, nagu on näidatud joonisel

25, MITTE nii, nagu näidatud joonisel **26**. Kinnitage pannal ja tõmmake õlarihma selle pingutamiseks ülespoole.

27 Peatoe õige kõrguse saavutamiseks PEAB peatoe allosa olema lapse õlgade ülaosaga võrdsel kõrgusel, nagu näidatud joonisel **27** ning õlarihm peab

olema punasel alal, nagu näidatud joonisel **28**.

Turvarihma pehmendatud osa PEAB liikuma käetugede alt ja olema asetatud puusadest madalamale.

Rihm EI TOHI olla keerdus.

29 Kui rihm liigub üle lapse kaela, pea või näo, kohandage peatoe kõrgust.

30 Järgige peatoe kõrguse kohandamise juhiseid

Peatoe kõrguse kohandamine

Enne peatoe kõrguse kohandamist laske lapsel kergelt ettepoole kummarduda.

31 Suruge punast reguleerimisnuppu istme ülasaosas ja tõmmake tuge tagasi, kuni see klõpsab ühte kuuest positsioonist.

32 Allapoole laskmiseks suruge punast reguleerimisnuppu ja vajutage alla.

KONTROLLIGE peatuge ülespoole tõmmates, kas see on kindlalt kinnitunud ühte kuuest positsioonist.

Lapse kaitsmine sõidukis õlarihma positsioneerimisklambriga.

33 Õlarihm **PEAB** näidatud viisil olema üle lapse õla punasel alal.

Kui õlarihm asetseb sellest alast väljaspool, **TULEB** kasutada õlarihma positsioneerimisklambrit.

Klambri kinnitamiseks turvaistmele:

34 Pistke paela silmuseots näidatud viisil ümber istme tagaosas oleva vertikaalse lati. Õlarihma positsioneerimisklambrist PEAB olema kinnitatud aluse vertikaalsele latile kõige kaugemas kohas, millest sõiduki turvavöö liigub üle lapse õla.

35 Viige klamber ja pael näidatud viisil läbi silmuse ja tõmmake pael üles.

36 **MÄRKUS:** Paela vaba ots peab jääma istme ette.

37 Libistage sõiduki turvavöö näidatud viisil klambrist läbi, ja tõmmake pael alla, et pingutada klamber vastu lapse õlga.

38 **Tagantvaade istmel istuvast lapsest.**

Pehmendusega rihmaosa PEAB liikuma käetugede alt ning puusadest madalamal.

Rihm EI TOHI olla keerdus.

Tassihoidikud

ÄRGE ASETAGE põletuste vältimiseks kunagi tassihoidikutesse kuumi vedelikke.

- 39** Tassihoidikud on mõlemal pool istet.

Istmekatte eemaldamiseks

- 40** Eemaldage näidatud viisil istmelt kummipaelad ja haagid.

- 41** Osadel mudelitel on põhjal oleva istmepadja esiosas plastikklamber, mis tuleb enne pesemist eemaldada.

Katte masinpesu külma veega õrnpesuprogrammis ja kuivatamine ülesriputatult.

Istmekatte tagasipanekuks järgige eelnevaid instruksioone vastupidises järjekorras.

- 42** **Kehapadjad** (osadel mudelitel)

Libistage padjad näidatud viisil läbi peatoe ja seljatoe.

Visada laikykite šią naudojimo instrukciją kartu su paaukštinta kėdute. Atsargumo priemonės yra nurodytos ant kėdutės apačios.

Europinis standartas

Jūsų kėdute atitinka

Europos standartą
ECE R44.04
Universali grupė 2,3 15-36 kg

Tinka naudoti tik automobilyje, kuriame yra trijų taškų saugos diržai su įtempikliu, atitinkantys ECE reglamentą Nr. 16 ar lygiaverčius standartus.

WARNING

NEMONTUOKITE IR NENAUDOKITE ŠIOS KĖDUTĖS, KOL NEPERSKAITYSITE IR NESUPRASITE ŠIŲ INSTRUKCIJŲ IR AUTOMOBILIO NAUDOTOJO INSTRUKCIJŲ.

LABAI SVARBU, kad kėdutė būtų teisingai apjuosta juosmenine diržo dalimi per raudonas diržo kilpas po atramomis rankoms ir įstrižiniu diržu per raudonas pečių diržo kilpas naudojant kėdutę su nugaros atrama ir per raudoną pečių diržo reguliavimo apkabą naudojant kėdutę be nugarėlės. Įsitikinkite, jog diržas nesusisukęs.

ATIDŽIAI įdėkite ir sumontuokite kėdutę taip, kad ji negalėtų įstrigti tarp automobilio judamų sėdynių ar durelių.

NETINKAMAI NAUDOJANT ŠIĄ PAAUKŠTINTĄ KĖDUTĘ PADIDĖJA SUNKAUS SUŽALOJIMO AR MIRTIES RIZIKA STAIGIAME POSŪKYJE, STAIGIAI STABDANT AR AVARIJOS METU.

NENAUDOKITE kitų gamintojų kėdutės dangos šiai kėdutei. Kreipkitės tik į savo mažmeninką, prekiaujantį „Graco“ atsarginėmis dalimis.

NENAUDOKITE kitaip nei nurodyta šioje instrukcijoje.

NENAUDOKITE alternatyvių atramų, nenurodytų šioje instrukcijoje.

Pagal nelaimingų įvykių statistiką, **VAIKAI YRA SAUGESNI, KAI JIE TINKAMAI PRISEGAMI ANT GALINĖS AUTOMOBILIO SĖDYNĖS, O NE ANT PRIEKINĖS.**

NEKADA NEPALIKITE SAVO VAIKO BE PRIEŽIŪROS.

NEKADA NEPALIKITE ŠIOS KĖDUTĖS SAUGIAI NEPRITVIRTINĘ SAVO AUTOMOBILYJE.

NEKADA NEPALIKITE BAGAŽO ar kitų daiktų saugiai nepritvirtinę jų automobilyje, jie gali sužeisti įvykus susidūrimui.

PAKEISKITE KĖDUTĘ PO BET KOKIO NELAIMINGO ĮVYKIO. Per nelaimingą įvykį kėdutė gali būti pažeista, o jūs to galite nepastebėti.

NEKO NEKEISKITE SAVO KĖDUTĖJE ir nenaudokite jokių kitų gamintojų priedų ar dalių.

NEKADA NENAUDOKITE KĖDUTĖS, JEI PAŽEISTOS AR NĖRA KAI KURIŲ DALIŲ.

PALIKTA SAULĖJE KĖDUTĖ GALI LABAI ĮKAISTI.

NIEKADA NEDUOKITE ŠIOS KĖDUTĖS kam nors kitam be šių instrukcijų.

NIEKADA NENAUDOKITE JAU NAUDOTOS KĖDUTĖS ar kėdutės, apie kurios praeitį jūs nieko nežinote.

NIEKADA NENAUDOKITE ŠIOS KĖDUTĖS be atramų rankoms, pritvirtintų prie pagrindo.

Care and Maintenance

- **ILGAI NAUDOJANT PAAUKŠTINTĄ KĖDUTĘ GALIMA JĄ SUGADINTI.**
- **METALINĖS IR PLASTMASINĖS DALYS:** valykite švelniu muilu ir vėsiu vandeniu. Nenaudokite balinimo ar valymo priemonių.
- **RETKARČIAIS PATIKRINKITE KĖDUTĘ** Ar nesudėvėjo dalys, nesuplyšo medžiaga ir neiširo siūlės.
- **NENAUDOKITE KĖDUTĖS** be jos dangos.

Paaukštintos kėdutės montavimas

1 Norėdami pritvirtinti atramas rankoms, nuimkite varžtą ir nuspauskite mygtuką korpuso šone, kaip parodyta, kad jas pakeltumėte ar nuleistumėte. **PATIKRINKITE**, ar atramos rankoms saugiai pritvirtintos, jas truktelėdami.

3 Ant atramų užvilkite dangalus (kai kuriuose modeliuose), kaip parodyta.

4 Dabar jūsų paaukštintimo kėdutė „Graco“ yra parengta naudoti. Žiūrėkite „Vaiko saugos užtikrinimas automobilyje naudojant įstrižojo diržo įtvirtinimo gnybtą“.

MODELIAMS, TURINTIEMS nugaros atramas, toliau atlikite veiksmus nuo **5**.

5 Spustelėkite galvos atramą ir nuleiskite nugaros atramą, kaip parodyta.

6 Suspauskite raudoną reguliavimo mygtuką ir įkiškite abi dalis kartu, kol jos spragtelės į vietą.

PATIKRINKITE, ar abi dalys yra saugiai užfiksuotos, jas truktelėdami.

7 Pritvirtinkite elastinį diržą, kaip parodyta.

8 Spustelėdami atverskite sėdynę ir sukiškite medžiagą nuo galvos atramos po apatinės nugaros atramos medžiagą, kaip parodyta.

Kad būtų lengviau sukišti medžiagą, praskirkite viršutinę ir apatinę nugaros atramos dalis spausdami raudoną reguliavimo mygtuką.

9 Pritvirtinkite atlošą prie pagrindo. „U“ formos kabliukai ant atlošo dugno užsikabins už strypų ant pagrindo.

Įsitinkinkite, kad jokios sėdynės dangos dalys netrukdo tvirtinant atlošą prie pagrindo.

10 Kai atlošas saugiai pritvirtintas prie pagrindo, atlenkite jį aukštyn, kaip parodyta.

11 Dabar jūsų „Graco“ paaukštinta kėdutė paruošta naudoti. Žiūrėkite „Graco paaukštintos kėdutės naudojimas“ ir „Vaiko sauga automobilyje“.

JEI KĖDUTĖ NAUDOJAMA NETINKAMAI pagal jūsų vaiko dydį, tai gali padidinti rimtų sužeidimų ar mirties riziką.

Svorio ir ūgio ribos.

Kad galėtumėte naudoti „Graco“ paaukštintą kėdutę, jūsų vaikas turi atitikti VISUS šiuos reikalavimus:

12 Su nugaros atrama (apie 4 - 12 metų) :

- svoris tarp 15-36 kg, ir
- pečių diržas **TURI** eiti per vaiko pečius raudonoje zonoje, kaip parodyta, ir juosmens dalis turi būti žemai ant vaiko klubų, ir
- vaiko ausys turi būti žemiau kėdutės viršaus. Jei ausys yra virš kėdutės viršaus, jūsų vaikas kėdutei per didelis.

13 Be nugaros atramos (apie 6- 12 metų) :

- svoris tarp 22-36 kg, ir
- ūgis tarp 125 ir 150 cm, ir
- pečių diržas **TURI** eiti per vaiko pečius raudonoje zonoje, kaip parodyta, ir juosmens dalis turi būti žemai ant vaiko klubų, ir
- sėdinčio kėduteje vaiko ausys turi būti žemiau automobilio sėdynės pagalvės/atlošo viršaus.

Jūsų „Graco“ paaukštinta kėdutė gali būti naudojama su arba be nugaros atramos (kai kuriuose modeliuose), jeigu tik ji atitinka aukščiau minėtus reikalavimus.

NESAUGIOS automobilio diržų sistemos

NENAUDOKITE JOKIŲ ČIA IŠVARDYTŲ AUTOMOBILIO DIRŽŲ SISTEMŲ.

- 14** • **NIEKADA** nenaudokite tik juosmens diržo.
- 15** • **NIEKADA** nenaudokite pasyvios saugos pečių ar juosmens diržų, montuojamų ant durų.

Automobilio diržai TURI būti prigludę prie vaiko ir NETURI būti susisukę.

- 16 **NEPALIKITE** pečių diržo neįtempto ar po vaiko ranka.
- 17 **NEUŽDĖKITE** automobilio diržo virš atramų rankoms. Jis turi būti po atramomis rankoms.

Įsitikinkite, kad automobilio diržas NESUSISUKĖS.

Juosmeninė juosmens/pečių diržo dalis TURI būti žemai ir gerai prigludusi prie klubų, vos liečianti šlaunis.

- 18 **NELEISKITE** vaikui susmukti kėdutėje. Jei vaikas nesėdi tinkamai pritvirtintas, **NENAUDOKITE** šios kėdutės. Naudokite kitą vaiko įtvirtinimo sistemą.

Automobilio sėdynės galvos atrama neturi trukdyti kėdutės galvos atramai.

- 19 Kėdutės priekis **NETURI** išsikišti už automobilio sėdynės.
- 20 Kėdutės nugarėlė **TURI** tvirtai priglusti prie automobilio sėdynės nugarėlės, kaip parodyta pirmoje arba antroje padėtyje.

Kėdutės padėtys

- 21 Jūsų kėdutė turi dvi padėtis, kaip parodyta.
- 22 Kėdutės nugarėlė **TURI** tvirtai priglusti prie automobilio sėdynės nugarėlės, kaip parodyta.
- 23 **NENAUDOKITE** kėdutės labiau atloštos nei reikia atlošiamai padėčiai.

Vaiko įtvirtinimas automobilyje

- 24 Pritvirtinkite kėdutę prie nukreiptos į priekį automobilio sėdynės nugarėlės, kurioje yra tik juosmens/pečių diržas.

Pasodinkite vaiką taip, kad jo nugarą tiesiai remtųsi į kėdutės nugarėlę.

Važiuoklė negali būti naudojama, jei transporto priemonės saugos diržo sagtis (moteriškos sagties galas) yra per ilgas, kad stipriai pritvirtintų stiprintuvą.

- 25 Prakiškite pečių diržą pro angą pečių diržui, kaip parodyta 25, **NE TAIP**, kaip parodyta 26.
- 26 Užsekite sagtį ir įtempkite pečių diržą.
- 27 Kad parinktumėte teisingą galvos atramos aukštį, galvos atramos apačia **TURI** būti ties vaiko pečių viršumu, kaip parodyta 27, ir pečių diržas turi eiti raudona zona, kaip parodyta 28.
- 28

Juosmens diržas TURI eiti po atramomis rankoms ir turi būti žemai ant klubų.

Diržas NETURI būti susisukęs.

29 Jei diržas yra ant vaiko kaklo, galvos ar veido, pareguliuokite galvos atramos aukštį.

30 Naudokitės instrukcijomis galvos atramos reguliavimas

Galvos atramos reguliavimas

Prieš reguliuodami galvos atramą, truputį palenkite vaiką į priekį.

31 Paspauskite raudoną reguliavimo mygtuką kėdutės viršuje ir traukite galvos atramą aukštyn, kol ji užsifiksuos vienoje iš šešių aukščio padėčių.

32 Norėdami pažeminti, nuspauskite raudoną reguliavimo mygtuką ir stumkite atramą žemyn.

PATIKRINKITE, ar atrama saugiai užsifiksavo vienoje iš šešių aukščio padėčių, ją truktėdami.

Vaiko įtvirtinimas automobilyje naudojant pečių diržo reguliavimo apkabą

33 Pečių diržas **TURI** eiti per vaiko pečius raudona zona, kaip parodyta.

Jei pečių diržas eina ne šia zona, **REIKIA** naudoti pečių diržo reguliavimo apkabą.

Norėdami pritvirtinti apkabą prie kėdutės:

34 Prakiškite diržo galą su kilpa pro vertikalų strypą, esantį kėdutės galinėje dalyje, kaip parodyta. Pečių diržo reguliavimo apkaba **TURI** būti pritvirtinta prie vertikalaus pagrindo strypo toliausiai nuo tos vietos, kur automobilio pečių diržas eina per vaiką.

35 Prakiškite apkabą ir diržą per kilpą, kaip parodyta, ir užtraukite apkabą.

36 PASTABA. Laisvas diržo galas turi būti nukreiptas į kėdutės priekį.

37 Įkiškite automobilio diržą į apkabą, kaip parodyta, ir patraukite diržą žemyn, kad pritvirtintumėte apkabą prie vaiko peties.

38 **Vaiko, sėdinčio kėdutėje, vaizdas iš galo.**

Juosmeninė diržo dalis TURI eiti po rankų atramomis ir turi būti žemai ant klubų.

Diržas NETURI būti susisukęs.

Puodelių laikikliai

Kad išvengtumėte nudegimų, **NIEKADA** nedėkite karštų skysčių į puodelių laikiklius.

- 39** 39) Laikikliai puodeliams yra abiejose kėdutės pusėse.

Norint nuimti kėdutės dangą

- 40** Nuimkite elastines kilpas ir kabliukus nuo kėdutės, kaip parodyta.

- 41** Kai kuriuose modeliuose kėdutės pamušalo priekyje ant pagrindo yra plastmasinė apkaba, kurią reikia nuimti prieš skalbiant.

Plaukite dangą skalbyklėje šaltame vandenyje švelniu režimu ir pakabinę išdžiovinkite.

Norėdami uždėti dangą, pakartokite veiksmus atvirkštine tvarka.

- 42** **Pagalvėlės kūnui** (kai kuriuose modeliuose)

Prakiškite pagalvėles pro atramas galvai ir nugarai, kaip parodyta.

Vienmēr glabājiet šo lietošanas instrukciju kopā ar bērnu auto sēdekli. Sēdekļa apakšpusē ir doti norādījumi.

Eiropas standarts

Jūsu auto sēdekļi atbilst

Eiropas standartam
ECE R44.04
Universālā grupa 2,3 15-36 kg.

Piemērots lietošanai tikai mašīnā ar 3 punktu drošības jostām, kas ir atbilst Eiropas Ekonomiskās komisijas noteikumiem Nr. 16 vai citiem ekvivalentiem standartiem.

WARNING

NEUZSTĀDIET UN NEIZMANTOJIET AUTO SĒDEKLĪTI LĪDZ JŪS NEESAT IZLASĪJIS UN IZPRATIS ŠAJĀ ROKASGRĀMATĀ UN MAŠĪNAS LIETOŠANAS ROKASGRĀMATĀ SNIEGTOS NORĀDĪJUMUS

IR SVARĪGI, lai auto sēdeklītis tiktu pareizi nostiprināts ar drošības jostu pāri sarkanai siksnai zem roku balstiem un diagonālo siksnu cauri sarkanai plecu drošības jostai, kad tas tiek izmantots ar aizmugures atbalstu vai arī cauri sarkanajai plecu drošības jostas pozicionēšanas sprādzei, kad sēdeklītis tiek lietots bez aizmugurējās atzveltnes. Pārlicinieties, ka nav savērpušās drošības jostas.

PARŪPĒJIETIES, novietot un uzstādīt auto sēdeklīti tā, lai tas nevar tikt iespiests ar bīdāmo mašīnas sēdekli vai mašīnas durvīm.

NEPAREIZA ŠĪ AUTO SĒDEKLĪŠA LIETOŠANA PALIELINA NOPIETNU IEVAINOJUMU VAI PAT NĀVES RISKU ASOS PAGRIEZIENOS, PIE STRAUJAS BREMZĒŠANAS VAI ARĪ AVĀRIJAS GADĪJUMĀ.

NELIETOJIET citu ražotāju sēdekļu pārsegi kopā ar šo auto sēdeklīti. Sazinieties ar mazumtirgotāju, lai iegādātos tikai filmas "Graco" rezerves daļas.

NEIZMANTOJIET konfigurāciju, kas nav parādīta norādījumos.

NELIETOJIET citus smaguma atbalsta punktus, kas nav parādīti šajos norādījumos.

Pēc negadījumu statistikas **BĒRNI IR LIELĀKĀ DROŠĪBĀ, KAD TIE ATRODAS AIZMUGURĒJĀ SĒDEKLĪ NEVIS PRIEKŠĒJĀ.**

NEKAD NEATSTĀJIET SAVU BĒRNU BEZ UZRAUDZĪBAS.

NEKAD NEATSTĀJIET AUTO SĒDEKLĪTI NENOSTIPRINĀTU SAVĀ MAŠĪNĀ.

NEKAD NEATSTĀJIET BAGĀŽU vai citas lietas mašīnā nenostiprinātas, jo tās var radīt ievainojumus avārijas gadījumā.

NOMAINIET AUTO SĒDEKLĪTI PĒC JEBKĀDA VEIDA NEGADĪJUMA. Negadījums var radīt tādas bojājumus auto sēdeklītim, kurus jūs nemaz nevarat redzēt.

NEPĀRVEIDOJIET AUTO SĒDEKLĪTI un neizmantojiet citu ražotāju aksesuārus vai detaļas.

NEKAD NEIZMANTOJIET AUTO SĒDKELĪTIM, JA TAM TRŪKST KĀDAS DETAĻAS VAI ARĪ TĀS IR BOJĀTAS.

AUTO SĒDEKLĪTIS VAR PALIKT ĻOTI KARSTS, JA TAS TIEK ATSTĀTS SAULĒ.

NEKAD NEDODIET AUTO SĒDEKLĪTI citam bez lietošanas rokasgrāmatas.

NEKAD NEIZMANTOJIET LIETOTU AUTO SĒDEKLĪTI vai arī sēdeklīti, par kuru jūs neko nezini.

NEKAD NEIZMANTOJIET AUTO SĒDKELĪTI, ja tam pie pamata nav piestiprināti roku balsti.

Care and Maintenance

- **NEPĀRTRAUKTA AUTO SĒDEKLĪŠA IZMANTOŠANA VAR RADĪT TĀ BOJĀJUMUS.**
- **METĀLA UN PLASTMASAS DETAĻAS:** notīriet ar vieglām ziepēm un vēsu ūdeni. Neizmantojiet balināšanas un mazgāšanas līdzekļus.
- **IK PA LAIKAM PĀRBAUDIET AUTO SĒDEKLĪTI**, vai tam nav kādas nodilušas detaļas, ieplīsis materiāls un šuves.
- **NEIZMANTOJIET AUTO SĒDEKLĪTI** bez tā pārsega.

Auto sēdekliša salikšana

- 1 Lai noregulētu roku balstus, izņemiet skrūvi un nospiediet pogu pamatnes malā kā tas parādīts attēlā, lai paceltu vai nolaistu zemāk roku balstus.
- 2 Ievietojiet atpakaļ skrūvi un pievelciet to. **PĀRBAUDIET**, vai roku balsti ir droši nostiprināti, uzspiežot uz tiem.
- 3 Uzlieciet roku balstu pārsegus (dažiem modeļiem) uz roku balstiem kā tas parādīts attēlā.
- 4 Jūsu firmas "Graco" auto sēdekļi ir gatavs lietošanai. Skatīt nodaļu "Bērna piesprādzēšana mašīnā, izmantojot plecu drošības jostas pozicionēšanas sprādzi".

MODEĻIEM ar muguras atzveltni turpiniet skatīt **5**. punktu.

- 5 Sastipriniet kopā galvas atzveltni ar muguras atzveltni kā tas parādīts attēlā.
- 6 Nospiediet sarkano regulēšanas pogu un sabīdīet abas daļas kopā līdz tās savienojas.

PĀRBAUDIET, vai abas daļas ir droši savienājušas kopā, uzspiežot uz tām.

- 7 Pievienojiet elastīgo siksnu kā tas parādīts attēlā.
- 8 Apgāziet sēdekli un ievietojiet audumu zem galvas atzveltnes un zem muguras atzveltnes kā tas parādīts attēlā.

Lai vieglāk ievietotu audumu, atdaliel galvas un muguras atzveltnes, nospiežot sarkano regulēšanas pogu.

- 9 Pievienojiet atzveltni pamatnei. U veida arī atzveltnes aizmugurē savienosies ar pamatnes stieņiem.

Pārliecinieties, ka sēdekliša pārsegs netraucē pievienot atzveltni pamatnei.

- 10 Kad atzveltni ir droši pievienota pamatnei, piespiediet atzveltni kā tas parādīts zīmējumā.
- 11 Jūsu filmas "Graco" auto sēdekļi ir gatavs lietošanai. Skatīt nodaļu "Firmas "Graco" auto sēdekliša izmantošana" un "Bērna nostiprināšana mašīnā".

NEPAREIZA auto sēdekliša lietošana, ņemot vērā jūsu bērna garumu un svaru, var palielināt nopietnu ievainojumu vai pat nāves risku.

Svara un garuma ierobežojumi

Lai izmantotu šo firmas "Graco" auto sēdekli, jūsu bērnam JĀATBILST sekojošām prasībām:

12 Ar muguras atzveltni (apmēram 4 līdz 12 gadus veciem bērniem):

- svars bērniem starp 15-36 kg un
- plecu jostai **JĀBŪT** pāri bērna pleciem atbilstoši attēlā parādītajai sarkanajai zonai un vidukļa drošības jostai jāatrodas zem uz bērna gurniem,
- bērna ausīm jāatrodas zem sēdekliša augšējās malas. Ja ausu augšpuse ir virs sēdekliša augšējās malas, jūsu bērns ir pārāk garš auto sēdeklim.

13 Bez muguras atzveltnes (apmēram 6 līdz 12 gadus veciem bērniem):

- svars bērniem starp 22-36 kg un
- garums starp 125-150 cm, un
- plecu jostai **JĀBŪT** pāri bērna pleciem atbilstoši attēlā parādītajai sarkanajai zonai un vidukļa drošības jostai jāatrodas zem uz bērna gurniem,
- bērna ausīm, sēžot sēdeklim, jāatrodas zem sēdekliša augšējās malas/galvas atzveltnes.

Jūsu firmas "Graco" auto sēdekli var izmantot gan ar, gan bez muguras atzveltnes (dažiem modeļiem), kamēr bērns atbilst iepriekšminētajām prasībām.

NEDROŠAS mašīnas drošības jostu sistēmas

NEIZMANTOJIET NEVIENU NO SEKOJOŠAM MAŠĪNAS DROŠĪBAS JOSTU SISTĒMĀM.

- 14** • **NEKAD NEIZMANTOJIET** tikai vidukļa drošības jostu.
- 15** • **NEKAD neizmantojiet sliktas pretestības vidukļa drošības jostu vai plecu drošības jostu, kas piestiprināta pie durvīm.**

Drošības jostām **JĀBŪT** plakanām pret bērnu un tās **NEDRĪKST** būt savijušās.

- 16** **NEIZMANTOJIET** vaļīgu plecu drošības jostu vai ja tā atrodas zem bērna rokas.

- 17** **NENOVĪTOJIET** drošības jostas virs roku balstiem. Tām jāatrodas zem roku balstiem.

Pārliecinieties, ka drošības josta NESATINĀS.

Vidukļa/plecu drošības jostas apakšējai daļai JĀBŪT zemu un jāpieguļ pie gurniem, tik tikko pieskaroties augšstilbiem.

- 18** **NELĀUJIET** bērnam noslidēt auto krēsliņā. Ja bērns neatradīsies mašīnā pilnīgā drošībā, **NEIZMANTOJIET** šo auto sēdekli. Izmantojiet citu bērnu drošības sistēmu.

Mašīnas galvas atbalsts nedrīkst traucēt auto sēdekliša galvas atzveltni.

- 19** Auto sēdekliša priekšpuse **NEDRĪKST** karāties pāri mašīnas sēdeklim.

- 20** Auto sēdekliša mugurpusei cieši **JĀPIEGUĻ** pie mašīnas sēdekļa kā tas parādīts pirmajā vai otrajā pozīcijā.

Bērnu sēdekliša stāvokļi

- 21** Jūsu auto sēdeklim ir divas pozīcijas:

- 22** Sēdekliša aizmugurējai daļai cieši **JĀPIEGUĻ** mašīnas sēdeklim kā tas parādīts attēlā.

- 23** **NEATGĀZIET** auto sēdekli vai rāķ par atļauto atgāzto pozīciju.

Auto sēdekliša nostiprināšana

- 24** Novietojiet auto sēdekli pret mašīnas sēdekli, kurš ir aprīkots tikai ar plecu/vidukļa drošības jostu.

Lai jūsu bērns iesēžas sēdekli ar cieši piespiestu muguru pie sēdekliša atzveltnes.

Pastiprinātāju nevar izmantot, ja transportlīdzekļa drošības jostas sprādze (sieviešu sprāzdes galā) ir pārāk garš, lai droši piestiprinātu boosteri.

- 25** Novietojiet plecu drošības jostu tā, lai tā ietu cauri plecu jostas caurumu kā tas parādīts **25.** attēlā, un **NE TĀ** kā parādīts **26.** attēlā.

- 26** Piesprādzējiet sprādzi un pavelciet uz augšu plecu drošības jostu, lai tā novilkotos.

- 27** Lai iegūtu pareizu galvas atbalstu, svarīgs ir atzveltnes augstums. Galvas atzveltnes apakšējai malai **JĀBŪT** bērna plecu augstumā, kā tas parādīts **27.**

- 28** attēlā, un plecu drošības jostai jāatrodas **28.** attēlā iezīmētajā sarkanajā zonā.

Vidukļa drošības jostai JĀATRODAS zem roku balstiem un zemu uz gurniem.

Drošības josta NEDRĪKST BŪT sagriezusies.

- 29** Ja drošības josta iet pāri bērna kaklam, galvai vai sejai, jāpārregulē galvas atzveltnes augstums.
- 30** Sekojiet norādījumiem, kā noregulēt galvas atzveltni.

Galvas atzveltnes noregulēšana

Pirms regulējiet galvas atzveltni, lai bērns nedaudz paliecas uz priekšu.

- 31** Nospiediet sarkano regulēšanas pogu sēdekliša augšpusē un virziet sēdekliša atzveltni uz augšu līdz tā nofiksējas vienā no 6 augstuma pozīcijām.
- 32** Lai pavirzītu to zemāk, nospiediet sarkano regulēšanas pogu un spiediet uz leju.

PĀRBAUDIET, vai atzveltnē ir droši nofiksējies vienā no 6 augstuma pozīcijām, paraujot uz augšu galvas atzveltni.

Bērna nostiprināšana mašīnā, izmantojot plecu drošības jostas pozicionēšanas sprādze

- 33** Plecu drošības jostai JĀATRODAS pāri bērna pleciem sarkanās zonas līmenī.

Ja plecu drošības josta atrodas ārpus šīs zonas, JĀIZMANTO plecu drošības jostas pozicionēšanas sprādze.

Lai pievienotu sprādzi auto sēdeklim:

- 34** Izveidojiet cilpu ap vertikālo stieni sēdekļa aizmugurē. Plecu drošības jostas pozicionēšanas sprādzei JĀBŪT pievienotai pie vertikālā pamatnes stieņa, kas atrodas vistālāk no tās vietas, kur drošības josta iet pāri bērnam.
- 35** Izveriet sprādzi cauri cilpai un pavleciet uz augšu kā tas parādīts attēlā.
- 36** IEVĒROJIET: Brīvajam siksnas galam jābūt pret sēdekliša priekšpusi.
- 37** Izveriet plecu drošības jostu cauri sprādzei kā parādīts attēlā un velciet jostu uz leju, lai savilktu sprādzi pie bērna pleca.

- 38** **Skats no mugurpuses**

Jostai JĀBŪT zem roku balstiem un jāatrodas zemu uz gurniem.

Josta NEDRĪKST BŪT savijusies.

Glāzīšu turētāji

Lai izvairītos no apdegumiem, NEKAD nelejiet karstu šķidrumu glāzīšu turētājos.

- 39** Glāzīšu turētāji atrodas abās sēdekliša pusēs.

Sēdekļu pārsega noņemšana

- 40** Noņemiet elastīgās jostas un āķišus no sēdekliša kā tas parādīts attēlā.

- 41** Dažiem modeļiem ir plastmasas sprādze sēdekliša pamatnes priekšpusē, kas jānoņem pirms mazgāšanas.

Mazgājiet pārsegu vēsā ūdenī un delikātajā mazgāšanas režīmā un žāvējiet bez izgriešanas.

Lai uzliktu atpakaļ sēdekliša pārsegu, sekojiet iepriekšējiem norādījumiem.

- 42** **Ķermeņa spilveni** (dažiem modeļiem)

Iestumiet spilvenus galvas un muguras atzveltnēs kā tas parādīts attēlā.

يجب دوماً الاحتفاظ «بديل المالك» مع المقعد الإضافي. توجد بعض الإرشادات أسفل هيكل المقعد.

المقاييس الأوروبية

يتوافق المقعد الإضافي الخاص بك مع المقاييس

الأوروبية

ECE R44.04

المجموعة العالمية ٢، ٣ من ١٥ إلى ٣٦ كيلوجرام

يوجد رقم موافقة مرفق بهيكل المقعد، يجب

عدم إزالته

منتجات Graco للأطفال

المملكة المتحدة وأيرلندا

Halifax Avenue

Fradley Park

Lichfield WS13 8SS

United Kingdom

يناسب الاستخدام مع عربة ذات حزام أمان

ذي ٣ نقاط سحب، يتوافق مع اللائحة رقم ١٦

من لوائح اللجنة الاقتصادية الأوروبية ECE أو

أي مقاييس معادلة أخرى.

إشعار: ١- تعتبر هذه القيود من القيود «العالمية» الخاصة بالأطفال. وتتوافق مع اللائحة رقم ٤٤ وسلسلة تعديلات ٠٤، للاستخدام العام في السيارات وتناسب معظم وليس كل مقاعد السيارات. ٢- يكون المقعد مناسباً إذا قام مُصنِع السيارة بالتصريح في دليل السيارة أن هذه السيارة يمكنها قبول القيود «العالمية» للطفل الخاصة بهذه المجموعة العمرية. ٣- تم تصنيف هذه القيود الخاصة بالطفل على أنها «عالمية» ضمن شروط أكثر تقييداً من تلك المطبقة على التصميمات الأقدم التي لا تحمل هذا الإشعار. ٤- في حالة وجود أي شكوك، استشر إما مُصنِع قيود الأطفال أو بائع التجزئة. يمكن استخدامه فقط إذا كانت السيارات المصرح بها ذات حزام أمان ذو ٣ نقاط سحب، يتوافق مع اللائحة رقم ١٦ من UN/ECE أو أي مقاييس معادلة أخرى. لا تستخدم مقعد السيارة هذا مع أي سيارة يوجد بها وسائد هوائية.

تحذير

لا يجب تركيب أو استخدام هذا المقعد الإضافي قبل أن تقوم بقراءة وفهم الإرشادات الموجودة في هذا الدليل والموجودة في دليل المالك الخاص بسيارتك.

من المهم جداً أن يتم وضع المقعد الإضافي بشكل صحيح مع الجزء المخصص للحجر من الحزام من خلال الإرشادات الحمراء الخاصة بالحزام تحت مساند الأذرع والحزام القطري من خلال الإرشادات الحمراء الخاصة بحزام الكتف عند الاستخدام مع دعم الظهر أو من خلال مشبك ضبط موضع حزام الكتف عند الاستخدام كمقعد إضافي بلا ظهر. تأكد من عدم التواء شبكة الحزام.

تأكد جيداً من العثور على المقعد الإضافي وتركيبه بحيث لا يصبح عرضه للتشابك بواسطة مقعد قابل للتحرك أو في باب السيارة.

يؤدي الفشل في استخدام هذا المقعد الإضافي بشكل صحيح إلى رفع معدلات وجود إصابات خطيرة أو خطر الموت من خلال دورة سريعة أو توقف مفاجئ أو اصطدام.

لا تستخدم أي غطاء مقعد تابع لأي مصنعين آخرين مع هذا المقعد الإضافي. ارجع إلى تاجر التجزئة التابع لـ Graco فقط للحصول على قطع الغيار.

لا تستخدم أي تكوينات لم يتم توضيحها في الإرشادات.

لا تستخدم أي نقاط تحميل بديلة لم يتم توضيحها في هذه الإرشادات.

طبقاً لإحصائيات الحوادث، يكون الأطفال أكثر أماناً عند تقييدهم بشكل صحيح في المقاعد الخلفية للسيارات بدلاً من الجلوس في المقاعد الأمامية. للسيارات التي تتضمن وسائد هوائية لمقعد الراكب الأمامي، راجع دليل المالك الخاص بسيارتك بالإضافة إلى هذه الإرشادات لتركيب المقعد الإضافي.

لا تقم بترك الأطفال بلا مراقبة نهائياً.

لا تترك المقعد الإضافي بلا تأمين في سيارتك نهائياً. قد يتم إلقاء المقعد الإضافي غير المؤمن ويتسبب في وجود إصابات أثناء دوران حاد أو توقف مفاجئ أو اصطدام. قم بإزالته أو تأكد من تأمينه جيداً بواسطة الأحزمة الموجودة في السيارة.

تحذير

لا تقم بترك أي حقائب أو أي أشياء غير مؤمنة في السيارة، فإنها قد تتسبب في حدوث إصابات في حالة التصادم.

يجب استبدال المقعد الإضافي بعد وقوع أي حادث من أي نوع. قد تتسبب الحوادث في وجود أضرار بالمقعد الإضافي ربما لا يمكنك رؤيتها.

لا تقم بتعديل المقعد الإضافي أو استخدام أي ملحقات أو أجزاء يوفرها أي مُصنع آخر. لا تقم باستخدام المقعد الإضافي نهائياً إذا كان تالفاً أو في حالة وجود أي أجزاء مفقودة. لا تستخدم حزام مقعد سيارة مقطوع أو مستهلك أو تالف.

قد يصبح المقعد الإضافي شديد السخونة إذا تم تركه في الشمس. قد تؤدي ملامسة هذه الأجزاء لطفلك إلى إصابته بحروق جلدية. قم دائماً بتحسس أسطح أي أجزاء معدنية أو بلاستيكية قبل وضع طفلك في المقعد الإضافي.

لا تقم بإعطاء هذا المقعد الإضافي إلى أي شخص آخر بدون إعطاءه هذا الدليل.

لا تستخدم أي مقعد إضافي مستخدم من قبل أو مقعد إضافي لست ملماً بتاريخ استخدامه.

لا تستخدم هذا المقعد الإضافي نهائياً بدون إرفاق مساند الأذرع بالقاعدة.

الرعاية والصيانة

- قد يؤدي الاستخدام المستمر للمقعد الإضافي إلى الإضرار بمقعد السيارة. استخدم منشفة أو بطانية رقيقة لحماية أريكة السيارة.
- الأجزاء المعدنية والبلاستيكية: قم بتنظيفها باستخدام صابون خفيف وماء فاتر. لا يجب استخدام أي مبيضات أو منظفات صناعية.
- يجب فحص المقعد الإضافي من وقت إلى آخر للبحث عن أي أجزاء مستهلكة أو مواد ممزقة. في حالة العثور على أي أجزاء تالفة، لا تحاول تعديل المقعد الإضافي. بل يجب استبدال المقعد الإضافي.
- لا تقم باستخدام المقعد الإضافي بدون الغطاء الخاص به.

تركيب المقعد الإضافي

- 1 لضبط مساند الأذرع، قم بإزالة المسامير واضغط على الزر الموجود إلى جانب القاعدة كما هو موضح للرفع أو الخفض. قم بإعادة إدراج المسامير وإحكامها. قم بالمراجعة للتأكد من أن مساند الأذرع مرفقة بإحكام عن طريق جذبها.
- 2
- 3 ضع أغطية مساند الأذرع (في بعض الطرازات) على مساند الأذرع كما هو موضح.
- 4 إن مقعد Graco الإضافي الخاص بك جاهزاً للاستخدام الآن. راجع «تأمين الطفل في السيارة باستخدام مشبك ضبط موضع حزام الكتف».
- 5 أو للطرازات التي لها دعم خلفي، تابع إلى 5.
- 6 قم بقلب دعم الرأس ودعم الظهر السفلي كما هو موضح.
- 7 اضغط على زر الضبط الأحمر وقم بإدراج جزأين معاً إلى أن يتم ضبطهما في مكانهما الصحيح.
- 8 قم بالمراجعة للتأكد من تأمين القطعتين سوياً جيداً عن طريق جذبهما.
- 9 قم بإرفاق الشريط المرن كما هو موضح.
- 10 قم بقلب المقعد وإدراج القماش بداية من الجزء الخاص بدعم الرأس الموجود أسفل القماش الموجود على الجزء الخاص بدعم الظهر من أسفل كما هو موضح. لتسهيل إدراج القماش، قم بإبعاد جزء الظهر العلوي والسفلي عن طريق الضغط على زر الضبط الأحمر.
- 11 قم بإرفاق مسند الظهر بالقاعدة. ستقوم الخطافات التي على شكل «L» الموجودة أسفل مسند الظهر بعمل تأمين متداخل مع الأعمدة الموجودة على القاعدة. تأكد من عدم تداخل أي جزء من أجزاء غطاء المقعد عند إرفاق مسند الظهر بالقاعدة.
- 12 بمجرد أن يتم إرفاق مسند الظهر بأمان بالقاعدة، قم بدفع مسند الظهر لأعلى كما هو موضح.
- 13 إن مقعد Graco الإضافي الخاص بك جاهزاً للاستخدام الآن. راجع «استخدام المقعد الإضافي من Graco وتأمين طفلك في السيارة».

قد يؤدي الفشل في استخدام المقعد الإضافي بأسلوب يتناسب مع حجم طفلك في زيادة معدلات المخاطرة بوجود إصابات خطيرة أو خطر الموت.

الحدود الخاصة بالوزن والطول.

لنتمكن من استخدام هذا المقعد الإضافي التابع لـ Graco، يجب أن يتوفر في طفلك كافة المتطلبات التالية:

12 مع دعم الظهر (من عمر أربعة إلى اثني عشر عاماً تقريباً):

- يجب أن يتراوح الوزن من ١٥ إلى ٣٦ كيلوجرام، و
- يجب أن يكون حزام الكتف موضوعاً عبر أكتاف الطفل في المنطقة الحمراء الموضحة في الشكل **12** ويجب أن يتم وضع الجزء الخاص بالحجر بشكل منخفض على فخذ الطفل، و
- يجب أن تكون أذن الطفل أسفل أعلى منطقة من المقعد الإضافي. إذا كانت قمة أذن طفلك فوق أعلى منطقة في المقعد، فهذا يعني أن طفلك يعتبر كبيراً جداً على المقعد الإضافي.

13 بدون دعم الظهر (العمر من ٦ إلى ١٢ سنة):

- يجب أن يتراوح الوزن من ٢٢ إلى ٣٦ كيلوجرام، و
 - أن يكون الطول من ١٢٥ إلى ١٥٠ سم، و
 - يجب أن يكون حزام الكتف موضوعاً عبر أكتاف الطفل في المنطقة الحمراء الموضحة في الشكل **13** ويجب أن يتم وضع الجزء الخاص بالحجر بشكل منخفض على فخذ الطفل، و
 - عند الجلوس في المقعد الإضافي، يجب أن تكون أذن طفلك أدنى من أعلى منطقة في وسادة الرأس الموجودة في السيارة أو مسند الرأس.
- يمكن استخدام مقعد Graco الإضافي مع دعم الظهر أو بدونه (في بعض الطرازات فقط) طالما توفرت المتطلبات المذكورة أعلاه.

أنظمة حزام أمان السيارات غير الآمنة

يحظر استخدام أي نظام من نظم أحزمة السيارات التالية.

- لا تقم باستخدام حزام يوضع على الحجر فقط نهائياً. **14**
- لا تقم نهائياً باستخدام حزام معلق على الحجر أو حزام كتف ذو مقاومة سلبية معلق على الباب **15**

يجب أن تكون أحزمة السيارة مستوية على الطفل ويجب أن لا تكون ملتوية.

16 لا تستخدم حزام كتف غير محكم أو موضوع تحت ذراع الطفل.

17 لا تضع حزام السيارة أعلى مساند الأذرع. يجب أن تمر أسفل مساند الأذرع.

تأكد من أن حزام السيارة غير ملتوي.

يجب أن يكون جزء الحجر الخاص بحزام الحجر/الكتف منخفضاً ومريحاً على منطقة الفخذ، يلامس الأرجل فقط.

18 لا تسمح للطفل بالتزحلق لأسفل في المقعد الإضافي. إذا وجدت أن الطفل لن يقوم بالحفاظ على الموضوع الصحيح لقيود السيارة، لا تستخدم هذا المقعد الإضافي. استخدم نظام تقييد مختلف للطفل.

19 يجب أن لا يتداخل مسند الرأس الخاص بمقعد السيارة مع الجزء الخاص بدعم الرأس للمقعد الإضافي. يجب عدم تعليق مقدمة المقعد الإضافي على مقدمة مقعد السيارة.

20 يجب أن يتناسب ظهر المقعد الإضافي مع ظهر مقعد السيارة كما هو موضح.

مواضع المقعد الإضافي

21 يوجد موضعان للمقعد الإضافي كما هو موضح.

22 يجب أن يتناسب ظهر المقعد الإضافي مع ظهر مقعد السيارة كما هو موضح سواء في الموضوع الأول أو الثاني.

23 لا تستخدم المقعد الإضافي إلا في المواضع المحددة.

تأمين طفلك في السيارة

24 ضع المقعد الإضافي بإحكام على ظهر مقعد سيارة ذات مواجهة أمامية معدة بحزام حجر/كتف فقط.

اطلب من طفلك الجلوس في المقعد الإضافي بحيث يكون ظهرهم مستوياً مع ظهر المقعد الإضافي.

لا يمكن استخدام الداعم إذا كان مشبك حزام الأمان الخاص بالمرحلة (نهاية مشبك الإناث) طويلاً جداً بحيث لا يمكن تثبيته بشكل آمن.

25 قم بوضع حزام الكتف من خلال الإرشادات الخاصة بحزام الكتف الموضحة في الشكل 25 وليس الشكل 26. قم بإحكام المشبك واجذب حزام الكتف لتوثيقه.

27 للتأكد من الحصول على الارتفاع المناسب للجزء الخاص بدعم الرأس، يجب أن يكون

الجزء السفلي من مسند الرأس متساوياً مع أعلى كتف الطفل، كما هو موضح في الشكل

27، ويجب أن يكون حزام الكتف موضوعاً في المنطقة الحمراء كما هو موضح في

الشكل 28.

يجب أن يمر الجزء الخاص بحزام الحجر أسفل مساند الأذرع ويجب أن يكون أسفل الفخذ.

يجب أن لا يكون الحزام ملتويًا.

في حالة مرور الحزام عبر رقبة الطفل أو رأسه أو وجهه، يجب إعادة ضبط ارتفاع الجزء الخاص بدعم الرأس. اتبع الإرشادات الموجودة في «ضبط دعم الرأس».

ضبط دعم الرأس

قبل أن تقوم بضبط ارتفاع الجزء الخاص بدعم الرأس، اطلب من طفلك أن يميل إلى الأمام قليلاً.

اضغط على زر الضبط الأحمر الموجود أعلى المقعد واسحب الجزء الخاص بدعم الظهر لأعلى إلى أن يصل إلى أي من مواضع الارتفاع الست الموجودة.

للخفض، اضغط على زر الضبط الأحمر وادفع لأسفل.

تأكد من أنه مؤمن في أحد مواضع الارتفاع الست عن طريق جذب الجزء الخاص بدعم الرأس.

تأمين الطفل في السيارة باستخدام مشبك ضبط موضع حزام الكتف

يجب أن يمر حزام الكتف عبر أكتاف الطفل في المنطقة الحمراء كما هو موضح.

في حالة وجود حزام الكتف خارج هذه المنطقة، يجب استخدام مشبك ضبط موضع حزام الكتف.

إرفاق المشبك بالمقعد الإضافي:

قم بإدراج نهاية الشريط حول العمود الرأسي خلف المقعد كما هو موضح. يجب إرفاق مشبك ضبط موضع حزام الكتف على العمود الرأسي للقاعدة في أبعد مكان عن حزام كتف السيارة الموضوع على الطفل.

قم بتمرير المشبك والشريط من خلال نهاية العقدة كما هو موضح، واجذب الشريط لأعلى.

ملاحظة: يجب أن تكون النهاية الحرة للشريط في مواجهة الجزء الأمامي من المقعد.

قم بتمرير حزام كتف السيارة من خلال المشبك كما هو موضح واجذب الشريط لأسفل لإحكام المشبك على كتف الطفل.

العرض الخلفي لطفل يجلس في المقعد

يجب أن يمر الجزء الخاص بحزام الحجر أسفل مساند الأذرع ويجب أن يكون أسفل الفخذ.

يجب أن لا يكون الحزام ملتويًا.

حامل الأكواب

لتجنب الحروق، لا تقم بوضع سوائل ساخنة في حامل الأكواب الخاص بك نهائياً.
يوجد حامل أكواب على جانبي المقعد.

39

لإزالة غطاء المقعد

قم بإزالة العقد والخطافات المرنة من المقعد كما هو موضح.

40

في بعض الطرازات، يوجد مشبك من البلاستيك في المقعد الأمامي على القاعدة، يجب إزالته قبل الغسل.

41

يمكن غسل الغطاء في الغسالة باستخدام الماء البارد على الدورة القصيرة واتركه ليجف. لا تستخدم أي مبيضات.

لإعادة وضع غطاء المقعد، قم بعكس الإرشادات السابقة.

وسائد الجسم (في بعض الطرازات)

42

قم بإدراج الوسائد من خلال مسند الرأس ومسند الظهر كما هو موضح بالشكل.

Vedno hranite ta navodila za uporabnike skupaj z jahačem. Pogoji uporabe so navedeni na dnu školjke sedeža.

Evropski Standard

Vaš otroški jahač je izdelan v skladu z

Evropskim Standardom
Ece R44.04
Univerzalna Skupina 2,3 15-36 Kg

Številka soglasja je pritrjena na školjko sedeža in je ni dovoljeno odstraniti.

Ustrezno za uporabo samo v vozilu s tritočkovnimi samozateznimi varnostnimi pasovi, odobrenimi v skladu z Uredbo ECE št. 16 ali podobnimi standardi.

POZOR

PRED NAMESTITVIJO ALI UPORABO TEGA JAHAČA MORATE PREBRATI IN RAZUMETI TA NAVODILA IN NAVODILA ZA UPORABO VOZILA.

NAJPOMEMBNEJE JE, da je jahač pravilno nameščen tako, da je trebušni del pasu napeljan skozi rdeča vodila za pas pod pazduhami in da je diagonalni pas speljan skozi rdeča vodila za ramenski pas, kadar se uporablja z naslonjalom, ali skozi rdečo zaponko za ramenski pas, kadar se uporablja brez naslonjala. Poskrbite, da se tkanina varnostnega pasu ne zvije.

POSKRIBITE, da jahač postavite in namestite tako, da se ne zagodzi med premičnimi sedeži ali med vrati vozila.

NEPRAVILNA UPORABA TEGA JAHAČA LAHKO POVZROČI TVEGANJE RESNIH POŠKODB ALI SMRTI V OSTREM OVINKU, PRI NENADNI ZAUSTAVITVI ALI PRI TRKU.

NE UPORABLJAJTE sedežnih prevlek drugih proizvajalcev s tem jahačem. Za nadomestne dele Graco se obrnite na prodajalca.

NE UPORABLJAJTE nobenih nastavitvev, ki niso prikazane v navodilih.

NE UPORABLJAJTE nobenih drugih nosilnih delov, ki niso prikazani v teh navodilih.

V skladu s statistiko o nesrečah so otroci varnejši, ČE SO USTREZNO PRIPETI NA ZADNJIH AVTOMOBILSKIH SEDEŽIH, NAMESTO NA SPREDNJIH. Če ima vozilo prednjo zračno blazino, si preberite navodila za uporabo vozila in ta navodila za namestitev jahača.

NIKOLI NE PUSTITE OTROKA BREZ NADZORA.

NIKOLI NE PUSTITE JAHAČA NEPRITRJENEGA V VAŠEM VOZILU. Nepritrjen jahač se lahko premika in poškoduje potnike v ostrem ovinku, pri nenadni zaustavitvi ali pri trku. Pospravite ga ali poskrbite, da bo ustrezno pritrjen s pasovi v vozilu.

POZOR

NIKOLI NE PUŠČAJTE PRTLJAGE ali drugih predmetov v vozilu, ne da bi jih pritrdili, saj lahko povzročijo poškodbe v primeru trka.

ČE PRIDE DO KAKRŠNE KOLI NESREČE, ZAMENJAJTE JAHAČ. Nesreča lahko povzroči poškodbo na jahaču, ki je ne morete opaziti.

NE SPREMINJAJTE JAHAČA in ne uporabljajte nobenih dodatkov ali delov drugih proizvajalcev.

NIKOLI NE UPORABLJAJTE JAHAČA, KI JE POŠKODOVAN ALI MU MANJKAJO DELI. NE UPORABLJAJTE razrezanega, strganega ali poškodovanega avtomobilskega varnostnega pasu.

JAHAČ LAHKO POSTANE ZELO VROČ, ČE GA PUSTITE NA SONCU. Stik s temi deli lahko povzroči opekline na koži vašega otroka. Vedno pretipajte površino vseh kovinskih ali plastičnih delov, preden položite otroka v jahač.

TEGA JAHAČA NIKOLI NE DAJTE drugim osebam, ne da bi zraven priložili tudi teh navodil.

NIKOLI NE UPORABLJAJTE RABLJENEGA JAHAČA ali jahača, za katerega ne veste, od kod je.

NIKOLI NE UPORABLJAJTE TEGA JAHAČA, ne da bi pritrdili naslonjala za roke na bazo.

Nega in vzdrževanje

- **STALNA UPORABA JAHAČA LAHKO POŠKODUJE AVTOMOBILS KI SEDEŽ.** Uporabite brisačo ali tanko odejo, da bi zaščitili prevleko.
- **KOVINSKI IN PLASTIČNI DELI:** očistite jih z blago milnico in mrzlo vodo. Ne uporabljajte belil ali čistilnih sredstev.
- **OBČASNO PREVERITE, ALI SO NA JAHAČU** obrabljeni deli, raztrganine ali strgani šivi. Če odkrijete poškodbo, NIKAR NE popravljajte jahača. Jahač zamenjajte.
- **NE UPORABLJAJTE JAHAČA** brez njegove prevleke.

Sestavljanje jahača

- 1 Za prilagoditev naslonjal za roke odstranite vijak in pritisnite gumb na eni strani baze, kot je prikazano, da bi naslonjala dvignili ali spustili. Ponovno vstavite vijak in ga privijte. **PREPRIČAJTE SE**, da sta naslonjali za roke čvrsto pritrjeni, tako da ju poskušate povleči.
- 2
- 3 Prekrivala za naslonjala za roke (na nekaterih modelih) potegnite prek naslonjal.
- 4 Vaš jahač Graco je pripravljen za uporabo. Glejte poglavje 'Pripenjanje otroka v vozilu z uporabo zaponke za ramenski pas'. ZA MODELE z naslonjalom nadaljujte na **5**.
- 5 Prepognite oporo za glavo in spodnje naslonjalo, kot je prikazano.
- 6 Stisnite rdeči gumb za prilagoditev in porinite dva dela skupaj, dokler se ne zaskočita.
PREPRIČAJTE SE, da sta se dela čvrsto zaskočila, tako da ju poskušate povleči.
- 7 Priprnite elastični trak, kot je prikazano.
- 8 Nagnite sedež in namestite tkanino iz smeri opore za glavo pod tkanino na spodnjem naslonjalu, kot je prikazano.
Da bi tkanino lažje vstavili, povlecite zgornji in spodnji hrbtni del narazen, tako da stisnete rdeči gumb za prilagoditev.
- 9 Pritrdite naslonjalo na bazo. Kavliji v obliki črke U na dnu naslonjala se bodo spojili s prečkami na bazi.
Prepričajte se, da noben del prevleke za sedež ne moti pritrdjevanja naslonjala na bazo.
- 10 Ko je naslonjalo trdno pritrjeno na bazo, povlecite naslonjalo navzgor, kot je prikazano.
- 11 Vaš jahač Graco je pripravljen za uporabo. Glejte 'Uporaba vašega jahača Graco' in 'Pripenjanje otroka v vozilu'..

ČE JAHAČA NE BOSTE UPORABLJALI NA PRAVILEN NAČIN V SKLADU Z VIŠINO VAŠEGA OTROKA, SE LAHKO POVEČA NEVARNOST RESNIH POŠKODB ALI SMRTI. OMEJITVE TEŽE IN VIŠINE ZA UPORABO TEGA JAHAČA GRACO MORA VAŠ OTROK USTREZATI VSEM NASLEDNJIH ZAHTEVAM:

12 Z naslonjalom (starost približno od 4 do 12 let):

- telesna masa: od 15 do -36 kg
- ramenski pas MORA potekati čez otrokova ramena v rdečem območju, kot je prikazano na sliki **12**, trebušni del pasov pa naj bo nameščen čez otrokove boke
- otrokova ušesa so pod zgornjim delom jahača. Če so vrhovi ušes nad zgornjim delom jahača, je vaš otrok prevelik za ta jahač.

13 Brez naslonjala (starost približno od 6 do 12 let):

- telesna masa: od 22 do -36 kg
- višina: od 125 do 150 cm
- ramenski pas MORA potekati čez otrokova ramena v rdečem območju, kot je prikazano na sliki **13**, trebušni del pasov pa naj bo nameščen čez otrokove boke
- ko vaš otrok sedi v jahaču, so njegova ušesa pod zgornjim delom blazine avtomobilskega sedeža / opore za glavo.

Jahač Graco lahko uporabljate z ali brez naslonjala (na nekaterih modelih), če so izpolnjene zgoraj navedene zahteve.

Nevarni sistemi varnostnih pasov

NE UPORABLJAJTE NASLEDNJIH SISTEMOV VARNOSTNIH PASOV

- 14** • **NIKOLI** ne uporabljajte samo trebušnega pasu.
- 15** • **NIKOL** ne uporabljajte pasivnega pripenjanja s trebušnim ali ramenskim pasom, ki je pritrjen na vrata

Avtomobilski varnostni pas MORA biti poravnán in NE SME biti zvít.

16 Ramenski pas NE SME biti zrahljan ali speljan pod otrokovo roko.

17 Avtomobilskega varnostnega pasu NE SMETE pripeti čez naslonjala za roke.

Avtomobilski varnostni pas NE SME biti zvít.

Spodnji del varnostnega pasu MORA biti udobno speljan čez boke, da se dotika stegen.

18 Otrok v jahaču NE SME zdrsniti dol. Če otrok ne bo obdržal varnostnih pasov na ustreznem mestu, tega jahača NE uporabljajte. Uporabite drugačen sistem otroških avtosedežev.

Opora za glavo na avtomobilskem sedežu ne sme motiti opore za glavo na jahaču.

19 Srednji del jahača NE SME viseti z avtomobilskega sedeža.

20 Zadnji del jahača se MORA tesno prilegati naslonjalu avtomobilskega sedeža, kot je prikazano.

Položaji jahača

21 Jahač ima dva položaja, kot je prikazano.

22 Zadnji del jahača se MORA tesno prilegati naslonjalu avtomobilskega sedeža, kot je prikazano, bodisi v prvem ali drugem položaju.

23 NE UPORABLJAJTE JAHAČA, če je nagnjen bolj, kot je dovoljeno.

Pripenjanje otroka v vozilu

24 Jahača dobro namestite ob naslonjalo avtomobilskega sedeža, ki je obrnjen naprej in opremljen samo s trebušnim/ramenskim pasom.

Otrok naj se usede v jahač tako, da je s hrbtom ravno naslonjen na naslonjalo jahača.

Ni mogoče uporabiti, če je sponka varnostnega pasu (konec ženskega sponka) predolga, da varno pritrdite senzor.

25 Ramenski pas povlecite skozi vodilo ramenskega pasu, kot je prikazano

na sliki **25**, in NE tako, kot je prikazano na sliki **26**. Pritrdite sponko in potegnite ramenski pas, da bi ga zategnili.

27 Da bi nastavili pravilno višino opore za glavo, MORA spodnji del opore biti poravnán z zgornjim delom ramen otroka, kot je prikazano na sliki **27**

28 ramenski pas pa mora biti speljan skozi rdeče območje, kot je prikazano na sliki **28**.

Spodnji del varnostnega pasu MORA biti speljan pod naslonjali za roke in ležati in nizko na bokih.

Varnostni pas NE SME biti zviti.

- 29 Če pas leži na otrokovem vratu, glavi ali obrazu, popravite višino opore za glavo. Sledite navodilom v poglavju 'Prilagoditev opore za glavo'.

30 **Prilagoditev opore za glavo**

PRED prilagoditvijo višine opore glave, naj se vaš otrok rahlo nagne naprej.

- 31 Squeeze the red adjustment button on top of seat and pull back support up until it snaps into one of the 6 height positions.

- 32 Da bi višino opore znižali, pritisnite rdeči gumb za prilagoditev in potisnite oporo navzdol. **PREPRIČAJTE SE**, da je opora varno zaskočila v enega od 6 položajev višine, tako da jo poskušate povleči.

Pripenjanje otroka v vozilu z uporabo zaponke za ramenski pas

- 33 Ramenski pas **MORA** potekati čez otrokova ramena v rdečem območju, kot je prikazano.

Če je ramenski pas zunaj tega območja, **JE TREBA** uporabiti zaponko za ramenski pas.

Pritrjevanje zaponke na jahača:

- 34 Zanko na koncu pasu ovijte okoli navpičnega droga na zadnji strani sedeža, kot je prikazano. Zaponka za ramenski pas **MORA** biti zataknjena na navpičnem drogu baze, ki je najdlje od mesta, na katerem avtomobilski ramenski pas poteka prek otroka.

- 35 Zaponko in trak potegnite skozi zanko, kot je prikazano, in povlecite trak navzgor.

- 37 **OPOMBA:** Neuporabljeni konec traku naj bo obrnjen proti sprednjemu delu sedeža.

- 38 Avtomobilski ramenski pas povlecite na zaponko, kot je prikazano, in potegnite trak navzdol, da bi zategnili zaponko ob otrokovem ramenu.

Vzvraten pogled proti otroku, ki sedi v sedežu.

Spodnji del varnostnega pasu MORA biti speljan pod naslonjali za roke in ležati in nizko na bokih.

Varnostni pas NE SME biti zviti.

Cupholders

Da bi preprečili opekline, **NIKOLI** ne postavljajte vročih tekočin v držali za skodelice.

- 39 Držali za skodelice sta na obeh straneh sedeža.

Odstranitev prevleke sedeža:

- 40 Odstranite elastične zanke in kavlje s sedeža, kot je prikazano.

- 41 Nekateri modeli sedeža imajo plastično zaponko na sprednjem delu sedežne prevleke baze, ki jo morate odstraniti, preden prevleko operete

Prevleko lahko operete v stroju s hladno vodo in s programom za občutljivo perilo; posušite jo na zraku. **NE UPORABLJAJTE BELILNIH SREDSTEV.**

Za ponovno namestitev prevleke upoštevajte zgoraj navedena navodila v obratnem vrstnem redu.

- 42 **Blazine** (na nekaterih modelih)

Blazine potisnite skozi oporo za glavo in naslonjalo, kot je prikazano.

Bu Kullanım Kılavuzunu daima çocuk koltuğunun yanında bulundurun. Koltuk gövdesinin alt kısmında yer sağlanmıştır.

Avrupa Standartları

Çocuk koltuğunuz

Avrupa Standartları
Ece R44.04
Üniversal Grup 2,3 15-36 kg'a göre

onaylanmıştır Koltuğun arkasına bir onay numarası eklenmiştir ve çıkarıl-
mamalıdır. Yalnızca 16 sayılı ECE Yönetmeliği veya

diğer benzeri standartlara uygun geri sarma mekanizmasına sahip 3 noktalı
emniyet kemerleri ile donatılmış araçlarda kullanıma uygundur.

UYARI

BU KILAVUZDAKİ VE ARAÇ KULLANIM KILAVUZUNDAKİ YÖNERGELERİ OKUYUP ANLAMADAN BU ÇOCUK KOLTUĞUNU MONTE ETMEYİN VEYA KULLANMAYIN.

Çocuk koltuğunun kol dayanaklarının altında bulunan kırmızı kemer kılavuzlarından geçirilen kemerin kucak kısmı ve kırmızı omuz kemeri kılavuzlarından geçirilen çapraz kemer vasıtasıyla doğru bir şekilde sabitlenmesi **OLDUKÇA ÖNEMLİDİR**, arka destek ile kullanıldığında veya arkalıksız çocuk koltuğu olarak kullanıldığında kırmızı omuz kayışı konumlandırma klipsinden. Kemer ağının kıvrılmadığından emin olun.

Çocuk koltuğunu, hareketli bir koltuk tarafından veya araç kapısında sıkışmaya maruz kalmasını önleyecek şekilde yerleştirmeye ve monte etmeye **ÖZEN GÖSTERİN**.

BU ÇOCUK KOLTUĞUNUN YANLIŞ KULLANIMI, KESKİN DÖNÜŞ, ANI DURMA VEYA ÇARPMA DURUMLARINDA CİDDİ YARALANMA VEYA ÖLÜM RİSKİNİ ARTIRIR.

Bu çocuk koltuğunda başka üreticilere ait koltuk kılıflarını **KULLANMAYIN**. Satıcınızdan yalnızca Graco yedek parçalarını isteyin.

Yönergelerde gösterilmeyen başka herhangi bir düzenlemede **KULLANMAYIN**.

Bu yönergelerde gösterilmeyen alternatif yük taşıyıcı noktaları **KULLANMAYIN**.

Kaza istatistiklerine göre, **ÇOCUKLAR ÖN KOLTUKYERİNE ARKA KOLTUĞA UYGUN ŞEKİLDE SABİTLENDİKLERİNDE DAHA EMNİYETTE OLMAKTADIR**. Ön yolcu hava yastığı olan bir araçta, çocuk oto koltuğunun takılması için bu yönergelerin yanı sıra araç kullanım kılavuzunu da bakın.

ÇOCUĞUNUZU KESİNLİKLE TEK BAŞINA BIRAKMAYIN.

ÇOCUK KOLTUĞUNU ARACINIZDA KESİNLİKLE SABİTLEMEDEN BIRAKMAYIN. Güvenli olmayan çocuk koltuğu etrafa savrulabilir ve keskin dönüş, ani durma veya kazada oturanları yaralayabilir. Çıkarın veya araçta güvenli şekilde bağlandığından emin olun.

UYARI

BAGAJ veya diđer malzemeleri araç içerisinde KESİNLİKLE sabitlemeden BIRAKMAYIN, bu malzemelerin çarpışma durumunda yaralanmaya yol açma ihtimali bulunmaktadır.

HERHANGİ BİR KAZADAN SONRA ÇOCUK KOLTUĞUNU DEĞİŞTİRİN. Kaza, çocuk koltuğunda sizin göremeyeceğiniz bir hasar meydana getirebilir.

ÇOCUK KOLTUĞUNDA DEĞİŞİKLİK YAPMAYIN ya da. başka üreticiler tarafından temin edilen aksesuar veya parçaları kullanmayın.

HASAR GÖREN VEYA PARÇALARI EKSİK OLAN ÇOCUK KOLTUĞUNU KESİNLİKLE KULLANMAYIN. Kesilmiş, yıpranmış veya hasar görmüş araç emniyet kemerini KULLANMAYIN.

ÇOCUK KOLTUĞU GÜNEŞTE BIRAKILDIĞI TAKDİRDE ÇOK ISINABİLİR. Bu parçalara temas durumunda çocuğun cildi yanabilir. Çocuğunuzu çocuk koltuğuna koymadan önce metal veya plastik parçaların yüzeyine dokunarak sıcaklığı kontrol edin.

BU ÇOCUK KOLTUĞUNU bu kılavuz olmadan kimseye vermeyin.

İKİNCİ EL BİR ÇOCUK KOLTUĞUNU veya geçmişini bilmediğiniz bir çocuk koltuğunu KESİNLİKLE KULLANMAYIN.

BU ÇOCUK KOLTUĞUNU kol dayanaklarını tabana takmadan KESİNLİKLE KULLANMAYIN.

Bakım ve Koruma

- **ÇOCUK KOLTUĞUNUN SÜREKLİ KULLANIMI ARAÇ KOLTUĞUNDA HASARA NEDEN OLABİLİR.** Döşemeyi korumak için, bir havlu veya ince battaniye kullanın.
- **METAL VE PLASTİK PARÇALAR:** yumuşak sabun ve soğuk suyla temizleyin. Beyazlatıcı veya deterjan kullanmayın.
- **ZAMAN ZAMAN KOLTUKTA** aşınmış parça, kopmuş malzeme veya dikiş kontrolü yapın. Hasar bulunursa, çocuk koltuğunuzda değişiklik yapmaya ÇALIŞMAYIN. Çocuk koltuğunu değiştirin.
- **ÇOCUK KOLTUĞUNU** kılıfı olmadan **KULLANMAYIN.**

Çocuk koltuğunun montajı

- 1 Kol dayama yerlerini ayarlamak için, vidayı sökün ve gösterildiği gibi tabanın yanındaki düğmeye basarak yükseltin veya indirin. Vidayı yeniden takın ve sıkıştırın. Bunları yukarı çekerek kol dayama yerlerinin sıkıca takıldığından emin olmak için kontrol edin.
- 2
- 3 Kol dayama yeri kılıflarını (belirli modellerde) gösterildiği gibi kol dayama yerlerine kaydırın.
- 4 Graco çocuk koltuğunuz artık kullanıma hazırdır. Bkz. “Çocuğu Omuz Kayışı Konumlandırma Klipsi İle Araca Sabitleme”. Arka desteği bulunan MODELLER İÇİN 5 ten devam edin.
- 5 Baş desteği ve alt sırt desteğini gösterildiği gibi ters çevirin.
- 6 Kırmızı ayar düğmesini sıkın ve yerine oturuncaya kadar iki parçayı birlikte kaydırın.
Çekmek suretiyle iki parçanın emniyetli bir şekilde yerine oturup oturmadığını KONTROL EDİN.
- 7 Elastik kayışı gösterilen şekilde takın.
- 8 Koltuğu ters çevirin ve baş desteği üzerindeki kumaşı gösterildiği gibi alt sırt desteği üzerindeki kumaşın altına sokun.
Kumaşı daha kolay sokmak için, kırmızı ayar butonuna bastırarak üst ve alt arka parçaları birbirinden ayırın
- 9 Koltuk arkalığını tabana takın. Koltuk arkalığının alt kısmında bulunan “U” biçimindeki kancalar taban üzerindeki çubuklar ile kenetlenir. Koltuk arkalığının tabana takılması sırasında, koltuk kılıfının herhangi bir parçasının araya girmemesine dikkat edin.
- 10 Koltuk arkalığını tabana sıkıca taktından sonra, koltuk arkalığını gösterildiği gibi yukarıya itin.
- 11 Graco çocuk koltuğunuz artık kullanıma hazırdır. Bkz. “Graco Çocuk Koltuğunuzu Kullanma” ve “Çocuğunuz Araçta Sabitleme”.

ÇOCUK KOLTUĞUNUN ÇOCUĞUN VÜCUT ÖLÇÜLERİNE UYGUN ŞEKİLDE KULLANILMAMASI CİDDİ YARALANMA VEYA ÖLÜM RISKİNİ ARTIRILIR. AĞIRLIK VE BOY LIMITLERİ BU GRACO ÇOCUK KOLTUĞUNUN KULLANILABİLMESİ İÇİN, ÇOCUĞUNUZ AŞAĞIDAKİ ŞARTLARIN TÜMÜNÜ KARŞILAMALIDIR:

12 Sırt desteği ile birlikte (yaklaşık 4 - 12 yaş aralığı) :

- ağırlık 15-36 kg arasında ve
- omuz kemerinin, kırmızı bölgede **12** de gösterildiği gibi çocuğun omuzlarının omuzlarının üzerinden GEÇMESİ ve karın bölümünün çocuğun kalçası üzerinde aşağıda tutulması, ve
- çocuğun kulakları çocuk koltuğunun tepe noktasının altında kalmalıdır. Kulakların üstü koltuk üstünün üzerindeyse çocuğunuz çocuk koltuğu için çok büyüktür

13 Sırt desteği olmadan (yaklaşık 6 - 12 yaş aralığı) :

- ağırlık 22-36 kg arasında ve
- boy 125 ile 150 cm arasında olmalı ve
- omuz kemerinin, kırmızı bölgede **13** de gösterildiği gibi çocuğun omuzlarının omuzlarının üzerinden GEÇMESİ ve karın bölümünün çocuğun kalçası üzerinde aşağıda tutulması, ve
- çocuk koltuğunda otururken, çocuğunuzun kulakları araç koltuğu yastığı / baş dayama yeri üstünün altındadır.

Graco çocuk koltuğu yukarıdaki gereksinimler karşılandığı sürece arka desteği ile veya olmadan (belirli modellerde) kullanılabilir.

Güvenli Olmayan Araç Emniyet Kemeri Sistemleri

AŞAĞIDAKİ ARAÇ EMNİYET KEMERİ SİSTEMLERİNDEN HERHANGİ BİRİNİ KULLANMAYIN.

14 • Yalnızca diz kemerini **KESİNLİKLE** kullanmayın.

15 • Kapağı monte edilmiş bir Pasif Tutma Mekanizmalı Diz veya Omuz Kemeri **KESİNLİKLE** kullanmayın

Araç kemerleri düz OLMALI ve BÜKÜLMEYELİDİR.

- 16 Omuz kemerini gevşek veya çocuğun kolunun altında kalacak şekilde **KULLANMAYIN**.

- 17 Araç kemerini kol dayanaklarının üst kısmından GEÇİRMEYİN. Kol dayama yerlerinin altından geçmelidir.

Araç kemerinin BÜKÜLMEYESİNİ sağlayın.

Karın/omuz kemerinin karın kısmı aşağıda OLMALI ve uyluklara temas edecek şekilde kalçayı SARMALIDIR.

- 18 Çocuğun çocuk koltuğunda aşağıya kaymasına izin **VERMEYİN**. Çocuk araç tutucuyu düzgün konumda tutamayacak ise, bu çocuk koltuğunu **KULLANMAYIN**. Farklı bir çocuk oto koltuğu sistemi kullanın

Araç koltuğu başlığı çocuk koltuğu baş desteğine engel olmamalıdır.

- 19 Çocuk koltuğunun ön kısmı araç koltuğunun ön kısmından **SARKMAMALIDIR**.

- 20 Çocuk koltuğunun arka kısmı gösterildiği gibi araç koltuğuna sıkıca oturmalıdır.

Çocuk Koltuğu Konumları

- 21 Çocuk koltuğu gösterildiği gibi iki pozisyonda kullanılabilir.

- 22 Çocuk koltuğunun arka kısmı birinci veya ikinci konumda gösterildiği gibi araç koltuğu arkasına sıkıca takılmalıdır.

- 23 Çocuk koltuğunu yatık pozisyondan daha ileride **KULLANMAYIN**

Çocuğu Araç içinde Sabitleme

- 24 Çocuk koltuğunu yalnızca diz/omuz kemeri olan, yüzü öne bakan bir araç koltuğunun sırt kısmına oturacak şekilde sıkıca yerleştirin.

Çocuğunuzu sırtı çocuk koltuğunun sırt kısmına düz olarak gelecek şekilde oturtun.

Araç emniyet kemeri tokası (dişi toka ucu) güçlendiriciyi sabitlemek için çok uzunsa, destek kullanılamaz.

- 25 Omuz kemerini 26 da değil 25 de gösterilen şekilde omuz kemeri kılavuzundan geçirin.

- 27 Tokayı takın ve omuz kemerini çekerek sıkın.

- 28 Baş desteğinin doğru yükseklikte olmasını sağlamak için, koltuk başlığının alt kısmı 28 de gösterildiği gibi çocuğun omuzlarının üst noktası ile aynı hizada olmalıdır.

Kemerin karın kısmı kol dayanaklarının altından GEÇMELİ ve kalça üzerinde aşağıda TUTULMALIDIR.
Kemer BÜKÜLMEMELİDİR.

- 29 Eğer kemer çocuğun boynu, başı veya yüzüne denk geliyorsa, baş desteğinin yüksekliğini yeniden ayarlayın. “Baş Desteğini Ayarlama”. bölümündeki yönergeleri uygulayın.

Baş Desteğini Ayarlama

Baş desteğinin yüksekliğini ayarlamadan ÖNCE, çocuğunuzu hafifçe öne doğru yatırın.

- 31 Koltuğun üst kısmında bulunan kırmızı ayar butonuna bastırın ve arka desteği 6 yükseklik konumundan birine oturana kadar yukarıya kaldırın.
- 32 Aşağıya indirmek için, kırmızı ayar butonuna bastırın ve aşağıya doğru itin. Baş desteğini çekmek suretiyle 6 yükseklik konumundan birine sıkıca oturup oturmadığını **KONTROL EDİN.**

Çocuğun Omuz Kemerini Konum Klipsiyle Sabitlemesi

- 33 Omuz kemeri, kırmızı bölgede gösterildiği gibi çocuğun omuzlarının üzerinden **GEÇMELİDİR.**

Omuz kemeri bu bölgenin dışında kalırsa, omuz kemeri konumlandırma klipsi **KULLANILMALIDIR.**

Klipsi çocuk koltuğuna bağlamak için:

- 34 Kemerin ilmekli ucunu, koltuğun arkasındaki dikey çubuğa gösterildiği gibi takın. Omuz kemeri konumlandırma klipsi, araç omuz kemerinin çocuktan geçtiği yerden en uzak tabanın dikey çubuğuna **TAKILMALIDIR.**
- 35 Klipsi ve kayışı gösterildiği gibi ilmikten geçirin geçirin ve kayışı yukarı çekin.
- 36 **NOT:** Kemerin serbest ucu koltuğun ön tarafına bakmalıdır.
- 37 Araç omuz kemerini gösterildiği gibi klips üzerine kaydırın ve kayışı aşağı çekerek klipsi çocuğun omuzuna doğru sıkıştırın.
- 38 **Koltukta oturan çocuğun arkadan görünümü.**

Kemerin karın kısmı kol dayanaklarının altından GEÇMELİ ve kalça üzerinde aşağıda TUTULMALIDIR.

Kemer BÜKÜLMEMELİDİR.

Cupholders

Yanık oluşmasını önlemek için, bardak tutuculara **KESİNLİKLE** içinde sıcak sıvı olan bardakları koymayın.

- 39 Koltuğun her iki tarafında da bardak tutucu mevcuttur.

Koltuk Kılıfını Çıkarmak İçin.

- 40 Elastik ilmikleri ve kancaları gösterilen şekilde koltuktan çıkarın.

- 41 Bazı modellerde, yıkanmadan önce çıkarılması gerekecek olan tabanda koltuk yastığının önünde plastik bir klips vardır.

hassas programda soğuk suyla makinede yıkayın ve sıkmadan kurutun.

BEYAZLATICI KULLANMAYIN.

Koltuk kılıfını tekrar takmak için, yukarıdaki talimatları tersten uygulayın.

- 42 **Gövde Yastıkları** (belirli modellerde)

Yastıkları gösterildiği gibi baş dayama yeri ve sırtlıktan kaydırın.

OPOMBA: 1. Ta avtosedež spada v skupino „**Universal**“ . Odobren je s Pravilnikom 44/04 serije sprememb za splošno uporabo v vozilih in se prilega večini avtomobilskih sedežev, vendar ne vsem. **2.** Avtosedež je primeren za uporabo v tistih vozilih, kjer proizvajalec v navodilih za uporabo vozila natančno navede, da se v vozilu lahko uporabljajo otroški avtosedeži iz skupine „**Universal**“ za to starostno skupino. **3.** Ta otroški avtosedež je uvrščen v skupino „**Universal**“ in zanj veljajo strožji pogoji kot za predhodne izdelke, ki niso označeni s to oznako. **4.** V primeru negotovosti se posvetujte s proizvajalcem ali prodajalcem otroških avtosedežev. Primeren je le za odobrena vozila, ki so opremljena s tritočkovnimi, samozateznimi varnostnimi pasovi, odobrenimi s Pravilnikom UN/ECE št. 16 ali z drugimi podobnimi standardi. **TEGA AVTOSEDEŽA NE UPORABLJAJTE NA NOBENEM AVTOMOBILSKEM SEDEŽU Z ZRAČNO BLAZINO.**

UYARI: 1. Bu, “**Çok Amaçlı**” bir çocuk oto koltuğudur. Düzenleme No. 44, 04 düzeltme serisine göre araçlarda genel kullanım için onaylanmıştır ve araç koltuklarının tümüne olmasa da çoğuna uyacaktır. **2.** Araç el kitabında araca bu yaş grubuna ait “**Çok Amaçlı**” çocuk oto koltuğunun takılabileceği beyan edilmişse, büyük ihtimalle doğru şekilde oturacaktır. **3.** Bu çocuk oto koltuğu, bu uyarının bulunmadığı önceki tasarımlara uygulanandan daha geçerli daha sıkı koşullar altında “**Üniversal**” olarak sınıflandırılmıştır. **4.** Kuşku duyarsanız, çocuk oto koltuğu üreticisi veya satıcısına danışın. Yalnızca onaylı araçlara UN/ECE Düzenleme No. 16 veya diğer eşiti standartlara göre onaylanmış 2 noktalı sabit dizüstü emniyet kemeri veya 3 noktalı sabit/geri çekicili emniyet kemerleri takılıysa uygundur. **BU ARAÇ KOLTUĞUNU HAVA YASTIĞI TAKILI KOLTUKTA KULLANMAYIN.**



Product of:
Wonder Brands Limited
Room 1004, 151 Gloucester Road
Wanchai, Hong Kong

SCHAWK!

10000 Lakeshore Drive
 Concord, CA 94518
 Tel: 714 354-3100
 Fax: 714 354-3101
 E-mail: schawk@schawk.com



MAGENTA BLACK

Use the PANTONE MATCHING SYSTEM for accurate color reproduction

VERSION	JOB DESCRIPTION : NRM_EU_Graco_113334248_Graco_Instruction_Manuals_EMEA_2014 FILE NAME : ISPB054HF_GC_113334248_Graco_Instruction_Manuals_EMEA_2014_V2.indd	BRAND : GRACO
2	SCHAWK JOB # : 314439A NRM JOB # : 113334248 COMPONENT # : N/A	CATEGORY OF WORK : INSTRUCTION_MANUALS NO. OF PAGES# : 125 PAGES
DATE : 11-01-2014 OPERATOR : SR		
NOTE:		